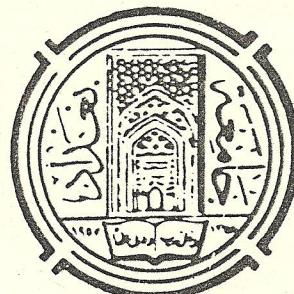


وزارة التعليم العالي والبحث العلمي \* جامعة بغداد \* كلية الفنون الجميلة



# الاكاديمي

مجلة محكمة متخصصة في الفنون  
تأسست عام 1974

رئيس التحرير  
د. فاضل خليل رشيد

سكرتير التحرير  
د. خليل ابراهيم الواسطي

هيئة التحرير  
د. سعد البصري  
د. طه حسن الهاشمي

---

العدد 28 المجلد الثامن - السنة الثامنة - 2000

---

رقم الایداع في المكتبة الوطنية بغداد 238 لسنة 1981

العدد 28

آذار 2000

المجلد الثامن

السنة الثامنة

## المحتويات

- الحل الفني السينمائي وعلاقته بتطور فكرة الموضوع      د. عباس الشلاه
- الخصوصية الاتجاهية وبناء الفعل في المسرح .      د. يوسف رشيد جبر
- دراسة حول .. اتجاهات طلبة قسم الدراما نحو تخصصهم في قسم الفنون الجميلة .      د. علي فياض الريعتم
- الواقع والواقعية بين الوجود الفيزيائي والتخيل      د. نجم عبد حيدر الميتافيزيقي .
- القيم الجمالية في النحت المعاصر .      د. جبار محمود العبيدي
- المسرحية العربية والمسألة السياسية بين المفهوم د. عبدالسلام عياش والتطبيق.
- الكشف عن البنية الدرامية في ملحمة جلجامش .      أ. اسعد عبدالوازق جعفر د. وليد رشيد العبيدي

## شروط النشر

### في مجلة الأكاديمي

- 1- تخضع البحوث المقدمة للنشر تحكيم العلمي من خبراء في تخصص البحث .
- 2- ان يكون البحث (جديداً) ولم يسبق نشره او قبل نشره في مجلة اخرى .
- 3- يقدم البحث بثلاث نسخ مكتوبة بالاية الكاتبة بمسافات مضاعفة بين الاسطر .
- 4- تحتوي الصفحة الاولى من البحث على عنوان البحث واسم الباحث او الباحثين ومتخصص باللغتين العربية والانكليزية بما لايزيد على مائة كلمة .
- 5- ترجم الصفحات بالشكل بما في ذلك الرسوم والجدالات والصور والملاحق .
- 6- مراعاة الاشارة الى المصادر وترتيبها مع البوامش في نهاية البحث وتأخذ ارقاما متسللة حسب ورودها في متن البحث .
- 7- ان لايزيد طول البحث عن (30) صفحة حجم (8/1) .
- 8- تنتقل حقوق الطبع ونشر البحث الى المجلة حالة اشعار الباحث بقبول بحثه للنشر .
- 9- لاتعاد البحوث الى أصحابها سواء نشرت ام لم تنشر .
- 10- تخضع ترتيب البحوث داخل المجلة لاعتبارات فنية .
- 11- يستوفى مبلغ 10000 عشرة الاف دينار عن كل بحث كأجور نشر وتقديم لغير العراقيين .
- 12- يستوفى مبلغ 100 مائة دولار عن كل بحث كأجور نشر وتقديم لغير العراقيين .
- 13- يستوفى مبلغ 2000 الفا دينار عن كل بحث لخبراء التقويم .
- 14- توجه جميع المراسلات الخاصة بالمجلة على عنوان المجلة

## الأكاديمي

جمهورية العراق - بغداد  
جامعة بغداد - كلية الفنون الجميلة - الوزيرية

# الحل الفني السينمائي وعلاقته بتطور فكرة الموضوع

د. عباس الشلاه

(مدرس)

كلية التربية الفنية / جامعة بابل

## الخلاصة

يهدف البحث الى دراسة العناصر الفنية التي تحيط بالحل الفني لجانبها المكاني والزمني والدرامي والعناصر الصوتية (المؤثرات الصوتية) لغرض ايجاد الحلول الفنية الصغيرة ومدى ارتباطها بالحل النهائي وصولا الى الفكرة الفلسفية في معالجة الموضوع الوثائقي والدرامي .

تاریخ قبول النشر ١٧/١١/١٩٩٩

تاریخ استلام البحث ١٠/١/١٩٩٩

### **أهمية البحث :**

ان لكل فلم سينمائي حلها فنيا يحاول المخرج السينمائي قبل بدء عملية التصوير الكشف عنه ، من خلال الحلول الفنية الصغيرة لمشاهد الفلم ومدى ارتباطها مع بعضها البعض وصولا للحل النهائي ، أي ان مجموع الحلول الفنية لمشاهد الفلم تعطي تحصيل حاصل للحل الكلي للفلم ، باعتبارها المنطق الاساسى للارتفاع بالمستوى الدرامي والوثائقي للفن السينمائي والكشف عن مقدرة المخرج في بث افكاره المتعددة وصولا الى الفكرة الفلسفية التي يبغى المخرج ايصالها لمشاهد ، وضمن منهجية او اسلوب المخرج والمدرسة التي يتبعها والتي يجدها مناسبة مع فكرة سومعالجة موضوعته الدرامية او الوثائقية ، وللغرض اعلاه ، فان المترجر يشاهد الفلم كوحدة بنائية متكاملة ، اما عملية تحليل بنى الفلم أي اجزاءه المتعددة وضمن التطور البنائي والوثائقي لموضوعة الفلم ومعالجتها وصولا الى قدرة المخرج الفنية من الناحية الفلسفية والتقنية لغرض تقييم الفلم .

وبالاسلوب التحاليلي ، من هنا تكمن اهمية البحث في الكشف عن الحلول الفنية في الفلم السينمائي (درامي وثائقي) ومدى تطورها ضمن البنية المهيكلية مع الفكرة الفلسفية لدى المخرج في جانبها الزمانى والمكاني والدرامي والصوتى .

### **هدف البحث :**

يهدف البحث الى دراسة العناصر الفنية التي تحيط بالحل الفني لجانبها المكاني والزمانى والدرامي والعناصر الصوتية (المؤثرات الصوتية) لغرض ايجاد الحلول الفنية الصغيرة ومدى ارتباطها بالحل النهائي وصولا الى الفكرة الفلسفية في معالجة الموضوع الوثائقي والدرامي .

### **حدود البحث :**

ان الحل الفني يرتبط بكل مفردات اللغة السينمائية فالباحث لا يستطيع التوغل في جميع هذه التفاصيل الواسعة لذا ركز بحثه ذمن حدود المفردات التالية للبحث :

- ١-المفردات المكانية .
- ٢-البنية الدرامية .
- ٣-المؤثر الصوتي لfilm زهرة عباد الشمس للمخرج ديسيكا .
- ٤-المكان والزمان لfilm النهاية للمخرج عباس الشلاه .
- ٥-التناقض الصوري .
- ٦-التناقض السمعي والبصري في film لatakil لعب الاطفال ، للمخرج عباس الشلاه .

### عينة البحث :

اختيار الباحث عينات عشوائية منتفقة من الافلام الروائية والوثائقية العالمية والعراقية التي توفرت فيها مستلزمات البحث كحول معينة في معالجة وتطور الفكرة الوثائقية والدرامية وهي على النحو الاتي :

- ١- فلم زهرة عبادة الشمس للمخرج ديسيكا .
- ٢- فلما النهاية والنيران لتأكل لعب الاطفال للمخرج عباس الشلاه .

### اجراءات البحث :

اعتمد الباحث في تحليله للعينات المنتفقة على :

- ١- تسجيل الافلام (العينات) على اشرطة الفيديو كاسيت لغرض المشاهدة والتحليل لعدم توفر الافلام .
- ٢- قراءة السيناريو التفديي قبل بدء التصوير ومراجعته من قبل الباحث سواء العينات التي اخرجها الباحث او العينات الاخرى المستلمة من الافلام التي اعتمدتها الباحث .

### المصطلحات

**الميزانسين<sup>(١)</sup>** : ظهرت عدة تعريفات للميزانسين والتي اشار اليها المخرج الروسي ميخائيل روم نذكر منها على الرغم من وجود تعريفات اخرى لمنظرين ونقاد سينما في العالم ومتطابقة وكما يلي :-

- ١- يرتبط الميزانسين مع كل عناصر النشاط الاجراجي .
- ٢- هو طريقة للتوصيل محتوى الاحساس الى المتفرج .
- ٣- هو لغة المخرج المتميزة .

٤- التخطيط الاساسي لتحركات الممثلين والكاميرا .

**الصورة الذهنية<sup>(٢)</sup>** : اشار المخرج السوفيتي ازنشتاين في تعريفه للصورة الذهنية انها تتذبذب في وعيينا ومشاعرنا وتصل كل تفاصيلها عن طريق تجميع في احساسنا وذاكرتنا كجزء من الكل وقد تكون هذه الصورة الذهنية صوتية او صورة صوتية ايقاعية او لحنية او قد تكون صورة ذهنية تشيكية ، أي اتحاداً مرهياً للعناصر المختلفة للسلسلة المستطرمة .

**قانون التشابه<sup>(٣)</sup>** : هي مجموعة القوانين السينمائية التي اكتشفها السينمائيون بالتدريج وصولاً الى القوانين الجمالية الاساسية للسينما ، من مدى التشابه العظيم مع الحقيقة من جانبها المادي والفنى وصولاً الى اللقطة الكبيرة وغيرها .

**السيناريو الاجراجي<sup>(٤)</sup>** : وهو ما يعرفه بعض المنظرين بـ الـ ديكوباج ، الذي من خلاله يضع المخرج كل التفصيات الدقيقة للرؤى الاجراجية في معالجة موضوعته

الدرامي وصولاً إلى الفكرة الأساسية وطريقة بناءها درامياً عبر لغة سينمائية تحدد أسلوب المخرج في معالجة موضوعه .  
المونتاج الداخلي : يقصد فيه التواصل الزمني والمكاني في اللقطات الفلمية المختلفة الأحجام والأنواع ، من خلال البانوراما الحركية لانتقال الكاميرا من وإلى الموضوع المصور .

التصوير المونتاجي : ويقصد به تكيف الحدث واختصار الزمن أو بالعكس أي بناء المكان المجازي ، كذلك المصادمة الحادة بين الروايا والمراقبة من نقاط رؤية جديدة .

**الفكرة الأساسية<sup>(٥)</sup>** : هي الفكرة التي تقوم بتوحيد الفلم وتدفع بالحدث إلى الذروة ثم الحل .

الحل البصري : هو الحل الذي يلجأ إليه المخرج السينمائي من معالجة موضوعه السينمائية ، من خلال استخدام كل العناصر المرئية لايصال افكاره بأعتبار ان السينما قبل كل شيء هي فن الصورة .

**اللقطات الارشيفية** : هي اللقطات الفلمية التي تؤخذ من المكتبة الفلمية لغرض الاستفادة منها في معالجة الموضوعة الدرامية او الوثائقية لذلك نجد في كل العالم يحتفظ بالاف - الاشرطة الفلمية سواء كانت الوثائقية او الروائية .

#### مفهوم الحل الفني :

حين يقرر أي مخرج سينمائي تحويل السيناريو إلى فلم سينمائي ، عليه قبل كل شيء ، ان يبحث عن الفكرة الأساسية التي يريد الكاتب ايصالها للمتفرج ، كي يستطيع من خلال دراسة مجمل عناصر اللغة السينمائية ، منها الشخصيات في صراعها وتصادماتها الفكرية والعاطفية ، وعلاقاتها مع بعضها البعض في السلاب والإيجاب ، كذلك الوسط الذي نعيش فيه ، بعدها يبدأ بدراسة المشاهد الفلمية لاستخراج الحلول الفنية لها ، من خلال العناصر الفنية كالإضاعة وحركة الكليرا ، واللون والتكون وحجم اللقطات والخلفية الثانية والإيقاع وسلوك الممثلين وتوتر درجة الحدث<sup>(٦)</sup> ، ليتسنى له إيجاد الحلول الإخراجية للمفردات السابق ذكرها او بعضها وحسب منطق استخدامها ، كي يثبتها في السيناريو الإخراجي بعد اقرارها مع المدير الفني ومدير التصوير ، عندئذ يعتبر الفلم قد حسم على الورق .

ان الحلول الفنية التي حسمت بشكلها الاولى قد تبلورت في فكرة الموضوع الرئيسية ، لتكون منها جمالياً وفكرياً وتقنياً للمخرج حيث تنفيذ العمل .  
ان لكل مخرج اسلوباً في تثبيت الميزانين الخاص بعمله وشرط ان ينطلق من فكرة الفلم الرئيسية ، لكنه لا يمكن له تثبيت الميزانين وحركاته ودفافعه<sup>(٧)</sup> ،

دون ان توحد الحلول الفنية مسبقا ، لأن تطابقها مع عناصر اللغة السينمائية ، تكون ملزمة حين التنفيذ وتعتبر المنهج العلمي للمخرج .

ان عملية الالخراج السينمائي ، كما هو معلوم عملية ابداعية وموقف وانها لاتأتي اعتباطيا ولا هي وصفة جاهزة ، كما يعتقدا البعض ، ان هذا الرأي قد اشترى اليه الكثرون وسيشار اليه في الحاضر والمستقبل وان من اهم قواعد الالخراج السينمائي ، هو الحل الاخراجي ، كونه يرتبط ارتباطا وثيقا بكل الظواهر التي لها علاقة بالحدث والقصة والصراع ، وبوحدتي الزمان والمكان ، كذلك عناصر اللغة السينمائية كي يستطيع استبطاط حلول من تفاصيل ومفروقات واسارات بصرية وسمعية لها علاقة بفكرة بالموضوع ، ويشير حول هذا الموضوع ترنس هوكز بقوله (ان اكثرا الانظمة الاشارية هي الانظمة المعنية على المسرح)<sup>(٨)</sup> أي انها الانظمة الاكثر اهمية في ا يصل افكار المخرج عبر التراكيب السمعية والبصرية لتجسيد وتعزيز المعالجة الدرامية والوثائقية .<sup>(٩)</sup>

كما ان الحل الفني لا يأتي فقط عبر الصورة والصوت ، بل يتعداه الى ما خلف الصورة ليعطى ، صورا ذهنية متعددة ، سواء كانت صورا حسية او عقلية ، والتي ترتبط اساسا بالحل الاخراجي الرئيسي الذي هو رأس الهرم في البنية الدرامية ، وقد اشار المخرج (روم) حول هذا الموضوع - بقوله .  
اذا كان الحل للfilm موجودا عندكم وتحدون بواسطته التنظيم الداخلي ، لكل مشهد ، بعدها ستكون عندكم منهجة لحل المشهد تتطرق من الفكرة الاولية العامة وليس من التقديع المهني للمشاهد .<sup>(١٠)</sup>

اذ ان لكل فلم حله الفني الخاص به ، وطريقة بناءه والتي لاتتحقق من بناء المشاهد المعزولة والمعزولة عن بعضها البعض .

بل تتحقق من مدى ارتباط المشاهد مع بعضها البعض وصولا الى الفكرة الاساسية للفلم التي ثبتت في السيناريو الاخراجي وفي حالة عدم دقة حلولها يتراهل العمل ، وتترهل حركة المعنى ، لأن - الحل ينطلق من فكرة الموضوع من تطور الصراع بين الابطال ومن الواقع والتكتوين ومن وظيفة الصوت العاطفية والفكيرية ومن وحدتي المكان والزمان واللون والاضاءة - فهو ينطلق اذا من العناصر التشكيلية والبصرية والسمعية والدرامية . ففي ملاحظات للمخرج ايزنشتاين على لوحة الطوفان لدافنيشي اشار الى ما يلي :

"نجد كل عناصرها المختلفة - سواء تلك العناصر التشكيلية وهي "العناصر البصرية" او تلك العناصر التي تتم على السلوك الانساني وهي ((العناصر الدرامية)) الى جانب الضوضاء التي - يخلقها التحطيم والصياح وهي ((العناصر الصوت)) نجدها تمتزج جميعها - بالتساوي في صورة واحدة موحدة"<sup>(١١)</sup> من هذا

الاستشهاد نستطيع ان نقول ان الفن السينمائي فن رباعي التركيب - زماني مكاني - تشكيلى - قصصي .

وهنالك افلام قصيرة قصصها لاتتجاوز مدتھا الدقيقة الواحدة او اکثر لكنھا تتحدث عن حیاة بکاملھا بسبب کون الحل الفنی ((داخليا)) يرتبط بفكرة الموضوع ، لهذا السبب يكون مثل هذا الفلم منحازا في حلھ الفنی الى فكرة موضوعه يقول لوچنان برسول سمیث :

((انني اذ احل الاشخاص وافصل عناصر تكوینهم فأنما افعل ذلك لکي اعید تکوین هذه الشخصيات في صورة افضل مما كانت عليه من قبل - اني اجعلهم بذلك اکثر واقعية واعمق مدلولاً واکثر انطباقا مع جوهرهم))<sup>(١٢)</sup> .

کما توجد افلام مدتھا طولیة واحادتها ومشاهدھا غير متناسقة مع حلولھا الفنیة كالافلام العربية والاجنبیة التجاریة ان مثل هذه الافلام مملة وغير مفہومة بسبب ان كل مشهد جاء مستقلا عن الآخر حيث لا ترابط بينهما وبين حلولهما . وبهذا يكون الفلم وحيد الجانب لا يرتبط بالتكوين العضوي للعمل الفنی وبالنتیجة لاتصل فكرة الموضوع بشكلھا الصحيح - بسبب کون الحل لم يبرر ((داخليا)) بل جاء تفسیره غير متطابق مع قانون ((التشابه))<sup>(١٣)</sup> . ويشير جون جريسون في هذا الجانب :

((انك تصور الحياة الطبيعية - لكنك في الوقت ذاته اذ تضع التفاصيل بجوار بعضها فانك تفسر هذه الحياة))<sup>(١٤)</sup> . بمعنى ان نعيid تركيیھا من جديد ننظمھا نشذبھا في المكان والزمان ، ان التفاصیل عند جريسون ليس المقصود بها ما تحتويه اللقطات من محتوى تشکيلي - انما التأثير المتبادل بين اللقطات - لأن ((الشرط ينبع تأثيره بالصور المسلطة على الشاشة وترتبط هذه الصور في الحال مع الصور المخزونة في ذاكرة المشاهد - ومن ذلك الترابط للصورة تنشأ عواطف الدهشة والبهجة والمسرة والحزن))<sup>(١٥)</sup> .

کما ان الفلم السینمائي ليس الصورة فقط بل هنالك وظيفة الصوت العاطفیة والفكریة ، متى وكيف يحل الصوت محل الصورة متى يعمقها ، متى يصطدم بها او معھا ، متى يصطدم مع صمت فجائي بسبب ان المجرى الصوتي يدخل في علاقات معقدة وشائكة مع الصورة - علاقات تضادیة وتالفیة بسبب (ان مجال الصورة محدود - اما الصوت فلکونه مستقلًا بذاته فانه يستطيع ان يعطينا من المعلومات ما يتتجاوز الحدود المرئیة)<sup>(١٦)</sup> .

من هذا القول يستطيع الصوت ان يصطدم بالصورة ليجتازھا ويخترق مجالها المرئي مكونا مجالا ذهنيا كما ان حالات تصادم الصوت والصورة تماما تمثل حالات عدم تصادمها لان تؤثر على المشاهد الا اذا كانت مقتنة ولھا تفسیرها الداخلي لا الخارجی ویؤكد هذا فورست هاردى - بقوله .

((ان الصوت لابد ان يساعد الصورة على التعبير - كما ان الصورة لابد ان تساعد على اكمال الصوت بحيث يعمل كل منهما على انصاج الاخر))<sup>(١٧)</sup>  
وبمعنى اخر ان وظيفة الصوت والصورة - ليست وظيفة طبيعية وواعية  
فقط بل تتجاوز حدودها بحيث تصل الى مفهوم جديد يختلف عما هو في الطبيعة  
والواقع الحياتي اذ يستطيع الصوت ان - يغيب وان يؤدي وظيفة تعبيرية كائنة  
متبادل بين السمع والبصر ، وكلاهما يؤديان وظيفة تعبيرية ورمزية ، وعلى سبيل  
الذكر يسود الصمت قبل وبعد عقد القرآن بين العروسين فان ذلك لا يعني انهما غير  
فرحين او انهما راضين عقد قرانهما ولا سباب لأنعرفها فالصمت :

(هو ذلك الذي يغلق الاحاسيس ويترك المجال واسعا لعملية الربط  
الذهني)<sup>(١٨)</sup> . كذلك يسود الصمت لحظة قبل ان يتلقى الزوج نبأ ولادة طفلته  
السابعة او الثامنة ، فان ذلك لا يعني انه متشارم من كثرة البنات فالصمت هنا "اوجد  
تخللا معلقا واحساسا بشيء معلق على وشك الانفجار"<sup>(١٩)</sup> .

كذلك يسود الصمت قبل اعدام (عمر المختار) في فلم (عمر المختار)  
للمخرج مصطفى العقاد ، فان هذا لا يعني بالنسبة (عمر المختار) الخوف من  
الموت ، بل الحياة نفسها ، وهي دلالة ذهنية عبر عنها المخرج من خلال عنصر  
الصوت .

كذلك نجد ان الصمت يسود قبل موت كل شخص عزيز فان هذا لا يعني غياب الحل  
الفنى ، بل هو الحل الفنى ذاته ، فالصمت "قدم يستخدم للدلالة على الموت ، حين  
نقرن الصوت بالحياة"<sup>(٢٠)</sup> .

كما ان زمن الصمت وتوقفت ايقاعه يرتبط بالمحتوى التاثيري لفكرة الحدث  
والمشهد او اللقطة لذلك جاء الحل الصوتي في الامثلة اعلاه بدل الحل البصري ،  
واوجد تناقضا حادا (سمعيا وبصريا) لبلورة فكرة معينة تساعد على بلورة الحل  
الفنى وصولا الى تجسيد فكرة الموضوع التي ثبّتها السيناريو .

ويشير في هذا الجانب المخرج (روم) بقوله على المخرج ان يكون قادرًا  
على فهم السيناريو ليس فقط من وجها نظر الفكر ، بل من وجها نظر المحتوى  
نظر المحتوى التاثيري لما سوف يقوم بعمله ، من وجها نظر الدقة السينمائية<sup>(٢١)</sup> .  
وبعد يستنتاج الباحث ، بان الحل الفنى يرتبط اساسا بكل مفردات اللغة  
السينمائية البصرية والسمعية ، والتي يمكن ان يستثمرها المخرج ككل او كوحدة  
منفردة يختارها في معالجة موضوعة وصولا الى الفكرة الاساسية لفلمه .

المفردات المكانية وعلاقتها بالحل الفنى  
في بداية البحث ثبتنا ان المخرج بعد انه يستخرج فكرة الفلم الاساسية من  
السيناريو عليه ان يجد تفاصيل ومفردات لها علاقة بفكرة الموضوع كي يجسددها  
صوريا فكيف يتم ذلك ؟ - خصوصا اذا علمنا ان السيناريست لا يثبت او الادق

لایتدخل في العملية الابراجية الا انه يمكن ان يثبت بعض التفاصيل والمفردات الدقيقة التي يرى لها علاقة مهمة بالحدث كالاضاءة واللون والمفردات المكانية..الخ.

فالسيناريست ((يصف آلية الحركة)) فقد يدخل ممثلا من خلال الباب او قد يخرج او قد يهبط عددا من السلالم<sup>(٢٢)</sup> والامثلة في هذا الجانب عديدة . في فلم (الخادم) للمخرج (جوزيف روزي) تكون المفردة المكانية ذات دلالة، حيث يكون للسلم دلالة تعبيرية لمستويين اجتماعيين متباينين أي السيد وخادمه ، ففي بداية الفلم نرى (السيد) في اسفله وفي نهاية الفلم - الخادم - في اعلى السلم والسيد في اسفله ، اذا السلم هنا كمفردة مكانية (وكنقطة مركزية)<sup>(٢٣)</sup> . ارتبطت بفكرة الفلم الرئيسية ، بمعنى ان الحل الفني المركزي جاء عن طريق مفردة مكانية .

ولتعزيز هذا المفهوم - يفترض الباحث - فاما - تدور احداثه في الصحراء او في البحر فما هي هذه المفردات فمفردات الصحراء مثلا : الرمال الثابتة والمتحركة ، التلال الثابتة والمتحركة ، الاعشاب البرية والحيوانات الصحراوية الاليفة والخطره وغروب وشروق الشمس ، والخيام والبدو والرحل والواحات والعاصفة وصوتها والصمت قبل العاصفة والحر والبرد والمطر واثار الاقدام البشرية والحيوانية والافق والسراب ..الخ .

اما مفردات البحر فمنها الماء والبواخر وقوارب النجاة والحيتان والاسماك وهدوء وهيجان البحر والافق والشروع والغروب والخ ..  
ان كل هذه المفردات لها علاقة وثيقة بطبيعة الاحداث الحياتية التي تجري في الصحراء او البحر ، وكما يؤكّد ميخائيل روم ان (كل شيء في السينما - غير مشروط ومماثل للحياة في كل انواعها الرئيسية)<sup>(٢٤)</sup> .  
بسبب ان السينما ترتبط دائما بالطبيعة بكل تفاصيلها (لذا فان ما هو غير ممكن في الطبيعة هو غير ممكن في السينما)<sup>(٢٥)</sup> .

لذا فان المفردات التي يقررها لتجسيده حلوة الفنية الرئيسية والفرعية او الحل الفني المركزي لها دلالات جمالية او فكرية او رمزية او اجتماعية وكما يقول ميتز (ان الدالة في السينما هي الصورة والمدلول هو ما تمثله هذه الصورة فالسينما تشكل وحده دلاليه قائمة بذاتها الى درجة كبيرة)<sup>(٢٦)</sup> .

ويؤكّد ميتز :

((ان المشهد السينمائي يتطلب مطابقة الدال والمدلول)<sup>\*</sup> . ولأثبات المطابقه او عدمها نفترض ان مخرج فلم - عمر المختار مصطفى العقاد لم يستعمل مفردة (السراب) واستعمل بدلاها مفردة اخرى .

لها علاقة بالصحراء ايضا ، فهل سيصل المخرج الى نفس الذي جاءت به مفردة السراب ام لا ، عند ذلك سيكون الحل الفني مختلفا عن سابقه ، بمعنى عدم مطابقة الدال للمدلول .

من هذه يتضح ان المفردات - تقرر ايضا (الحل الفني) فالمخرج الذي يرى ان صوت العاصفة قد يتحقق له تصورا يساعد على تجسيد المعنى ففي مثل هذه الحالة سيبحث عن طريقه - (سينمائية) بحيث تكون المفردة (صوت العاصفة) ذات قيمة جمالية وحسية وفكرية ترتبط بمسار العمل الفني للمشهد او الفلم ، مكونة خطاب تصاعديا ، مع باقي المفردات لتكون ضمن منهجية الجمالي حين تنفيذ الفلم .

لقد حدد المخرج مصطفى العقاد في فلمه عمر المختار مفردات كثيرة منها مفردة السراب ، ان - مجرد تحديد لها يعني دراستها - علاقتها بالصحراء وبالجو العام لعمر المختار ، فعند مشاهدتنا للسراب وهو يرتبط بالحدث ارتباط دراميا ويعني للمشاهد الدلالة المطلوبة - فهذا يدل على ان السراب دخل منطقة تطور الصراع في الفلم .

ان لقطة السراب في الفلم (جميلة جدا) الا انها كحل فني ارتبطت ليس (الجمالها) بل ارتبطت بمفهوم (خطة) عمر المختار لا يهتم اعدائه الايطاليين ، بان الثوار لا وجود لهم في هذه المنطقة ، علما بأنهم كانوا مختبئين بين ثابيا الرمال ، وب بهذه حق عمر المختار - فكرته (خطته) وهي الهجوم المباغت على اعدائه في هذا المكان وحول اهمية المكان يشير جون دوي بقوله (يصبح المكان شيئا من مجرد فراغ) <sup>(٢٨)</sup> .

وبهذا حق المخرج فكرته من خلال السراب (كحل فني) - فكري وجمالي واشتراك المخرج مع افكار عمر المختار في بلورة الحل البصري بسبب ان الصورة (لا يجب ان نفهم على انها نسخة مادية لكن على انها محتوى فكره يكون الانبهاء فيها مركزا على نوعية حسية) <sup>(٢٩)</sup> .

من هنا يتضح ان استخدام المفردات التي لها العلاقة بتطور المعنى تكون عاملا حاسما لتجسيده ، ويؤكد الباحث ان استخدام المفردات لاي موضوع كان ، ليس بالضرورة استخدامها جميعا بل يمكن لمفردة واحدة او مفردتين ان تجسد فكرة الموضوع عبر استعماله كحل فني في السلم في الفلم (الخادم) (كنقطة مركبة) تدور حول الاحداث بمعنى ان السلم ارتبط بالميزانين العام للfilm ولو لم يكن السلم كنقطة مركبة لما استطاع المخرج ان يصل الى هذا المفهوم الدرامي والجمالي والفكري ن وحتى لو اتبع طريقا اخر لتوصيل مفهوم التباين بين السيد وخدمه مثلا عن طريق مفردة حوارية او ضوئية او حركية ، فسيكون مفهوم التباين بينهما واضحا ومفهوما لكن بطكريقة ربما تكون ساذجة ، او غير مفهومة ، فالتباین سوف لن يصل الى مبتغاه او قد يصل بشكل خاطئ .

ويؤكد هذا روم بقوله :

(إذا فهم المخرج بشكل خاطئ فكرة العمل الرئيسية التي تكون تكمن في اساس الفلم، فإن الخطأ سيتوغل في كل تفاصيل تجسيد الفلم على الشاشة وستكون كل عناصر الالخراج مختارة بشكل غير واضح) <sup>(٣٠)</sup>.

البنية الدرامية والحل الفني :

ان المتفرج عند مشاهدته لا ي فلم فإنه يرى جهود جميع المتخصصين الذين حققوا الفلم ، فهو يشاهد كيف صممت الاضاءة وكيف صورت اللقطة وكيف مثل الممثلون وكيف صممت الملابس وكيف عمل الميكياج ويشاهد ايضاً جهود (المونتير) عبر الانتقالات ويشاهد جهود عمال معمل الطبع والتحميض وحتى المنتج يشاهدونه من خلال ضخامة او عدم ضخامة العمل كذلك السيناريست عبر قصته ومعالجته الفلميه والمترجر يحس بالزمن ويشاهد المكان ، الا ان المشاهد لا يرى اى - دور للمخرج الا اذا كان المخرج مشتركاً في التمثيل ، فعند ذلك يعتبر ممثلاً فقط .

وكتب فيه معلومة ان المخرج هو قائد للعملية التنفيذية والابداعية ولقد احسينا بوجوده من خلال قيادته للعملية التنفيذية عبر التخصصات المتعددة السابقة الذكر اما في العملية الابداعية ، فاننا نراه عبر بنائه للبنية الدرامية للفلم التي "هي طريقة ايصال لجزء من الحياة ضمن مقطع قصير من الزمن ، حيث تتعكس فيه وجهه نظر الفنان ، وتكون مفهومه للناس ، وبالتالي فان وظيفة البنية الدرامية هي وظيفة الاعلام ، وان الفنان يخبر المتفرج عن الكثير ، وكلما كان الاعلام الموجود داخل العمل الفني اكثر ، كلما اصبح العمل اكثر قيمة ، وكلما كثرت الاكتشافات التي يتحققها المتفرج عن حياة النفس البشرية هو اعلام حسي اى اعلام يكشف للمترجر جانب جديدة من البشر" <sup>(٣١)</sup> .

اي ان وظيفة المخرج الرئيسية هي ان يعطي مفهوماً جديداً وذلك من خلال وجهة نظره الذاتية وتفسيره الفلسفى والوجداني لذلك الظواهر او المواضيع ، ان البنية الدرامية ، ترتبط بالحس والعاطفة ، فعندما تضحك او تبكي او تغضب او تخاف او تتفعل ان هذا يأتي عبر مشاهدتنا الفعل الممثل او التقنيات التي استعملت في الفلم .

لكن انفعالنا ، خوفنا ، غضبنا ، تجسده بنية الفلم الدرامية وان الحل الفني هو اهم الركائز الاساسية التي تستند عليها البنية الدرامية ، والبنية الدرامية كما يعرفها (روم) ويوصي بها المخرجين وذلك بقوله انها (الطريق التي بواسطتها توصلون بفکرکم للمترجر ضمن شكل مؤثر ومن خلال تصدام الطبائع المتمامية ولن تستطيع الفكرة ، المعبرة عنها على الشاشة خارج الشكل المؤثر ان تجذب المترجر ، وان تؤثر عليه ، ولكي تؤثر فکرکم في المترجر ، يجب ان يتم التعبير

عنها على سكل تصادم الطبائع وعلى شكل احداث ان المتدرج ستصل اليه فكرتكم ، عندما يصبح مشدودا للحدث<sup>(٣٢)</sup> .

ان ايصال الفكرة للمتدرج لا يتم الا من خلال جزء او كل (العناصر العشرة للرؤية)<sup>(٣٣)</sup> وهي : الضوء ، الظلام ، المادة ، اللون ، الشكل ، المكان ، البعد ، القرب ، الحركة ، السكون والتي بواسطتها فقط تحدد - العناصر التشكيلية والبصرية - والعناصر الدرامية (السلوك الانساني) والعناصر الصوتية ، ان العناصر العشرة للرؤية تحدد المكان الذي بدوره يرتبط ويتفاعل مع مجلل عنابر البنية الدرامية ، والامثلة الدرامية في هذا الجانب عديده ، ومثل فلم (المجادلة) للمخرج الامريكي (فرانسيس فورد كابولا) ، نجد ان فكرة الفلم اساسا على الدخول بغير اذن الى حياة الاخرين ، الى داخل العالم الراسمالى القائم على المرتكزات الفردية الى داخل الحرية الشخصية ، فنشاهد ميكروفونات حساسه ولاقطة من بعيد ، واجهزة كاميرا ، تلفونات ملغومة ، ومرايا ذات وجه شفافة من الجانب الآخر .

يبدا الفلم بقطعة بانارامية طويلة زمنيا ، تهبط فيها الكاميرا من الاعلى بحركة تكشف لنا ساحة عامة يملؤها الناس ولا تعني لنا وجوههم أي شيء ، والصمت مخيف ، والكاميرا الهابطة تعطينا شعورا غريبا بالوحدة والتزعزع والخوف - وتظل على هذه الهيئة حتى تصل الى شابين اكثر عادية من أي شيء كان ، ونكتشف هنا ان ثمة مجموعة من الناس والالات تعمل على مراقبة هذين الشابين ، ولعل الدهشة تأخذ منا مبلغا - اذ نرى انه ليس في حديث الشابين من قيمة في تتبع كل هذه المراقبة<sup>(٣٤)</sup> .

لذا فان البنية الدرامية في هذا الفلم هي الشعور بالتوjis والخوف والمراقبة والتوقع والصمت وحركة الكاميرا والدهشة والفضول والشد كل ذلك من اجل يكون المتدرج مشدودا الى (الحدث الدرامي)<sup>(٣٥)</sup> الذي سيواجهه عاطفيا .

اما الحل الفني فجاء عن طريق الكاميرا كحل فني مكاني باستطاعة المخرج ان يصور هذا المشهد بطريقة التصوير المونتاجي والتي من خصائصها : (تكشف الحدث واختصار الزمن - او العكس كذلك بناء المكان المجازي والمصادمة الحادة بين الزوايا والمراقبة من نقاط رؤية جديدة)<sup>(٣٦)</sup> .

فلو تبني المخرج كابولا - هذه الطريقة ، فان وحدتي المكان والزمان ستتفتت ، وان المراقبة الفورية للشابين ستتحطم وستتحول حركة الكاميرا البانارامية المعقدة الى لقطات تحول دون استمرارية الزمن الذي اراده المخرج اي ان الفكرة ستكون معالجتها على نقيض ما ورد في الفلم .

لقد اوجد المخرج الحل الفني عن طريق (الмонтаж الداخلي) لتحديد المكان والزمان لهذا المشهد ، كي يجسد فكرته عن طريق الحركة البانارامية الواسعة والمعقدة .

وتكمّن القيمة في إن المشهد المصور بالكاميرا المتحركة ، يكتسب تشابهاً مع الحياة اذ ان الانسان يرى العالم من خلال باناراما متواصلة ، وتنجول نظراته طوال الوقت واذا ما توقفت احياناً لكي ترکز على موضوعة ما فانها ستبأ من جديد بعد ذلك بالمراقبة - ان قوة التصوير البانارامي تكمّن في الاحساس الدقيق بالمكان الحقيقي والزمان الحقيقى<sup>(٣٦)</sup> .

عن طريق هذا المفهوم توصل المخرج الى الحل الفني واستطاع ان يجسد فكرة المشهد وبناء فكرته الرئيسية وهي الدخول بغير اذن الى حياة الآخرين وانه لم يتبع طريقة اخرى للتصوير المونتاجي كأحد الحلول الفنية للمشهد ، بسبب (انه يخفي الى حد ما الاحساس بالمراقبة المباشرة الفورية لظواهر الحياة كما ان المشهد المبني مونتاجيا يتطلب من المتفرج جهداً حيوياً لكي يتم توحيد واستيعاب اللقطة - اي انه يتطلب مسانده المخيّلة)<sup>(٣٧)</sup> .

بينما نجد الحل الفني في الفلم الروسي (طفولة ايفان) للمخرج (تاركوفسكي) عن قصة (يوفولوموف) حيث بطلها طفل يرسل الى جبهات القتال ، تحولت هذه القصة الى سيناريو وقد حاول العديد من المخرجين اخراج هذه القصة وكانت النتيجة غير ناجحة ، بسبب حتمية موت الطفل ، فإذا لم يمت في المرة الاولى سيموت في المرة الثانية ، ان هذا الحل الدامي سيثير تساؤلات كثيرة حول موته ، الى ان جاء المخرج (تاركوفسكي) واوجد الحل ، أي جعل الطفل ايفان (يحلم) ويرى في احلامه تلك الحياة التي حرم منها ، ويرى الطفولة العادلة السعيدة، لذا فالحل الفني قام على اساس كلمتين (ايڤان يحلم)<sup>(٣٨)</sup> وقد ادى هذا الحل الفني والفكري الى تغييرات جذرية في بناء الفلم ، اذ سرعان ماثارت مسألة التباين بين الحلم والواقع واصبحت البنية الدرامية مترابطة مع الحل الفني الجيد والذي استطاع خلاله المخرج ان يختزل الزمن ويختزل ايضاً احداثاً هائلة من خلال استيعابه للفكرة الرئيسية وفهمها بشكلها التأثيري والتعبير عنها من خلال فهمه الفكري بالوسائل الفنية المعبرة ، أي ان الحل الفني للفلم ، قام على اساس الصورة الذهنية للطفل (الحلم) ، اما بنائه الدرامية فانها قامت على اساس الاقطار المتعددة لوحدة الصراع بين حلم ايفان وواقعه ، ومدى تتمامها بشكل درامي سليم . بينما نجد في فلم (الخادم) ، ان الحل الفني اعتمد اساساً على السلم ، كنقطة مركزية ، اما البنية الدرامية فكانت على اساس الافكار والاحاديث التي حققت التباين بين السيد وخدمه .

وفي مشهد الممثلة وسماعها علو وانخفاض صوت التصفيق اعطى للمتلوّج مجموعة من الاشارات الذهنية التي تخدم البنية الدرامية منها :

١- ان الجمهور يحترم الممثلة ويصر على ظهورها بسبب ادائها الجيد  
٢- ان عاملة الستارة ، وكميل روتيني عنده ، ينحاز الى فتح الستارة وغلقها بسبب احترامه للممثلة .

٣- كما ان الممثله ، ربما لا تزيد الظهور امام الجمهور لاسباب كثيرة كأن تكون مرتبطة بموعد او ان حالتها النفسية لا تساعدها على الرجوع لمواجهة الجمهور او كبرياتها كممثلة عظيمة تزيد ان تفتح الستاره وتغلق عشرات المرات لحين قرارها بالرجوع للجمهور .

لذا فالبنية الدرامية لهذا المشهد جاءت عن طريق الصورة الذهنية بين الجمهور والممثلة ، اما في فيلم (عمر المختار) فكان السراب هو الحل الفني الصوري الذي ارتبط بمفهوم خطة عمر المختار لايهام أعداءه ، اما بالبنية الدرامية للمشهد فقد تجسدت من خلال مفهوم الصراع بين (عمر المختار) (وخطته) والأعداء و (خطتهم) .

من خلال ما تقدم نجد ان المخرج عندما يحدد مفهوم البنية الدرامية عليه ان يعمقها ويبث من خلالها صورا ذهنية قد لا يشاهدها المتفرج بل يحسها كاشارات تتجمع ذهنيا لديه من خلال التتابع الصوري ، أي ان تحديد مفهوم البنية الدرامية يرتبط عضويا مع كل عناصر العمل الفني لكي تعطي لنا تركيبا جديدا يساعد على دفع ما سبقه من تركيبات وما سيلحقه من تركيبات بنائية جديدة ، تساهم في بلوغ مفهوم البنية .

لتكون في النهاية ، الحل الفني المناسب لذلك المشهد او للفلم ككل .. الحل الفني كمؤثر صوتي لfilm زهرة عباد الشمس

يمكن اللجوء الى العناصر الصوتية ، باعتبارها احد الحلول الفنية التي يلجأ اليها المخرجون في معالجة موضوعاتهم الدرامية ، ففي فيلم (زهرة الشمس) للمخرج الايطالي (دي سيكا) الذي لجأ الى استخدام المؤثر الصوتي كحل فني والذي من خلاله جسد المعنى واعطى حلا فكريا وتقنيا للفلم كله ، علما بان المدة للمؤثر الصوتي المستخدم في الفلم لا يتجاوز (ثلاث ثوان) ، على الرغم من ان الفلم يحوي في داخله عددا من الحلول الفنية ، كالحل الاضافي والحركي والعدسي والرمزي واللوني والموناتجي الى اخره من مفردات اللغة السينمائية .

ان كل هذه الحلول ارتبطت وتقاlect وتشابكت ، الا انها دخلت منطقة الفعل البصري ضمن المشاهد اللقطات المكونة للفلم ولم تكن هذه الحلول هي الحاسمة في ايصال فكرة الفلم الرئيسية .

ولاثبات ان المؤثر الصوتي ذا الثلاث ثوان ، هو الذي حسم تجسيد فكرة الموضوع ، ان هذا المؤثر هو (بكاء الطفل) ، التي تجسدت عنه (الصدمة البصرية) أي اندهاش الزوج وعدم توقعه بوجود الطفل ، ثم الصدمة (الفكرية)

الذهبية) هذه الصدمة انهت العلاقة بين الزوجين والى الابد ، وللعرض اعلاه نوجز على شكل فقرات احداث القصة التي تدور بين ايطاليا وروسيا عبر ثلات ازمنة .

١- قبل اندلاع الحرب العالمية الثانية .

٢- زمان اندلاعها .

٣- بعد انتهاء الحرب .

١- قصة حب بسيطة تنشأ بين شابين تتخلل بالزواج .

٢- تندلع الحرب العالمية الثانية .

٣- يستدعي الزوج للخدمة العسكرية في صفوف الجيش الفاشي الايطالي .

٤- الزوج يسافر الى جبهة القتال - على ارض روسيا .

٥- يندرج الجيش الايطالي بسبب المقاومة المضادة والثولوج .

٦- تنتهي الحرب ويبدأ رجوع الجنود الايطاليين المتبقين على الجبهة الروسية .

٧- من خلال الزوجة نعلم ان زوجها قد انقطعت اخباره .

٨- محطة القطار في روما - شاهد الامهات والزوجات يحملن وفي ايديهن صور اولادهن وا زواجهن .

٩- الزوجة تحمل هي ايضا في يدها صورة زوجها - لعل احد الجنود الذين ينزلون من القطار يتعرف على صورته .

١٠- احد الجنود ينظر الى الصورة من الزمن ويتوقف امامها ثم يذهب .

١١- الزوجة تتبه اليه - وتتجه صوبه - وتطلب منه برجله ان يخبرها عن زوجها وبعد الحاح منه - يخبرها الجندي انه شاهد زوجها اخر مرة ساقطا على الثلوج - ولا يستطيع الحراك وقد حاول ان يساعد لكونه رفض بسبب عدم قدرته على النهوض وحاول مرة اخرى ورفض ايضا وعلى هذه الحالة تركه .

١٢- تحاول الزوجة الذهاب الى موسكو - وتتجه محاولتها .

١٣- تصل موسكو وتبدأ بالتفتيش عن زوجها في المناطق الحضرية والريفية وهي تحمل صورة زوجها لعل احدهم يتعرف ليدلها عن مكانه .

٤- تسأل الزوجة في قرية ريفية بعض النساء وتخبرها احدى النساء ان ذلك البيت يعيش فيه ايطالي .

١٥- تقف الزوجة امام البيت وتشاهد فتاة روسية تنشر الملابس المبللة على الحبال .

٦- تخرج الزوجة صورة زوجها لفتاة الروسية .

١٧- تشاهد الفتاة الصورة - فتدهى وترى ان زوجها (ايطالي) هو زوج هذه المرأة - الايطالية وان فراقهما كان بسبب الحرب . ثم تطمئن الفتاة الزوجة بان (الزوج) سيصل بعد قليل بواسطة القطار .

- ١٨- الزوجتان في محطة القطار - يصل القطار - ينزل الزوج - يتوجه نحو زوجته الروسية - الا انه يشاهد زوجته الايطالية - يندهش - ينقدم اليها .
- ١٩- الزوجة تنظر بألم .
- ٢٠- الزوج ينقدم اليها .
- ٢١- الزوجة تبكي وتستدير ثم ترکض باتجاه القطار المتحرك وتصعد فيه تاركه الزوج في حيره من امره .
- ٢٢- تصل الزوجة ايطالية - تبدأ حياة جديدة وتتعرف على شاب ايطالي .
- ٢٣- في موسكو يقنع الزوج زوجته بالذهاب الى روما لكي يقابل زوجته وربما يقنعوا بالمجيء معه ليعيشوا سوية .
- ٤- يصل الزوج الى روما - يتصل تلفونيا (بزوجته) - الزوجة بعد حوار بينهما - ترفضه ولا تستطيع العيش معه .
- ٥- يذهب الزوج الى محطة القطار ليقطع تذكرة الرجوع الى روسيا - الا ان ناظر المحطة يخبره بان القطار سيتوجه الى روسيا بعد غد .
- ٦- يفتش الزوج عن فندق للنوم فيه .
- ٧- تشاهد الزوج (فتاة الليل) وبعد حديث قصير تأخذه الى شقتها مقابل بعض النقود .
- ٨- في شقة (فتاة الليل) الزوج يتصل تلفونيا (بزوجته) ويخبرها ان القطار تأجل موعد سفره ولا يوجد مكان ينام فيه الان .
- ٩- الزوجة - توافق على مجئه للشقة .
- ١٠- الزوج في طريقه للشقة - ينهر المطر - وتنطفئ اصوات الشوارع والمساكن .
- ١١- الزوجة امام المرأة - تنظر لوجهها - ثم تضع اقراطا في اذنيها .
- ١٢- الزوج يصل ويطرق باب الشقة ، الزوجة تفتح له الباب ، ينظر احدهما الاخر وهما في العتمة ولكي تراه ، تذهب الى داخل الشقة لتضيء الشمعة وتستمر النظرات بينهما ويدور حوار يديره الزوج عما حدث له بعد ان فقد وعيه وان الفتاة الروسية انقذته من الموت المحقق .
- وتحتاج النظرات بينهما ، يحاول الزوج ان يعائق زوجته .
- و قبل عناقهما ، بلحظة ، سمعا - وسمع معهما المشاهد (بكاء طفل صغير) اندesh (الزوج) ابتعد قليلا عن (زوجته) فكلامها ينظر لآخر بصمت ولمدة وجيزه لكنهما اصبحت دهرا لهما ، ومن خلال صمتها ونظراتها التي اجابت بوضوح على كل الاسئلة المتعلقة بينهما فقد عرف ان (زوجته) قد تزوجت وان الذي جاء من اجله قد تهدم فجأة ولحل هذه الاشكالية المفاجئة والمعقدة قرر المخرج ايجاد حل بسيطا الا انه (معقد) هذا الحل هو ان يرجع الزوج من حيث اتى - الى روسيا ليأخذ معه الذكريات فقط .

ومن خلال هذا يجد الباحث ان (بكاء طفل) كمؤثر صوتي هو الحل الفني الفكري لفكرة الفلم ولكن يثبت الباحث ان المؤثر ذا (الثلاث ثوان) هو الحل الفني لفلم ، يفترض الباحث الفرضية التالية :

ان المخرج (دي سيكا) لم يوضب هذا المؤثر بل ووضب مفردة اخرى بدلا من مفردة (البكاء) فهل سيتحقق نفس التأثير ام سيصل الى حل فتى يختلف عما جاء به الفلم ، ماذا سيحدث ؟ وماذا سيتغير ؟ هل يفهم الفلم هل سيتحقق فكرته ؟ وما هو موقف المشاهد من هذا التغيير ؟

ان كل هذه التساؤلات اوجدها الباحث ، لكي يثير تساؤلاً محدداً حول مفهوم الحل الفني وعلاقته بتطور وحسم الفكرة الفلمية ، كذلك يتساءل تساؤلاً اخر معاكساً للتساؤل الاول وهو هل يمكن ان تتطور فكرة الفلم بدون الحل الفني ، ان كل هذه التساؤلات التي لها العلاقة بالحل ، ترتبط بالمفردات السينمائية ، وكما بينا سابقاً ان كل موضوع مفرداته ومفردات موضوعه الحرب كثيرة جدا ..

اذا لماذا جاء المخرج الى مثل هذا المؤثر الذي اختاره بدقة لمثل هذا الحل وبدونه لما استطاع ان يحقق تأثيراً فكرياً وحسياً واجتماعياً ثم لماذا استخدم مفردة البكاء بالذات واختارها من بين مئات المفردات التي تظهر وقت الحرب ، ولماذا لم يختر نهاية مفتوحة يستنتجها المشاهد بنفسه ولماذا وضع الطفل في غرفة ثانية - لماذا لم تخبره بانها متزوجة ، عندما اتصل بها تلفونياً في المرة - لماذا لم تخبره في المكالمة الثانية بان لديها طفلاً - لماذا عرق المخرج سفر الزوج بعد المكالمة التلفونية الاولى - لماذا وضعت الاقراط في اذنيها وهي تنظر لنفسها امام المرأة لماذا لم يوضب المخرج (ضحكة) الطفل بدلاً من بكاءه ولماذا استعان المخرج بالمطر ؟ لماذا اطفت الانوار ؟ لماذا استخدم اللون الداكن الازرق عند مجئه الى الشقة ؟ ولماذا اوقدت الزوجة الشمعة ؟ وهل ام المخرج بهذه السذاجة يطفئ الانوار لكي يبرزاً ايقاد الشمعة ؟ ولماذا امرأة الليل ؟ ولماذا الشوارع خالية من الناس ولماذا ؟ .. ولماذا ؟ تساؤلات كثيرة اخرى .

الباحث يؤكد فيما اذا لم توضب مفردة (المؤثر) التي ركز عليها كحل فني

مركزي - ماذا - ماذا سيحدث :

١- بدون المؤثر - لا تفهم فكرة الفلم .

٢- بدون نفهم ان المخرج لم يستوعب مفهوم الحرب العالمية الثانية .

٣- بدونه تكون قصة الفلم مجرد قصة اعتيادية عن الحرب .

٤- بدونه يكون المضمون الفكري للحرب هامشياً ويستبدل بدله مضموناً عاطفياً بين الزوجين وقت الحرب - بمعنى ان موضوعة الفلم (شخصية) بين الزوجين .

٥- بدونه ، المخرج لم يستطع استغلال مفردات وتقنيات اللغة السينمائية .

٦- وبدونه يكون المخرج فلما دون ان يعطي وجهة نظره حول الحرب .

ويستنتج الباحث - ان الفرضية التي افترضها - فرضية منطقية وان استخدم وتوظيب البكاء (كمؤثر) هو الحل المنطقي لفهم فكرة الفلم وان البنية الدرامية هي التي جسدت مفهوم الحل الفني وذلك للأسباب التالية :

- ١- ان البكاء - هو الرابط الموضوعي ، لفهم ان الحرب العالمية الثانية مأساة حقيقة للانسان وان البكاء جسد هذه المأساة .
- ٢- البكاء - يعني ان ايطالية متلوبة في سعادتها .
- ٣- البكاء جاء نتيجة لفارقها القسرى بعد سعادة تدم طويلا .
- ٤- البكاء يدل على ان هنالك قصص حب كثيرة قبل الحرب ، قد انتهت بسبب الحرب .
- ٥- البكاء يدل ان هنالك اطفالا بدون مأوى بسبب فقدان الاباء والامهات .
- ٦- البكاء في ظلمة ، خوف ورعب .
- ٧- البكاء في ظلمة - يعني المستقبل المجهول لهؤلاء الاطفال . بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية .
- ٨- البكاء - اختزال الحرب .
- ٩- البكاء جاء نتيجة للصراع بين فكرتين متناقضتين .
- ١٠- البكاء جاء صدمة سمعية للزوج الا انه تحول الى صدمة ذهنية لحياة الزوج المستقبلية .
- ١١- البكاء كمعادل صوتي ، ارجع الزوج من حيث اتى من روسيا .
- ١٢- البكاء جسد (ان الانسانية - مؤلفة من نساء ورجال وهؤلاء تحركهم العواطف- سواء كانت هذه العواطف سيئة او طيبة) <sup>(٣٩)</sup> .
- ١٣- البكاء اوقع الزوج في اشكالية لم يكن يتوقعها .
- ١٤- البكاء اوقع الزوجة في اشكالية ، الذكريات الاتية لها .
- ١٥- البكاء اخبر المتفرج ، ان من اهم مفردات الحرب العالمية الثانية هو البكاء لا السعادة .
- ١٦- البكاء هو الحل الفني الرئيسي الذي حسم فهم فكرة الموضوع .

نستنتاج مما تقدم ان المخرج منحاز انحيازا فكريا ضد الحرب التي شنها هتلر وان هذه الحرب اوجدت المأساة الكثيرة منها قصة الفلم الذي نحن بصدده . كما ان الرؤيا الاخراجية (الدي سيكا) وفهمه لفكرة السيناريو فرضت عليه حل اخراجيا جاء منسجما مع فكرة موضوعة الحرب ، التي تقول ان الحرب العدوانية التي شنها النازيون والفاشست ضد شعوب العالم هي حرب جلت المأساة والبكاء لشعوبهم اولا كما ان المخرج اجاب من خلال حله الفني على اسئلة هامة تتعلق بطبائع النفس البشرية التواقة الى الحياة الكريمة .

(ان السينمائي حين يريد ان يعمل فلما يجب ان يكون قادرا على الاجابة عن جميع الاسئلة الخاصة بحقائق الكون وقوانينه وقوانين المجتمع وقيمته لكي يستطيع ان يعين ماهية الصورة وتأثير الفلم ولغة الابداع السينمائي وهو في الوقت ذاته ملزم بمعرفة ميكانيكية الوسط السينمائي وتقنياته<sup>(٤)</sup> .

### الحل الفني في فلم (النهاية)

اخرج كاتب البحث فلما بعنوان (النهاية)<sup>\*\*</sup> ويتحدث عن سجن نقرة سلمان الذي الغي بعد قيام ثورة ١٧-٣٠ تموز المجيد سنة ١٩٦٨ . بقرار من مجلس قيادة الثورة الموقر - وبعد ان اطلق سراح السجناء السياسيين ، اصبح السجن مكان خال ، الا ان هذا الخلاء لا يعني تجريده من مقدماته الاساسية كسجن - فالسجن كمكان بقى على حاله فالزنزانات المتاظرة المتقابلة ، وملعب كرة قدم والمسرح والمطبخ والمساطب والاسلاك الشائكة والمزابل والملابس الممزقة المرمية خارج السكن وعلب السردين الفارغة - ان كل هذه الاماكن والاشياء تزيد من رهبة اكثـر مما لو كان السجناء موجودين فيه .

ان مفردات هذه الاماكن الفارغة والاشياء ، ارتبطت بالحلول الفنية للمكان، الا انها توحـي حقيقة ان المكان هو الذي يتحدث عن الزمان ، على الاحداث التي جرت عن الازمنة المتعاقبة التي تكشفت عن طريق التفاصيل والمفردات المثبتة على الجدران من كتابات وصور وتواريخ وادوات طبخ وكراسي ونظارات طبية وادوية كذلك الحقن والحبوب التي لم يستعملها السجناء .

ان اي فلم لا بد ان ينطلق من الانسان الذي بدوره يحاكي المكان ، بمعنى ان الفكرة تتطرق من ابطالها ولا تنطلق من اماكن ابطالها لمحاكي المكان - وبمعنى اخر ان الاحداث تجري في اماكنها المخطط لها دراميا سواء كان الفلم روائيا او وثائقيا .

لكن في فلم (النهاية) جعل المخرج من السجن كمكان خالي ومنطلاقا حسيا وفكريا أي ان الحل الفني للمكان جاء بعدة طرق ، حياديا وموضوعيا وذاتيا ، اذ استعرض الاماكن التي يتكون منها السجن بشكل يوحي بالترابطية بين وحدتي المكان والزمان .. وذلك من خلال الكشف العام والخاص للتفاصيل والاشياء التي وردت كأشارات وكتابات ورسوم حائطية وفعاليات قام بها السجناء في ازمنة متعاقبة .

ان وحدتي المكان والزمان من وجهة النظر الذاتية والقسرية ، التي افترضها المخرج في فرضيته التخييلية جاءت لتؤكد منطلقه الفكري والحسي اتجاه فكرة الفلم الرئيسية ، عبر مشاهد ترتبط بمفهوم الحل الفني .

ان فرضية المخرج التخييلية ، ليست وهمية فيما يتعلق بوحدتي المكان والزمان ، اذ ربط المكان الحقيقي للسجن بأماكن حقيقة خارج السجن ، وهذه

الاماكن ليست لها علاقة بجغرافية السجن وانما لها علاقة فكرية وزمنية لاحادث  
جرت في ازمنة مختلفة ، فالزمن :

(يفعل فعله في تفاصيل الاشياء وجريانها وهو يحدث التغيرات في سياق  
الن التابع المكاني - فالزمن يسهم في التوغل الى مجريات مكانية جديدة مستحدثة ،  
 فهو قادر على توليد الاماكن ، فكلما مرر الزمن واقترب بالحركة ولدت اماكن جديدة  
فالزمن مقترن بالحركة والتغيير) <sup>(٤١)</sup>.

من هذا المنطلق ، فان وحدتي المكان والزمان في فلم النهاية جاءت  
بصيغة، التغيير في النتابع المكاني والذي ينتج عنه توحيد زمني ، لازمنة متبدلة ،  
ذلك امكانة متفرقة تتوحد (فكريا) الا انها متبدلة مكانيا .

ان الفلم يحكي المكان عن الانسان وليس الانسان هو الذي يحكى عن  
المكان ، ففي مشهد الزنزانات ولف المخرج اشكالية مكانية زمانية عن طريق  
التعریف بالمكان ، من خلال جزئيات منفصلة عن بعضها وترتبط بأزمنة توحى لنا  
ان هذه الجزئيات مثلا (الكتابات الحائطية) كتبت بأوقات مختلفة وتنتمي عن افكار  
السجناء ولها علاقة عضوية بوجودهم في السجن ، فالنتقل .

(بين اجزاء المكان والتعبير عنها ، التوليف قادر على فصل الاشياء التي  
تكون متصلة مكانيا - ويربط اشياء ليس بينهما استمرار مكاني) <sup>(٤٢)</sup> .

كما تحول ايضا مفهوم المكان الى زمان من خلال لقطة (النظارات  
الطبية) او وعاء الماء او المسرح كذلك المطبخ او المدرج - التي كان يستعملها  
السجناء في امور حياتهم اليومية وكمثال :

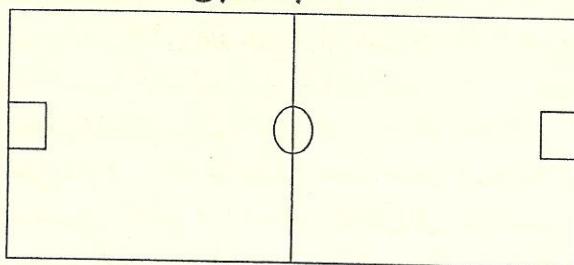
فإن النظارات الطبية كإشارة صورية تعطي لنا الصورة الذهنية  
للزمن ، بمعنى ان لكل (نظارة) زمنها الخاص بها ومجموع - النظارات ، تعطي  
زمنا موحدا للسجناء ، هذا الزمن نطلق عليه - المدة الزمنية - لوجودهم في  
السجن .

ان مفهوم المكان والزمان ليتجسد بشكل اكثـر في مشهد كرة القدم اذ اتبع  
المخرج نفس القاعدة الرياضية اذ وزع على ارض الملعب في السجن اثنين  
وعشرين بدله ممزقة ، بحيث اصبحت كل بدله تمثل لاعبا كحامـي الهدف والمدافع  
والهاجم ولكلـا الطرفين المتصارعين .

كما اتبع في عملية التصوير الاتجاهات الاربعة (افقـي - عمودـي - يـسار -  
يمـين) <sup>(٤٣)</sup> . ليجسد من الاتجاهات الاربعة ثلاثة مفاهـيم هي اللعبة من الخارج ،  
والمزاواحة بين الـعبـتين ، ليخرج بنـتيـجة جـديـدة . ان المفاهـيم الـثلاث ما هي الا ثـلـاثـة  
حلـول فـنيـة تـماـسـك وـتـبـلـورـت لـتـعـطـيـ الحلـ الفـنـيـ الرـئـيـسيـ لمـفـهـومـ لـعـبةـ كـرـةـ الـقـدـمـ  
الـتـيـ يـقـصـدـهـاـ المـخـرـجـ وـهـيـ انـ اللـعـبـ هـيـ مـخـاـضـ فـكـريـ أـيـ صـرـاعـ بـيـنـ الـخـيـرـ  
وـالـشـرـ بـيـنـ الـظـالـمـ وـالـمـظـلـومـ وـلـيـسـ صـرـاعـ جـسـديـاـ بـيـنـ لـاعـبـيـ كـرـةـ الـقـدـمـ وـالـتـيـ

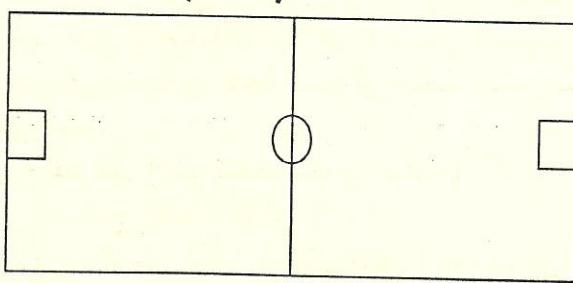
استغلها المخرج كواجهة صورية ليجسد من خلالها الواجهة الفكرية للعبة وكما في المخطط التالي :

#### مخطط ملعب السجن



- ١-البدلات الممزقة للمساجين بدل لاعبي كرة القدم .
- ٢-لا يوجد جمهور كما لا توجد كرة .
- ٣-يحيط الساحة - الزنزانات .
- ٤-لا يوجد حكم داخل الساحة - بل الحكم هو الصفاره المعلقة على احد ابواب الزنزانات وعلى شكل انسان مشنوق .
- ٥-استعراض الكاميرا لقطات الباناراما - نشاهد -خلفية السجن - والصحراء .
- ٦-تخطيط الساحة وفق المواصفات العالمية .

#### مخطط ملعب الشعب



- ١-الإنسان هو الذي يلعب كرة القدم .
  - ٢-يوجد جمهور متهمس الا ان متافق في التأكيد .. بسبب وجود فريقين - متافقين في اللعبة .
  - ٣-يحيط الملعب ابنيه المدنية .
  - ٤-يوجد حكم داخل الساحة .
  - ٥-تخطيط الساحة وفق المواصفات العالمية .
  - ٦-المكان واقعي .
- تعلن صفاره الحكم المعلقة على باب الزنزانة البدء باللعبة ضمن المكانين الهندسيين الذي تحكمه (خمسة قوانين) (٤) .

تبدأ الكاميرا بالحركة لتبيّن لنا نقطة عامة للساحة ثم تتولى اللقطات المختلفة الحجوم وفي نفس الوقت نسمع صوت الصافر تعلن عن خطأ ارتكبه أحد اللاعبين (أحدى البدلات) لتشاهد لقطات جماهير حقيقين يتبعون لعبه حقيقة لقد أصبح مفهوم المكان انعدام المكان الذي قسمه انتهاءً إلى خمسة أقسام وهي :

- ١- عرض المشاهد المنفصلة مكانياً بعضها جنب بعض .
- ٢- تقدم الملامح المميزة لمشهد ما يعرض أجزاء مختارة منه .
- ٣- ربط الأشياء التي لا تكون الصلة بينهما صلة مكان بل صلة معنى .
- ٤- التدلين غير المحسوس القائم على الوهم بالمكان أو التواصل المكاني .
- ٥- إيقاع تتابع الصور بالتوليف - أي من خلال بناء التوليف على أساس إيقاعي منتظم (٤٤) .

يستنتج الباحث من خلال مفهوم لعبة كرة القدم مايلي :

- ١- جعل المكان في السجن مكاناً عمومياً للمترجين إذ جعل المتفرج يشاهد لعبتين الأولى في ملعب الشعب والثانية في ملعب السجن .
- ٢- أصبح مكاناً للعبتين مكاناً واحداً بمعنى المكانين .
- ٣- توجد زمني للعبتين في زمن واحد وبهذا أصبحت اللعبتان تجريان في وقت واحد .
- ٤- المتفرجون في ملعب الشعب أصبحوا الحل الفني للعبة وذلك من خلال اللقطات الإرشيفية التي اختارها المخرج للمترجين وهم يتبعون مباراة حقيقة إلا أن هذه المتابعة ولنها المخرج لمتابعة اللعبة في السجن وبهذه الطريقة أشرك المخرج المتفرجين في اللعبة وادخلهم قسراً في ملعب السجن لمشاهدة اللعبة من داخل الخالي من البشر .

٥- كما اتّبع المخرج العوامل (التي تحكم بتكوين اللقطة) (٤٦)

اما من ناحية الفكرية يستنتاج الباحث مايلي :

- ١- لا وجود للصراع بين فريقين (داخل السجن) بسبب ان المكان ودهم كسجناء سياسيين والتوحد جاء من خلال البدلات الممزقة .
- ٢- تولد صراع بين فريقين في ملعب الشعب بسبب انهم يلعبون لعبة حقيقة لذا فالمكان لم يوحدهم عاطفياً او فكريًا اتجاه الفريقين معاً ، بل ان كل فريق يريد الوصول إلى الفوز .
- ٣- لا يوجد ترابط مكاني بين اللاعبين ، بل ترابط حسي وفكري .
- ٤- المتفرجون في ملعب الشعب منقسمون إلى فريقين كل فريق يشجع فريقه الخاص به .
- ٥- المتفرجون منحازون قسرياً إلى ملعب السجن وهو انحياز فكري وحسي بسبب الحل الفني الذي وضبه المخرج لمشهد اللعبة .

وهكذا تستمر اللعبة في الصراع بين مكانيين وزمانيين مختلفين ، الا انهما يتوحدان لصالح (السجن) كأنجذاب فكري ويتناقضان في ملعب الشعب كصراع جسدي ، مثل لعبة الملاكمه او المصارعة .

والتي هي (صورة مجسدة بطريقة للصراع البدني ، لا تمثل صراعا دراميا ، لأنها لا تمثل بين ارادتين يقدر ما هي صراع بين الجسمين ، وحتى عندما تعتمد النتيجة في كثير من الحالات على ارادة احد المتصارعين ورغبتة في الانتصار ، وضعفت ارادة الطرف الآخر ورغبتة في عدم الاستمرار ، حتى في هذه الحالات ، فإنه لا يعتبر صراعا دراميا)<sup>(٧)</sup> .

لذا فان استمرار اللقطات بين الجماهير و (الدلالات) صراع احادي الجانب صراع منحاز كل لفريقه ، وصراع ايجابي قسري من جانب المخرج للفريقين الوهبيين في ملعب السجن ، حتى نشاهد لقطة لاحد المترججين يتبع المbaraة عبر الناظور ، هنا تستغل المخرج هذه اللقطة - (الناظور) كحل فني ليربط من خلاله ازمنة واماكن لانتفاضات الشعب العراقي عبر مراحله النضالية منذ سنة ١٩٤٨ - ازمنة واماكن لانتفاضات (الانسان) وتحقق امنية الجماهير ، ليس عن طريق الناظور بل عن طريق الهدف ، أي - ١٩٥٢ - ١٩٥٤ - ١٩٥٦ - فجعل من الناظور بندقية لايصابه الهدف ، أي - (الانسان) وتحقق امنية الجماهير ، ليس عن طريق الناظور بل عن طريق الهدف ، أي الذي حققه السجناء لنهم كانوا الطريق الذي مهد لتحقيق ثورة ١٤ تموز سنة ١٩٥٨ من هنا تبلور حل جديد للمكان والزمان : وعلى النحو الاتي :

- ١-الهدف الذي تحقق في اللعبة الحقيقة وهو هدف (مكاني) .
- ٢-الهدف الذي تحقق في اللعبة المفترضة هو هدف (زمني) .

ولاثبات ذلك هو ان الهدف الذي تحقق في ملعب الشعب اصبح هدفا فكريا للهدف السياسي لثورة ١٩٥٨ .

لذا فالهدف الفكري يستمر على شكل (مكان) وبعد تحقيق الثورة من خلال تحقيق الهدف المادي (الكول) خلال الملعب من الجماهير بسبب انحراف ثورة ١٩٥٨ عن خطها القومي ، لذا نجد ان حلا فنيا جديدا يتمثل بتحويل الزمن (الهدف-الثورة) الى مكان وبعد انحرافها نشاهد السجين يدخل مرة اخرى الزنزانة المظلمة (كأنسان دال على مكان) ينتظر حكم الاعدام من جديد وقد جسد مشهد الاعدام حل اضائى انتباعي .

ان الاضاءة (الدى الانطباعيين تستخدم بصورة غير حرافية وتستخدم لهذا الغرض دلالات الضوء الرمزية حيث يعتمد المخرج الانطباعي الى تاكيد هذه المتغيرات في الالغالب عن طريق التشويه المتعتمد للنماذج الضوئية الطبيعية ومن ذلك التعامل لمستويات الضوء حيث الضوء من الاعلى له دلالات ومن الاسفل دلالات)<sup>(٨)</sup> .

ان للأضاءه السينمائية غرضان (كمي ونوعي)<sup>(٤٩)</sup> . والذى يهمنا الغرض النوعي الذى يحقق هدفا فنيا ، من هذا المنطلق يتوجه امام السجن شمعدان ، ذو ثلات شموع تذكرنا بأهداف البحث الا ان المخرج يبتعد عن معالجته للمكان ، (كأنسان دال على المكان) ، بل يركز مرة اخرى على ان يحكى المكان من الإنسان ، فنشاهد الشمعدان يستعرض الزنزانة وكأن احدا يقود الشموع الثلاثة التي تقدم لتكشف لنا ، الجدران والسقوف الحديدية وبحركة غير طبيعية من الكاميرا التي ترتفع وتتنلوى وتقضى لحركات تم على احداث ما سيفيد ، هذه الكاميرا تسرع الخطى اكثرا فأكثر في العتمة المظلمة (ففي الظلام يطلق الفرد لمخيلته العنوان فهو يتخيّل ان امورا يحتمل ان تجري في طياته ولا يراها ولا يعلم عنها شيئا ، فان طال الزمن الذي ساد فيه الظلام يتتطور هذا الاحساس بالخوف من المجهول)<sup>(٥٠)</sup> .

ان الحل الاضافي (الكوروسكوري)<sup>(٥١)</sup> لمشهد الزنزانة جاء ليؤكد ان مثل هذه المواقف الصعبة في حياة الانسان تتطلب حلا ضوئيا - متبينا لكي يكون التأثير متبينا بين الظلمة والنور - بين السجن كمكان والحرية كمكان مجازى (ان باماكننا ان نفرغ الصورة السينمائية من أي حقيقة الا من حقيقة واحدة هي حقيقة المكان)<sup>(٥٢)</sup> .

الحل الفني في فيلم (والنيران لا تأكل لعب الاطفال) الفلم يحكي جانبا من جادثة اسقاط الطائرة الليبية المدنية - من قبل الصهاينة عام ١٩٧٣ والتي كان على متتها ركاب مدنيون - مصريون ولبيون واجانب في هذا الفلم حلان رئيسيان :  
الاول وثائقى والثانى عسكري  
الحل الوثائقى :

يستند على واقعة حقيقة - هي سقوط الطائرة وذلك باستعمال اللقطات الارشيفية والخاصة بضحايا الطائرة من نساء واطفال وشيوخ وعرسان - علما بلن الركاب قبل سقوط الطائرة لا يعرف بعضهم البعض - الا ان الفلم ودهم كضحايا، لكي يكشف الوثيقة - الجريمة التي ارتكبها الصهاينة .

#### الحل الفكري :

ونعني به شمولية الفكر - ان سقوط الطائرة الليبية جاء بفعل صاروخ اسرائيلي بمعنى ان الفلم سيتحدث عن هذه الحادثة - لكن المخرج اوجد حل وثائقيا وشموليا يستند وثائقية حادثة الطائرة - اذ جعل منها المحور الرئيسي استعلن بحادث لها زمنها ومكانها الخاص بها - الا انها لا ترتبط بحادثة سقوط الطائرة .  
يقول الناقد - اور جونز -

(ان الصور المتحركة هي افكارنا حيث تصبح مرئية ومسومة وهذه الصور تخترق بسرعة كما تفعل افكارنا وسرعتها وعودتها الى الوراء تماما مثل

الذكريات المفاجئة . وتحولها المفاجئ من موضوع يبدو مقاربا الى حد كبير  
كسرعة انتشار افكارنا - ان لها ايقاع الفكر وبنفس القدرة الممتازة لكي تتحرك الى  
الامام والخلف في الزمان والمكان) <sup>(٥٢)</sup> .

فالقوليف ربط بين النازية والصهيونية وقارن بالوثائق الحقيقة الجرائم التي  
اقترنها هتلر مع الجرائم التي اقترن بها الصهيونية بالرغم من عدم وجود تطابق  
بينهما في وحدتي الزمان والمكان . (ان قضية الزمن هي قضية هامة للسينما فالفلم  
يفضل منه الزاخرة بالصورة وعدم اكتراشه المطلق بالزمن) <sup>(٥٤)</sup> .

لذا فان واقعة الطائرة خرجت من محليتها كصراع بين العرب والصهاينة  
بل صارت صراعا عبر الوثائق بين العرب واعدائهم واداء الانسانية - ولهذا  
السبب اكد الفلم ان المعتمدين هم حالة واحدة وان تعددت جرائمهم .  
لقد اكدا ابراهيم العريس على ذلك خلال تحليله لfilm (جثث مختارة) للمخرج

فرانسيسكو روزى - مايلي :  
(تساقطت الجثث واحدة بعد الاخرى - في امكنة متعددة وبعيدة عن بعضها  
البعض وكان سلاح الجريمة دائمًا واحدا) <sup>(٥٥)</sup> .

كذلك في فلمكفر قاسم للمخرج برهان علوية - نقل ابراهيم العريس  
الكلمات الموثقة التي جاء بها الفلم .

(وهكذا خلال الساعة الاولى من منع التجول - قتل رجال حرس الحدود الاسوائلي  
٤٧ عربيا من اهالي قرية كفر قاسم - بدم بارد وبدون اي مبرر - منهم سبعة  
اولاد وبنات وتسع نساء - من بينهم واحدة عمرها ٦٦ عاما) <sup>(٥٦)</sup> .

بمعنى ان السلاح هو نفسه لا يفرق لا في المسافة ولا يفرق بين الاطفال  
والنساء والشيوخ لذا فان الترابط بين الحل الاول الوثائقى والثانى - الشمولي يمكن  
في تلاقيهم (فكريا) الاول لا يبحث عن الحقيقة كون الحقيقة قائمة وهي اسقاط  
الطائرة ولا تحتاج الى اثبات والثانى الشمولي ايضا لا يبحث عن الحقيقة - لكن  
الجرائم التي اقترفتها الصهيونية والنازيون حقيقة قائمة ايضا - ولا تحتاج الى  
اثبات - لكن في الفم تبلور - بعد ان تولفت هاتان الحقائقان وتمخضت عنهم حقيقة  
جديدة (فكرة جديدة - مفهوم جديد - صورة جديدة) <sup>(٥٧)</sup> .

ان الشمولية الفكرة تشعيت سوريا الى مايلي :

- ١-القطات الوثائقية لشهداء الطائرة كذلك لقطات التشيع .
- ٢-جرائم الصهيونية قبل اسقاط الطائرة .
- ٣-جرائم النازية قبل سقوط الطائرة .
- ٤-القادة الامريكان .
- ٥-الخونة العرب .
- ٦-المخيمات الفلسطينية .

٧- الصورة الفوتوغرافية - الحقيقة - الشخصية لركاب الطائرة قبل استشهادهم .  
ان الفقرات السبع لا يوجد تواصل زمني او مكاني - فكل فقرة ترتبط  
بمكانها وزمنها الخاص بها - لكن التواصل بينهما تواصل في المضمون الفكري .  
ان الحل الفني لترابط هذه الفقرات - جاء عبر (التناقض المونتاجي) علما  
ان الفقرة السابعة هي الفقرة الوحيدة - الحياتية - التي لا علاقة لها بالفقرات  
الاخري - بمعنى ان الصور الفوتوغرافية صورت قبل الحادثة بأزمنة متفاوتة -  
الا ان هذه الحياتية دخلت الفلم كعامل حاسم لمفهوم الحل الفني - الفكري -  
ولاثبات ذلك نور مالي :  
١- ان الصورة الفوتوغرافية - الشخصية للشهداء - ولفت مع الفقرات الاخرى  
لتصبح دليلاً ادانة لكونهم اناس مدنيين .  
٢- الصهيونية لا تفرق بين طفل وشيخ .  
٣- الصهيونية لا تفرق بين المدني والعسكري .  
٤- الصهيونية (كان) لها مطلق الحرية فيما يبدو انذاك ان تدخل اجواء الدول  
الاخري .  
٥- ان اسقاط الطائرة الليبية ليس بصدفة .  
٦- الصور الفوتوغرافية للشهداء - تبدو بالمسرة والسرور وهذا يدل على انهم  
سعداً في حياتهم قبل استشهادهم .

٧- المقارنة بين الصور الفوتوغرافية - الشخصية وصورهم كضحايا للحادثة يعطي  
الادلة الدامغة على اثبات الجريمة وليس الاتهام فقط .  
اما الفقرات (اللقطات) التي تمثل الجانب السلبي - الصهيوني - النازي -  
الامريكي - فلا يوجد فيها تناقض - بل توافق في (المعنى) .  
أي ان التناقض جاء في حجم اللقطات فقط - كذلك تناقض في (المعنى)  
لكل لقطة على حدة من لقطات الجانب السلبي قبل لقطة هتلر - وموشي ديان  
ونيكسون وكولا ماينير - ان هذه اللقطات تتناقض فيما بينها في (المعنى) وفي  
الزمان والمكان الا ان الحل الفني - جعلها ايضاً وذلك عبر التكوين .  
(ان أي فرق صغير في تكوين اللقطة - أي اقتراب صغير للكاميرا - أي  
تغير صغير في اتجاه الـ التصوير - يستقبل على الشاشة كقفزة ، اما التغير الاكثر  
حدة في زوايا التصوير - الاقتراب الاكثر حدة او الابتعاد فيستقبل بنعومة  
اكثر).<sup>(٨)</sup>

اما فقرات الجانب الايجابي من الموضوع - فهو (تناقض) بين (الاحجام)  
(وتوافق) في (المعنى) . والفقرة الحياتية (الصور الفوتوغرافية) للضحايا فهي  
تناقض في (الاحجام) وتناقض في (المعنى) لكل الصور الفوتوغرافية بسبب ان  
(كل ضحية شخصيتها الخاصة بها) . وعندما نحول الخطوط الصورية غير

المترابطة الى خط صوري تأثيري او تحريضي او اعلامي ولكي تكون مترابطة  
فان ذلك يتطلب معرفة مسبقة بالنقاط التالية :

١-تعبيرية كل خط - البصري الفكري أي محتوى الصورة ورموزها .

٢-التوافق والتناقض الصوري بين الخطوط - يعمق علاقة محتوى الصورة  
الإيجابية مع محتوى الصورة السلبية ويؤدي الى (تألف تناقض)<sup>(٦٩)</sup> . في المعنى  
كذلك تألف تناقض في الحركة عند الربط المونتاجي . لأن (المونتاج يرتبط  
ارتباطاً وثيقاً مع فكرة الحركة - ان الحركة ستتشاءم بالتأكيد في حالة جمع  
لقطتين - الحركة في شكليهما الاثنين - الحركة الموجدة في اللقطة والحركة  
الناتجة عن جمع اللقطات)<sup>(٦٠)</sup> .

٣-تأثير الاضاءة وتباعين الالوان - يرتبط بمفهوم تعزيز الدلالة الفكرية<sup>(٦١)</sup> .

٤-تعزيز المنهج الانطباعي للصورة وذلك بأيجاد معادل موضوعي صوتي للمنهج  
الانطباعي الذي اتبعه المخرج في حله الفني للفلم . وبشير لؤي دي جانتي حول  
هذا المفهوم للصوت بقوله : (الاصوات الانطباعية - تميل الى ان تكون غير  
متزامنة اي انها تتمثل في مصدرها وغالباً ما تكون مغايرة للصورة او تكون  
مصدراً للمعنى - بسبب ان لكل اسلوب صوري تقريراً له معادلة - صوتي)<sup>(٦٢)</sup> .  
ما نقدم - ان الصورة الفلمية - متناقضة بين خطين - سلبي وايجابي -  
ولتعليق هذا التناقض اوجد المخرج حلاً فنياً للمجرة الصوتية - من خلال الآية  
الكريمية بسم الله الرحمن الرحيم (ولا تحسين الذين قتلوا في سبيل الله امواتاً بل  
احياء عند ربهم يرزقون) صدق الله العظيم .

ان المعادل الموضوعي - الصوتي - لهذه الآية الكريمة - هو نبض  
القلب - لذا فالنبض - اصبح الحل الفني الرئيسي للفلم - كونه يعتمد الشهادة -  
فالمؤثر يرافق صور الشهداء أي الجانب الايجابي - والصمت يرافق الجانب  
السلبي - بالرغم من ان بعض شخصيات الجانب السلبي كانوا احياء وقت سقوط  
الطائرة - وحتى الاموات منهم كهتلر - الا انه كان حياً يرزق في اللقطات ومع  
ذلك فان مؤثر - الصمت (الموت) المرافق لهتلر (الحي - الميت) وبهذا قارن  
المخرج بين الاموات والاحياء من المعتدين - بالموت - وذلك عبر المجرى  
الصوتي - (الصمت) . ان العالم الخالي من الصوت يكاد يكون عالماً غير  
 حقيقي<sup>(٦٣)</sup> .

وبهذا استطاع الحل الفني ام يوحد المعتدين كلهم عبر الصمت ويوحد  
الضحايا كلهم عبر نبضات القلب .

اما في بداية الفلم فيوجد مشهد نفذ بطريقة اعادة الحدث - وهذا المشهد هو صعود  
ركاب الطائرة الليبية - لقد نفذ عن طريق حل روائي .

يرى الباحث ان هذا الاسلوب اوجد حلا فنيا خاصا به وهو حالة الترقب التي تزامنت مع النداءات التي تداع - حول التهئؤ للصعود الى الطائرة .  
ان هذا الاسلوب لا يتفق (كحل فني) مع بقية الحلول الفنية التي جاء بها الفلم وذلك بسبب عدم مصاديقته مع الحل الفني الرئيسي .

#### الاستنتاجات :

- ١- ان لكل مخرج اسلوبه الخاص في ثبيت الميزانين والحل الفني منطلقًا في الفكرة الانسانية كما في العينات التي اعتمدتتها الدراسة ، البكاء في فلم زهرة الشمس والصوت في النيران لاتأكل لعب الاطفال والصحراء في فلم عمر المختار .
- ٢- الحل الفني يجب ان يبدأ قبل عملية التصوير ، أي كل مخرج ان يثبت حلوله الفنية الصغيرة للمشاهد ومدى ارتباطها مع المشاهد الاخرى ، وصولا الى الحل النهائي للفلم كما جاء في فلم زهرة الشمس ، وعمر المختار ، والنهاية وفلم الخادم .
- ٣- يرتبط الحل الفني ارتباطا وثيقا بالمفردات المكانية التي يمكن ان يستغلها المخرج للتعبير عن افكاره كما جاء في مشهد (الصحراء) في فلم عمر المختار ، وفلم النهاية .
- ٤- يتجسد الحل الفني عن طريق استخدام جماليات وتقنيات اللغة السينمائية ، كما في فلم (الحادية) للمخرج فرانسيس كابولا .

#### المصادر والمراجع :

##### نوع الكتب

- ١- ايزستان سرفيه ، الاحساس السينمائي ، ترجمة سهيل جبر ، بيروت : دار الفرابي ١٩٧٥ .
- ٢- الويس ابراهيم ، الصورة والواقع ، الدار العربية للدراسات والنشر ، ١٩٧٨ .
- ٣- ارنهايم رد درالف ، فن السينما ، ترجمة عبد العزيز فهمي ، القاهرة : المؤسسة المصرية ، بلا .
- ٤- بازان ارتدريه ، ماهية السينما ج ١ ، ترجمة ريمون فرتسيس : القاهرة : مكتبة الانجلو ، ١٩٦٨ .
- ٥- دي جانيتي لوي ، فهم السينما ، ترجمة جعفر علي ، بغداد ، الدار الوطنية ، بلا .
- ٦- دوي جون ، الفن خبره ، زكرياء ابراهيم ، القاهرة : دار النهضة العربية ، ١٩٦٣ .
- ٧- هاري فورست ، السينما التسجيلية عند جريسنون ، ترجمة صلاح التهامي ، القاهرة : مطبع الشعب ١٩٦٥ .
- ٨- مارتن ثيرنس ، تصميم المناظر السينمائية ، ترجمة احمد الحفري القاهرة : المركز القومي للسينما ١٩٧٣ .

### المجلات :

- ١-علي جعفر ، الواقعية منهج او اسلوب ، مجلة الافلام ، بغداد ، العدد الرابع ، دار الشؤون الثقافية ، بلا .
- ٢-عبد مسلم طاهر ، الروايا والfilm ، مجلة الافلام ، بغداد ، دار الشؤون الثقافية ، العدد الرابع ١٩٨٨ .
- ٣-لانكر سوزان ، ملاحظات حول فن الفلم ، ترجمة رياض الحكيم ، مجلة الثقافة الاجنبية (بغداد) العدد الاول ١٩٨٦ .
- ٤-مينزكر سيتان ، لغة السينما ، ترجمة محمد علي ، مجلة الثقافة الاجنبية ، بغداد، العدد الاول ١٩٨٦ .

### الهوامش :

- ١-ميخائيل روم ، احاديث في الاخراج السينمائي ، ترجمة عدنان مدانات ، القاهرة: دار الفارابي ١٩٨١ .
- ٢-سيرفي ازتشينيان ، مذكرات مخرج سينمائي (كتاب استنساخ) .
- ٣-ميخائيل روم ، المصدر السابق نفسه ، ص ٣٤-٣٥ .
- ٤-ميخائيل روم : العدد السابق ، ص ٧٨-٧٩ .
- ٥-كتابة السيناريو : كتابة السيناريو : ترجمة سعد لبيب ، بغداد - مطبعة الاديب ١٩٧٤ ص ١٤٩ .
- ٦-للمزيد - انظر ميخائيل روم : المصدر السابق ، ص ٧٦ .
- ٧-للمزيد انظر ميخائيل روم المصدر السابق ، ص ٢٢٨-٢٣٠ .
- ٨-ترنس هوكرز ، البنية وعلم الاشارة ، ترجمة مجید الماشط ، ط١ ، بغداد : دار الشؤون الثقافية العامة ، ١٩٨٦ ، ١١٢ .
- ٩-للمزيد انظر : سبرفي ايزنشتاين ، الاحساس السينمائي ، ترجمة سهيل صبر ، ط١ بيروت : دار الفارابي ١٩٧٥ ، ص ٥٢ .
- ١٠-ميخائيل روم ، المصدر السابق ، ص ٩١ .
- ١١-سرفية ايزنشتاين - الاحساس السينمائي - مصدر سابق ص ٦٤ .
- ١٢-ارنست لندرجن - فن الفلم - ترجمة صلاح التهامي - مراجعة احمد كامل مرسى - مؤسسة كامل مهدي للطباعة والنشر والتوزيع القاهرة ص ٤٠ .
- ١٣-انظر ميخائيل روم / احاديث حول الاخراج السينمائي - مصدر سابق ص ٣٤ .
- ١٤-ارنست لندرجن - فن الفلم ، المصدر السابق ص ٦١ .
- ١٥-هربرت ريد - الشاعر والfilm السينمائي - ترجمة كاظم سعد الدين - مجلة الثقافة الاجنبية العدد ٢ بغداد - دار الشؤون الثقافية - وزارة الثقافة والاعلام- سنة ١٩٨٤ ص ٥٤ .
- ١٦-اوجين فيل - تقنيات كتابة السيناريو - ترجمة جعفر على - كتاب غير منتشر ص ٢٢ .
- ١٧-فورست هاردي - السينما التسجيلية عند جريرسون - ترجمة صلاح التهامي- القاهرة - دار مطبع الشعب سنة ١٩٦٥ ص ١٣٨ .

- ١٨- ارنست لندجرن - فن الفلم - مصدر سابق - ص ٨٧ .
- ١٩- لوبي دي جانطي - فهم السينما - الدار الوطنية للتوزيع - ترجمة جعفر علة ص ٢٧٠ .
- ٢٠- لوبي دي جانطي ، فن السينما ، ترجمة جعفر علي ، ص ٢٧ .
- ٢١- ميخائيل روم - مصدر سابق ، ص ١٧٢ .
- ٢٢- تيرنس مارتن - تصميم المناظر السينمائية - ترجمة احمد الحضري - المركز القومي للسينما القاهرة سنة ١٩٨٣ ص ٣٢ .
- ٢٣- انظر ميخائيل روم - احاديث حول الالخراج السينمائي - مصدر سابق ص ٢٣٢ .
- ٢٤- ميخائيل روم - احاديث حول الالخراج السينمائي - مصدر سابق ص ٢٢٤ .
- ٢٥- نفس المصدر - ص ٢٢٥ .
- ٢٦- كريستيان ميتز - لغة السينما - ترجمة د. محمد علي الكردي - مجلة الثقافة الاجنبية - بغداد العدد ١ سنة ١٩٨٦ ص ٣٣ .
- ٢٧- نفس المصدر ص ٣٤ .
- \*- هنالك ثلاثة انواع رئيسية في الدال هي الدالة الطبيعية ، والدالة العقلية ، والدالة الصافية وكل منها يختلف عن الآخر من حيث مفهوم الدال والمدلول .
- للمزيد : انظر جميل ميليا المعجم الفلسفي ، ج ١ (بيروت ، دار الكتاب ١٩٧١) ص ٥٦٣ .
- ٢٨- جون ديوبي - الفن خبره - ترجمة د. زكريا ابراهيم ط ١ القاهرة دار النهضة العربية ص ١٩٦٣ .
- ٢٩- موسوعة برنسون للشعر - ترجمة د. نايف العجلوني - مجلة الثقافة الاجنبية العدد - بغداد دار الشؤون الثقافية سنة ١٩٨٨ ص ٢٢ .
- ٣٠- ميخائيل روم ، المصدر السابق ، ص ١٧٢ .
- ٣١- ميخائيل روم - احاديث حول الالخراج السينمائي - مصدر سابق ١٩٣ .
- ٣٢- المصدر السابق نفسه ص ١٧١ .
- ٣٣- ارنست لندجرن - فن الفلم - مصدر سابق ص ١٠٦ .
- ٣٤- انظر : ابراهيم العريض - الصورة الواقع / كتابان في السينما - المؤسسة العربية للدراسات والنشر ط ١ / ١٩٧٨ ص ٢٧٨ - ٢٧٩ .
- ٣٥- د. عبد العزيز حموده / البناء الدرامي / الناشر / مكتبة الانجلو المصرية سنة ١٩٧٧ ص ٤٥ .
- ٣٦- ميخائيل روم - احاديث حول الالخراج السينمائي مصدر سابق ص ١٢٨ .
- ٣٧- انظر / ميخائيل روم - احاديث حول الالخراج السينمائي - المصدر السابق ص ١٢٣ - ١٢٢ .
- ٣٨- المصدر السابق نفسه ص ١٢٤ .
- ٣٨- للمزيد انظر ميخائيل روم ، المصدر السابق ، ص ٩٤ - ٩٥ .
- ٣٩- ابراهيم العريض - الصورة الواقع - مصدر سابق ص ١٢٩ .

- ٤- جعفر على : الواقعية : منهج ام اسلوب - مجلة الافلام العدد ٤ دار الشؤون الثقافية  
وزارة الثقافة والاعلام - بغداد ص ٢٧ .
- \* فلم النهاية من انتاج مصلحة السينما والمسرح سنة ١٩٦٨ .
- ٤١- مارسين مارتيت / اللغة السينمائية / مصدر سابق ص ١٧٧ .
- ٤٢- رودلف لينهaim / فن السينما / ترجمة عبد العزيز فهمي - ط١ القاهرة المؤسسة  
المصرية للنشر ص ٢٢ .
- ٤٣- شيرين احسان سيرزاد / مبادئ في الفن والعمارة ط١ / بغداد / الدار العربية  
للطباعة ١٩٨ ص ٢٣ .
- ٤٤- انظر عبد الفتاح رياض - التكوين في الفنون التشكيلية ط / القاهرة دار النهضة  
١٩٧٣ ص ٢١٧ .
- ٤٥- انظر - رود ولف ارنهايم / فن السينما - مصدر سابق ص ١٠١ - ١٠٢ .
- ٤٦- انر - ارنست لنجرن - فن الفلم - مصدر سابق ص ١١٠ .
- ٤٧- د. عبد العزيز حموده - البناء الدرامي - مكتبة الانجلو المصرية - القاهرة ١٩٧٧  
ص ١١٣ - ١١٤ .
- ٤٨- لوبي دي جانيتي - فهم السينما - مصدر سابق ص ٤٣ - ٤٤ .  
- ٤٩ .
- ٤٩- عبد الفتاح رياض - الاضاءة والفلم - مصدر سابق ص ٢٢٦ .
- ٥٠- انظر جون اكتون - الرسم بالنور - مصدر سابق ص ٣٢٧ .
- ٥١- اندريه بازان - ما هي السينما - ج ٢ ترجمة د. ريمون فرنسيس / ط١ / القاهرة -  
مكتبة الانجلو مصرية ١٩٦٨ ص ١١٦ .
- ٥٢- سوزان لانكر : ملاحظات حول فن الفلم / ترجمة / راضي الحكيم / مجلة الثقافة  
الاجنبية ، بغداد/ العدد ١ السنة ١٩٨٦ ص ٧ .
- ٥٣- طاهر عبد مسلم / الرواية وانقام / مجلة الافلام / دار الشؤون الثقافية / بغداد/ العدد  
٤ سنة ١٩٨٨ ص ١٠٣ .
- ٥٤- ابراهيم العريس / الصورة والواقع / مصدر سابق ص ١٧٢ .
- ٥٥- المصدر نفسه ص ٢٠٤ .
- ٥٦- انظر سريفه ايزنشتاين - الاحساس السينمائي - مصدر سابق ص ١٥ - ١٦ .
- ٥٧- المصدر نفسه ص ١٦٩ .
- ٥٨- انظر اوجيل فيل - تقنيات كتابة السيناريو - مصدر سابق ص ١٩٦ .
- ٥٩- ميخائيل روم - احاديث حول الاصراج السينمائي - مصدر سابق ص ١٦١ - ١٦٢ .
- ٦٠- انظر / فرج عبو / علم عناصر الفن / ج ٢ وزارة التعليم العالي / بغداد ١٩٦٨ انظر  
- عبد الفتاح رياض / التكوين في الفنون التشكيلية / مصدر سابق ص ١٦٦ .
- ٦١- لوبي دي جانيتي - فهم السينما - مصدر سابق ص ٢٥٩ .
- ٦٢- لوبي دي جانيتي - مصدر سابق ص ٢٧٠ .

# الخصوصية الاتجاهية وبناء ال فعل في المسرح

د. يوسف رشيد جبر  
(مدرس)  
معهد الفنون الجميلة/بغداد

## الخلاصة:

يعني البحث الكشف عن خصوصية الاتجاه في نظرته الى بناء الفعل المسرحي وتحدد من (نظريّة المحاكات) - ثم (نظريّة الانعكاس) بوصفه التمثيل المعاشي للمفهوم الارسطي . وبهدف الى التعرّف على المفاهيم التنظيرية وكيفية دخول المفاهيم النظريّة في حيز التطبيق .

تاریخ قبول النشر ١٥/١١/١٩٩٩

تاریخ استلام البحث ١٠/١/١٩٩٩

## الباب الاول

### اهمية البحث وال الحاجة اليه

لما كانت الدراما هي الفعل وان الفعل هو روح الدراما كما يحلو للبعض تسميتها في كثير من الدراسات ، فان ثمة اختلافا من ناحية اخرى فيما يخص النظر معنى الفعل طبقا لقوانين الاتجاهية التي توافدت على المسرح منذ بداياته الاولى وحتى عصرنا الحديث .

فقد ظهرت مجموعة مفاهيم اختلفت في ايجاد تعريف عام وشامل يرضي لهم الدراسات لموضوعة الدراما ولو قدر لاحدنا البحث جذور هذا الموضوع لوجدنا ان للخصوصية الاتجاهية في المسرح دورها في تحديد المفاهيم المتغيرة تحديدا يصل حد التحديد في بعض المذاهب والاتجاهات .

ان هذا الاختلاف في وجهات النظر قد ظل قائما و موجودا على الرغم من الوجود المؤكد لأهمية الفعل في التأسيس للدراما على اختلاف مذاهبها واتجاهات سواء كان من الناحية الادبية وخصوصيات المذهب الادبي او من الناحية التلفيذية العملية لإبداع العرض المسرحي .. ولما كان هذا البحث موجه بالدرجة الاساس الى دارسي الاخراج والتمثيل والى نقاد المسرح بوصفه عرضا . فقد وجد الباحث ان يصوغ عنوان بحثه على النحو التالي (الخصوصية الاتجاهية وبناء الفعل المسرحي) ..

### حدود البحث

يعني هذا البحث بدراسة اهم الاتجاهات التنظيرية التي تعرضت لموضوعة الفعل الدرامي دون النظر الى اعلانية الاتجاه او اشتغاله بما هو اصيل وانما يعني بالكشف عن خصوصية الاتجاه في نظرته الى بناء الفعل المسرحي لذا فان حدود هذا البحث تبدا من (نظرية المحاكاة) - ثم (نظرية الانعكاس) بوصفه التمثيل المماشي للمفهوم الارسطي ثم (برتولد برشت) حيث الفعل في نظرية المسرح الملحمي ثم (بيتر بروك) في تمثيله لوجهة نظر الحداثة في المسرح المعاصر .

### اهداف البحث

- ١-تعرف بالمفاهيم التنظيرية للاعلام الاربعة المشار اليهم .
- ٢-تعرف بكيفية دخول المفاهيم النظرية في حيز التطبيق من خلال الخصوصية الاتجاهية لكل واحد من هؤلاء الاعلام .

### منهج البحث

عد الباحث الى عرض وجهات النظر بالتحليل والوصف في منهج وصفي تحليلي يتوكى من خلاله الوصول تلقائيا الى النتائج التي ترصد وجهات النظر من خلال وصفها .

## تحديد المصطلحات

- ١- الفعل الدرامي : هو تحرك او تطور الاحداث داخل الحبكة او التكويين العام للمسرحية او هو احد الاحداث المنتضمنة في ذلك التطور كما يفشيها ، او يحاول ان يفشيها الممثل على خشبة المسرح ، خلال الحوار او خلال تعبيراته الجسمية ، ويميل بعض الشرائح الى تفسير التعبير الارسطي بانه المقصود (بالفعل) هو (الداعم) الذي تسببه الافعال الخارجية داخل التخطيطية الدرامية .
- ٢- الفعل المسرحي : ويطلق على الحركة او النشاط الجسماني الصادر من الممثل او الممثلين على خشبة التمثيل ، سواء اكان ذلك النشاط عبارة عن وثبة او همسة هادئة او القاء حوار<sup>(١)</sup>.

### الباب الثاني

#### مقدمة في دراسة بنية الفعل المسرحي

الفعل هو ابرز عناصر الدراما واكثرها اهمية بما يكتتبه من غموض حيث يتفق الكثير من المفكرين على وصفه اهم عناصرها ان لم يكن هو الدراما ذاتها .. يصفونه احياناً بالحادثة او بنية الحادثة ، واصله (يفعل) مشتق من الكلمة اللاتينية .

do من الفعل to do

ولعل كل المفكرين والباحثين من ممارسي هذا الفن ونقاده لا يذكرون الفعل الا وقد تعرضوا اليه من خلال كتابات ارسطو بوصفها مدخلاً اساسياً لدراسة الدراما .. اذ ان هذه الكتابات قد انطوت على مفاهيم تتبئية اتسمت باقتضاب يلائم الدراما ذاتها .. فقد عرف (ارسطو) المأساة بانها (محاكاة الفعل) ليترك لمن بعده الاتصال والتلوّع في تفسير معاني تلك العبارة .

ان نمو الفعل الدرامي وتطوره في المسرحيات التي تتسم ببناء جيد يمكن للكاتب المسرحي ان يتحسّن من ذكره الاساسية العامة وهي في بداياتها الغامضة حيث تطالب بالحاج قبل ان يبدأ بصياغة النسيج الفني للحبكة او التفكير ببناء وابعاد الشخصيات والحوارات .

فالفعل اذن توأم الفكر منذ لحظات كونها عامة و شاملة و اذا تأملنا على سبيل المثال بنية الفعل من خلال الفكر دون النظر في العناصر الاخرى لمسرحية (أوديب) مثلاً لوجدنا انها فكرة تتطوّي على فعل البحث عن قاتل (لايوس) او في مسرحية (عطيل) حيث فعل الغيره وتوجيهها من حالة السكون والتلاشي الى ان تصبح عامل انتقام غريزي يقود البطل الى المصير المأساوي المحتم .

وعليه فان الكاتب المسرحي ربما يجد نفسه امام فعل صاعد ينبغي ان يخطط له ويرسم تصاعده باتجاه ذروة حديثه ثم فعل نازل باتجاه الحل النهائي للمأساة وهذا يكون الفعل في لحظة التشكيل الاولى قد رسم طريقه في مخيلة

الكاتب حتى قبل الشروع بالكاتب وغالباً ما يقدم الكاتب برسم مراحل التصاعد والبنية هذه لتكون دليلاً عمل يهتدون له نحو مصائر ابطالهم مستعينين بذلك بالوسائل البنائية التي من شأنها ان خلق المناخ الدرامي للفعل وتطويره وفق اسلوب معين ذلك الاسلوب هو ما يشكل الخصوصية الاتجاهية التي ينتمي اليها النص المسرحي بشكله الفني العام ولكن بقي ان نعرف هل المقصود بالفعل هنا هو الفعل الفيزياوي بمفهومه المجرد ام انه الفعل الحركة للمثل على خشبة المسرح او العمل الجسمني فقط . ام ان ما تسعى الدراما الى تحقيقه هو الفعل التأثير الشامل للعمل المسرحي ، ذلك الفعل العظيم الذي يسيطر على الجمهور من البداية وحتى النهاية ، وما الافعال العاطفية او الافعال الجسمانية او الافعال الفكرية الا مكونات للتعبير عن الایقاعية المعلومانية والايقاعية الفنية للفعل . ولا ذكاء جذوة الصراع التي ينطلق من خلالها الحدث في تصاعده نحو التحول والانقلاب والكشف الذي يفجر التصادم بين الارادة المتصارعة .

وهنا نجد ان الضرورة تحتم وجود عناصر او قوى تشيد بناء الفعل ، اي ضرورة ان تكون هناك قوى متضادة وان تبدو متكافئة ولو في بدايتها لتنسب مشروعية الاسهام في الصراع وبالتالي تحقيق الاستحواذ على اهتمام المتدرج وهذا ما هدف اليه ايقاعية الفعل ومنطقية الفكر بشكل معاً .

وقد تميزت الدراما الحديثة عن المفاهيم التراجيديا الكلاسيكية بسميات حديثة مثل (دراما الحساسية) و (دراما الحادثة) ومن المفاهيم الحديثة ما يميز بين التراجيديا والدراما ذلك ما يسميه (يونسكو) (بدراما المساعدة) او المشاركة بقوله التراجيدي : حينما يقرر كل المصير الانسانى في ومع مثالى (مع او بدون سمو الهي) .

الدراما :- حالة خاصة ، اوضاع خاصة ، مصير خاص اني اشارك في الدراما وارى فيها انعكاس لقضائي وحالتي (وان ما يحدث على المسرح قد يصيبني) .

التراجيديا : ان ما يحدث على المسرح قد يصيينا وهذا يتعلق بناء ولعل (جان انوى) قد طرح المشكلة بتعابير درامية كلاسية خالصة بينما يميز في (كورس) (انتكونا) الدراما عن التراجيديا من حيث طوارئ الحادثة والتشكيل ب نهايتها بقوله:-  
ان التراجيديا نظيفة وانها مريحة ، اما في الدراما فمع هؤلاء الخونة ، هؤلاء الاشرار المتكلبين وهذه البراءة المضطهدة ، وهؤلاء المتعمعين ، وومضات الامل فقد اصبح الموت رهيباً كحادث ، اما في التراجيديا فنحن مطمئنون وليس العقدة ان احدنا يقتل والآخر يقتل انها قضية توزيع ومن ثم فان التراجيديا مريحة للأعصاب لأننا نعرف ان الامل مفقود ، الامل القدر واننا استسلمنا كالجرذان ولم يعد بوسعنا سوى ان نصرخ بمل اصواتنا ما نزيد ان نقول ، اما في الدراما فاننا

في شحناه وعراك ، نتلوي لأننا نأمل الخروج من المأزق ، وان ذلك لكريه  
وبشع<sup>(٢)</sup>.

وهكذا يبدو ان وجهات النظر تتقاير وتبتعد في النظر الى المسرحية كفن  
وبالتالي الى الفعل كتفاصيل بنية تتبع للتأسيس النظري والخصوصية الاتجاهية  
للمنظر او الناقد او الكاتب المسرحي .

اذا كانت الدراسات قد اعتبرت الفعل روح الدراما في الحقيقة هي الكيان  
الحبكي او الرد البنائي للتراجيديا ، ومن هنا كان اهتمام ارسطو بمساواة اوديب  
واعتبرها نموذجا للدراما معرفا ايها بانها (محاكاة فعل ثقيل تام لها طول معين  
علوم بلغة مزودة بالوان من التزيين تختلف وفقا لاختلاف الاجزاء)<sup>(٣)</sup> .

ولعل ارسطو هنا لم يشرح المعنى الفعل بشكل واضح ونهائي لذا فانتلا  
و قبل الولوج الى تعريف معقدة نود الاشارة الى ان هناك ثلاثة انواع من الافعال  
(فعل محسوس وهو الفعل الذي يعتمد على التجربة وتنمية الحس الانفعالي لدى  
المشتغل في المسرح ، الفعل المرئي المادي ، او ما يسمى فعل السلوك وترتيب  
فعل السلوك يعتمد على تضمينات ميكانيكية هندسية والثالث وهو المهم ، الفعل  
الانفعالي وهو الذي يتركز في الحد التكتوني الكامل للمسرحية<sup>(٤)</sup> .

وتاتي اهمية موضوع هذا البحث في محاولة تلمس الفروق الدقيقة بين هذه  
الانواع الثلاثة للفعال كما ان عملية تناول كل من ارسطو وستافسلافسكي وبريرخت  
وبيتر بروك تسهم بشكل او باخر في توضيح معنى الفعل او لا ثم عملية بناء هذا  
الفعل ثانيا .

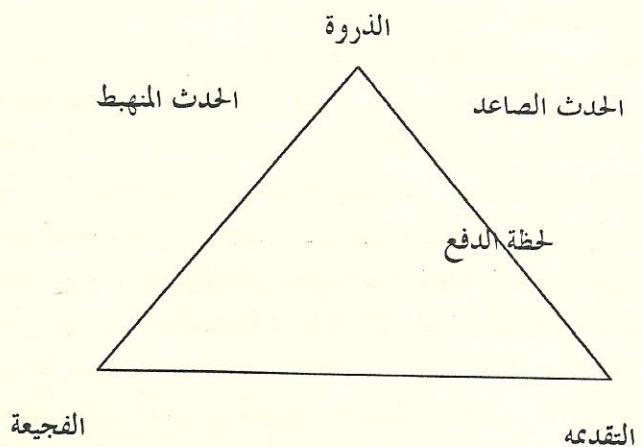
تمكن اهمية الفعل في العمل المسرحي سواء كان مقروءا او معروضا في  
قابليته على خلق عنصر الترقب والشد مما يساعد على الامساك بالمشاهدين و  
(اجذاب انتباهم والسيطرة على هذا الانتباه طيلة الوقت المنشود)<sup>(٥)</sup> .

ومن خلال هذه الحقيقة المهمة تاتي اهمية المحاولات المتعددة للمخرجين  
في تجسيد العرض المسرحي اه عملية بناء الفعل المكتوب وتحويله الى فعل مرئي  
مادي يجسد بوسائل المسرح المهمة ، الممثل ، الديكور ، الزياء وغيرها ومن ثم  
قدرتها على ايصال الفعل المسرحي بالشكل الذي يجذب المشاهد .. ان اولى  
المحاولات الجادة في مجال توضيح الفعل وشرحه والتاكيد عليه جاء من خلال  
الدراسة المهمة التي تقدم بها ارسطو في كتابه (فن الشعر) التي اعتمد فيها على  
دراسة النصوص الاغريقية اذاك وفي مقدمتها (اوديب ملكا) لسوفوكليس .

اما وجهات النظر الحديثة في تعريف الفعل فيبدو وابرزها في تقدير الباحث  
وجهة نظر حسين رامز محمد رضا بوصفه ... (نشاط يجمع بين الحركة الجسمانية  
والحدث ويتضمن التطلع والاعداد والتحقيق لتغيير في التوازن وهذا التغيير هو  
جزء من مجموعة من التغييرات والحركة تجاه تغير في التوازن قد تكون تدريجية

لكن عملية التغيير يجب ان تتم ، ... وقد يكون الفعل حركيا وقد يكون بسيطا غير ان اجزاءه جميعها يجب ان تكون منظورة متطرفة وذات معنى<sup>(٦)</sup> .  
و (رامز) بهذا التعريف يربط ما بين الصراع والفعل حيث يرى ان اختلال التوازن بين القوى المتصارعة والتي تشكل الاساس المنطقي للدراما فيوصان بالنتيجة الى تلمس الفعل واسلوبه وبناءه .

و اذا حاولنا اضافة هذا التعريف الى ما تقدم من تعريفات في تحديد المصطلحات نجد ان لكل ما تقدم هناك مجموعة من الطرق الفنية لبناء المسرحية التقليدية ونجد انواع من الافعال تدخل في اطار البنية المسرحية منها ما هو فعل صاعد - فعل هابط - فعل متزامن - فعل معكوس - فعل خاطف - و فعل ممتد - يؤسس على اساسها (كوفستاف فيرتاج ، ١٨١٦ - ١٨٩٥)<sup>(٧)</sup> ، طريقة دراسة عملية البناء الدرامي سميت فيما بعد باسمه حيث وضع نموذجا لبنية المسرحية بخمسة فصول قسما المسرحية استنادا الى هذا الى (التقديمه ، لحظة الدفع ، الحدث الصاعد ، وذروة التأزم ، والحدث المنهبط والفتحة)<sup>(٨)</sup> ، ان هذا التقسيم سمي فيما بعد (بمثيلات فيرتاج) ومنهم ما سماه (هرم فيرتاج) .



وهناك تصنيف اخر على النحو التالي - المقدمة المنطقية ، تحديد الشخصيات نقطة انطلاق الحدث ، الازمة ، الذروة ، التطهير ، والمقدمة مهمة هنا لأن يتم فيها (تهيئة الجو العام وتوضيح الموضوع الذي تدور حوله المسرحية واقطاب الصراع فيها)<sup>(٩)</sup> ، تحديد الشخصيات فيه تعرف على الشخصيات السلبية والإيجابية (عناصر الصراع) وعلاقاتها ودوافعها ام نقطة الانطلاق للحدث فهي ما يتفق النقاد على تسميته بـ (التحول) أي تحول الاحداث الى مجرى اخر بغير في حياة الشخصيات وموافقتها وتصرفاتها . وهي تأتي نتيجة لتصاعد الحدث الدرامي

الذى ينتمي بالازمة التى هي (اشد الاصطدامات بين القوتين المسيطرة والمدافعة) <sup>(١٠)</sup>.

اما الذروة فهي قمة النصارع في الفعل وهي ما يشير اليها ارسسطو بوصفها المثيرة لعاملي الشفقة والخوف وصولا الى التطهير .

الا ان هذا التعميم لا يمكن ان يبقى ثابتا كقانون جامد وانما هناك تطور وخروج فمثلا شكسيير لم يتقدى تقيدا تماما بالقوانين الفنية التي كانت سائدة في عصره ، هذا بالنسبة لعملية الكتابة الدرامية ، اما بالنسبة لعملية التجسيد فان الامر نببي ايضا وهذا يشمل النقد الفني ايضا ، وتاتي نسبة هذه العملية من خلال زاوية النظر الى النص المسرحي من قبل المخرج او لا وبالتالي النظر الى المشاهد ، ذلك لأن القضية الفنية ما هي الا سلوب فني لشد المشاهد وجذبه وتركيز بصره في ما يقدم وحتى هذه النقطة التي رغم انها توافر عليها جميع الاتجاهات الا انها تختلف من حيث اسلوبها من مخرج وناقد الى اخر ، فارسطو وستافسلافسكي مختلفان تماما في طريقة تعاملهما مع المشاهد عن برشت وبير بروك وهذا الاختلاف متاتي من خلال اختلاف تقنية كل منهم وخصوصيته الاتجاهية .

### الباب الثالث

#### ١- ارسسطو طاليس - ستافسلافسكي

يقسم ارسسطو التراجيديا من حيث بنيتها الفنية الى المقدمة التي هي عبارة عن قسم تام يسبق دخول الجوقة وهو تمهيد يقوم به الشاعر على لسان احد الممثلين للدخول في الحديث ، اما الايسيودي الذي هو القسم الاخر من اقسام المأساة عند ارسسطو فيعرف على انه قسم تام يتبع بين نشيدين تامين من الجوقة ، كما انه يؤكّد على ان كل تراجيديا تتكون من جزئين هما (العقد) وهي كل ما كان من مدخل القصة الى حيث يبدأ تغيير خط البطل ثم الحل وهو كل ما كان من بداية هذا التغيير حتى الخاتمة <sup>(١١)</sup> .

ان بنية الدراما كما يرى ارسسطو تتكون من (بداية ووسط ونهاية) والبداية تحتوي على المدخل ، اما الوسط فانه يحتوي على العقدة اما النهاية فانها تشمل ما يسمى بالحل ، كما انه يتحدث لنا عن عملية الانقلاب والتحول الى الضد وهذا ما يتم في الوسط ، وكذلك فإنه يتحدث عن الانكشاف أي الانتقال من الجهل الى المعرفة وهذا ما نراه واضحا في مسرحية (اوديب) لسوفوكليس فأوديب يتصارع مع المجهول ولما تتم عملية الانكشاف بعد تعرفه بذلك المجهول ، أي بعد انتقال من الجهل الى المعرفة ، ونتيجة لهذا يحدث الانقلاب فهو يتحدث عن القاتل (لقد أصبح الراغب في الانتقام مجرما ، انعكس الموقف ، او المعنى الارسطي انقلب الى

عكس المتوقع ، ان هدف التراجيديا كما يرى ارسطو هو تحقيق التطهير وهذا لا يتم الا من خلال الانكشاف والانقلاب<sup>(١٢)</sup> .

اما مدرسة ستافسلافسكي فهي تتمسك بقاعدة مهمة تحاول ان تحدد نوع العلاقة ما بين المخرج والمؤلف وهذه القاعدة تتضمن ان على المخرج ان يعبر عن مضمون المسرحية ويكون مترجما امينا لافكارها ، وعلى المخرج ان يخدم نقطة البداية في الخلق وهي ايصال فكرة المسرحية للمشاهد ، فالطريقة المستافسلافسية هذه وجدت انه (اكبر عمل للمخرج واعظم مهمة له هي نقل فكرة المسرحية وهدفها الى النظارة)<sup>(١٣)</sup> ، هذا اضافة الى ان ستافسلافسكي يرى ان العرض المسرحي كل لا يتجزء وهذا ما اكده باسم (الوحدة الفنية) وبالتالي فان الفعل عنده في خدمة (الهدف الاعلى) ، هذا متأثر من خلال زاوية النظر الاجتماعية فستافسلافسكي يرى العرض المسرحي في تصوير لحقيقة الحياة ، لذا فانه يجب ان يتوجه الموضوعية المسرحية وان يأخذ بنظر الاعتبار شكل الوحدة الفنية لهذا العرض ، و (لاشك ان السعي المحكم وراء الهدف ووراء التسلسل ووراء منطقية تطور الاحداث هو الذي يكشف عن وجه الحياة الحقيقي في المسرحية ما كما يكشف عن حياة الشخصيات التي تعيش فيها)<sup>(١٤)</sup> ، وكما ان ستافسلافسكي ينأى من اجل الربط بين المسرح والحياة الواقعية او بالاحرى في محاولة طرح الاحداث بشكل منطقي متسلسل ، فقد اصبحت مهمة المخرج صعبة نوعا ما لانه مطالب بتسيق الاجزاء وتوحيدها في نغم متناسق وان يبين تطور هذه الاحداث .

ان البحث عن الهدف العام للمسرحية يمتلك من الامثلية الكثير بحيث اصبح المرتكز الاول الذي يعمل المخرج في البحث عنه ، كما انه الخط الاساسي في خدمة الهدف (وعلى هذا نجد ان نقطة البداية عنده تحدد شكل العرض المسرحي وموضوعيته فلا يمكن ابدا ان يقدر نجاح لعرض مسرحي لا توفر فيه اهداف النص)<sup>(١٥)</sup> وهذه المهمة تقع على عاتق العاملين في المسرحية جميعهم .

ان الفعل عند ستافسلافسكي لم يختلف عن ارسطو الا في وسيلة طبيعية فهو ايضا يعتمد البناء التقليدي الذي ذكرناه من قبل ، وهو ايضا يتكون من بداية ووسط ونهاية ، وهو متناسق ومتسلسل ومتراوطي وكل جزء منه بسبب الاخر ويكون نتيجة له :

وهو يمتلك كل الوسائل الاخرى التي تساعده على شد المشاهد وجذبه ، الا ان طريقة بناء الفعل (اعتمد ليس على تجسيد هذا الفعل فقط بشكل مادي مجرد وانما اوجد نظاما خاصا بالاعتماد الممثل الفعل المقدم بنبض بالحياة ، فالفعل عنده ليس جسمانيا باردا وانما طالب ممثليه بان يوجدوا لانفسهم بعض الدوافع الداخلية التي تنتج كما يرى افعالا جسمانية)<sup>(١٦)</sup> ، وهذا يبيدو واضحا في تكتيک ستافسلافسكي السايكولوجي . اذا ان مجموع الافعال للشخصيات المتصارعة يشكل

ال فعل العام للمسرحية ، ولا همية فعل الشخصية فقد اعطى اهمية كبيرة لها ، لذا فهو يطالب بتنقیم الدور الى اجزاء تتولد الواحدة من رحم الاخرى ، وينصح الممثل ان يتبدع اسماء تتلائم مع كل جزء في صورة افعال ، لأن الفعل يتضمن الحدث وافضل فعل لهذا الهدف هو (اريد ان)<sup>(١٧)</sup> ، أي يسأل الممثل نفسه وكأنه الشخصية التي يمثلها ان الفعل عند ستافسلافسكي ليس عرضيا وانما عو فعل مقصود ينتج باتفاق وهذا فقد اصبح الفعل بشكله المعروف سابقا غير مجد دون تنظافر في اظهار عناصر ارى ، فستافسلافسكي يرى ان (المؤلف على المسوح ان يتظافر على العمل ظاهريا وباطنيا بصورة مقصودة لا على نحو عام كال فعل المسرحي يجب ان يكون مبرزا باطنيا وان يكون منطقيا متماسكا مقبولا في الحياة الحقيقة)<sup>(١٨)</sup> ، وهذا لا يمكن التوصل اليه دون مطالبة الممثل باستخدام التقنية النفسية واستخدام (لو) لغرض رفد الفعل بالتعبير الظاهري والباطني اضافة الى (الظروف المعطاة) ، ومن خلال هذه الوسائل يمكن تجسيد الفعل التالي توصيل روح المسرحية .

#### برتولد بريخت - بيتر بروك

يختلف بريخت عن سواه في كونه متعدد المواهب بوصفه واحدا من اهم المخرجين اضافة الى كونه كاتبا مسرحيا مهما ومنظرا له خصوصيته الاتجاهية في المسرح المعاصر ، فالفعل في مسرحياته مخطط بشكل اخر نوعا ما كما ان عملية بناء هذه الافعال جاء مخالفا ايضا عما يقدم في ذلك الوقت الا انه جاء متطابقا مع اسلوبه في الكتابة على اعتبار انه المخرج والمؤلف في ان معا . لذا فيمكن القول ان بريخت استطاع ان يأتي باسلوب جديد للمسرح العالمي مجالى الادب المسرحي والعرض ، فيما سمي (بالاسلوب الملحمي) الذي كان يطمح من خلاله الى استبدال القوانين الارسطية في الكتابة المسرحية ، انه يطمح الى سرد القصة وليس الى فبركتها ، وذلك لانه لا يطمح الى عرض الواقع كما كان وانما اعادة عرض الواقع وفقا للتكتيک الملحمي ، وبرشت يجد ان (كتابة الدراما اليوم - او غدا-اصبحت تعنى اعادة تنظيم المسرح واسلوبه)<sup>(١٩)</sup> ، وقد تم خصت اعادة التنظيم هذه عن ولادة الشكل الملحمي الذي يلجا الى السرد ولا يؤمن بامكانية الاندماج بالنسبة للمشاهد اما بالنسبة للبناء الفعل فان واحدة من اهم سمات التعبيرية التي استقى بريخت منها تأثيراته ان الفعل فيها ليس فعلا متصلا بشكل منطقي في تطور وانما مجموعة من المباني الحديثة تتصاعد لتصل ذروات معينة ثم تتهاوى لتعود الى بناء الفعل اللاحق ولعل اهم الفرق بين العمل الدرامي التقليدي وبين الملحمي هو ان الفعل الملحمي يمكن ان يقطع الى اجزاء دون ان يؤثر على مغزاة وبناءه الفني اذا ما تبين لنا ان بريخت لا يسعى في منجية الى اثاره التقطير مثلما تسعى الارسطية ، ولهذه الاسباب وغيرها فقد حاول بريخت مستعينا بمرجعياته التي استفاده فيها من

الشكلانين الروسي ومن التعبيرية الالمانية وغيرها من مراجعات فكرية ان يخرج عن نطاق البناء التقليدي للفعل ، الذي يتميز بالتعقيد وبوجود الذرة فال فعل عنده يتكون من مجموعة ذروات يربط بينها خط متصل هو خط الفكرة ، وهدف برشت من هذا محاولة الابعد عن الاندماج والابهام ، ومن اهم الوسائل التي سعى الى ترسيخها في منهجية (التغريب) ويعني ان تفقد الحادثة او الشخصية كل ما هو بدبيهي ومالوف ان مسرح برخيت يستخدم طريقة البناء المسرحي المفتوح ، فهو لا يقدم تسلسلا للاحاديث وانما كل مشهد عنده كيان قائم بذاته على العكس من المسرحية التقليدية حيث يكون المشهد جزء من كل يمهد للمشهد الذي يليه<sup>(٢٠)</sup> ، وقد نبع هذا التغيير متغير اخر على مستوى المشاهد والممثل حيث طمح برخيت الى الغاء كل انواع العاطفة حيث سحبه هذا الى منح استعمال الاضاءة الحسية ، الملونة لنفس الغرض اما بالنسبة لفعل الممثل فان برخيت بالغا لتصوير الشخصية وتلامي فعلها المنطقي في المسرحية التقليدية فقد وضع الممثل في موقف صعب الى حد ما فهو (يلغي العاطفة المصطنعة ويلغي تطور الشخصية وتلامي المشاعر لدى الشخصية لانه ادرك بان عدم الغاءها سيؤدي الى عدم وضوح المغزى الذي نريد ان نصل اليه)<sup>(٢١)</sup> .

اما (بيتر بروك) فهو ... يناضل في عروضه من اجل تقديم مسرحية فيها طقوس حقيقة طقوس تمد المسرح بالحركة وبالتجربة التي تغذي حياتنا كما يقول ويأتي نضاله من خلال اجابته على مجموعة من الاسئلة التي شغلت فكره زمانا طويلا ، لقد كان يسأل نفسه هل هناك لغة اخرى اكثر من لغة الكلمات ؟ هل هناك لغة اخرى مناسبة للمؤلف ، اكثر من لغة الكلمات ؟ هل هناك لغة افعال ؟ الكلمة هي النقيض ، لغة الكلمة التي هي الهواء ...<sup>(٢٢)</sup> .

هذه الاسئلة وغيرها هي التي شغلت بيتر بروك ، ودعته لغرض الاجابة عليها الى تأسيس فرقة (مسرح القسوة) ضمن تشكيلية الفرقة الملكية الشكسيبرية التي كان بروك مدیرها ، وبعد سلسلة من التجارب والتمرينات استطاع ان يتوصل الى طريقة الجديدة في التمثيل ... والتمثيل عند بروك يتم دون أي تغييرات فيزيقية ولامحاکاة للتصرفات اذن لا بد ان يكون قد اوجد طريقا اخر للتمثيل من خلال قيام بمجموعة من التجارب في الطقوس باعتبارها نظم متعددة متكررة وكان هدفه في ذلك تقديم معان اكثرا وبזמן اقصر واسرع مما كان يقدم من طريق البناء المنطقي التقليدي للفعل ، ان بروك يطمح من خلال طريقه التمثيل هذه الى ان يجعل الخفي مرئي وذلك عن طريق الحضور المادي للممثل ، ان مسرح القسوة الذي اراده بروك هو مسرح غير منطقي ومتطرف واقل استخدام الكلمة المنطقية الا انه يستخدمها بخطورة اكثرا عن طريق ارتباطها بالحركة وبناء الفعل في العروض التي يقدمها بروك لا يعتمد على المنطقية التقليدية للاحاديث والافعال وانما

تقوم افعال على ما يسمى (بالقص واللصق) أي انه يلهب الممثل في وقت واحد مشاهد مختلفة او موقف مختلفة ، لذا فهو مطالب المثل بان يكون اداءة (متراكب من عدة لحظات مختلفة ، وغير منتظم ، او بمعنى اخر هو اداء للحظات او ومضات غير مترابطة وغير منتظمة) <sup>(٢٣)</sup> .

الا ان هذا لا يعني الخروج على النص المسرحي وانما هو يكن الاحترام لنص المؤلف ويوضح الى ان ((يكشف كل اهداف المؤلف وان يجسد لها بكل الوسائل المتاحة له)) <sup>(٢٤)</sup> ويوضح بروك كذلك الى ان يخدع المشاهد بتقديم الواقعية التي تحاول ان يجعل من المشاهد ينظر للعرض بمنظور جديد وبالنتيجة يتيقظ على الحياة المحيطة به وهذا يعني ان بروك لا يتقييد بمنطقية الاحداث الواقعية لذا فان قانون البناء الدرامي عند يختل ويختلف ، حيث تصبح لامنطقية الاحداث متوفرة في العروض المسرحية المقدمة ويذهب بروك الى اكثرب من ذلك حيث يؤكّد ان ((بؤس الواقعية السيئة يمكن في كونها حقيقة مرئية وقابلة للتصديق)) <sup>(٢٥)</sup> ولكن يتوصل بروك لهذه الحقيقة فقد امد اولا الى تخلص الممثل من ((الاستجابات المسرحية التقليدية التي تعود عليها طول تمثيله او رؤيته للمسرح التقليدي)) <sup>(٢٦)</sup> ، لذا فان بروك يستعيض عن التجسيد التقليدي للفعل ، بمجموعة من الاستجابات تأتي مبنية بعضها على بعض ، فالمشهد يختلف من مجموعة الانفعالات او الاستجابات وهذه الطريقة اتبعها بروك في التدريبات وكان يطلق عليها (الارتجال المنقطع) وهدفها تدريب الممثل على الاستجابات الفورية لكل شخصية يتعامل معها ، (لكن بروك رفض الاستجابات الطبيعية وطلب الى الممثلين ان يبحثوا لأنفسهم عن استجابات من نوع اخر) <sup>(٢٧)</sup> .

يعتمد بروك في بناء الفعل المسرحي على البناء الدرامي للنص المسرحي ، لذا فهو يبحث عن النصوص غير التقليدية ، النصوص التي لا تهتم بالتركيز الدرامي والصراع بمعناه التقليدي او حركة الحدث من عرض الى ازمة وانفراج ، وانما هو يختار النصوص التي تتميز بالبناء الروائي حيث الازدحام بالاحداث والاسقط لبعض الشخصيات قبل اكمال الفعل المسرحي أي ان هذه النصوص لا تهتم بكل ما هو درامي وهذا يبدو واضحا في بناء مسرحية (مارصاد) <sup>(٢٨)</sup> لبير فايس التي اخرجها بروك حيث يبتعد عن الطبيعية والمنطقية في تقديم الاحداث والشخصيات .

#### الباب الرابع

##### النتائج :

- ١- هناك ثلاثة انواع من الافعال في المسرحية هي ، فعل محسوس ، وفعل مرئي مادي ، والفعل الانطباعي الذي يتركز في الحد التكويني الكامل للمسرحية .

٢- من المفاهيم التي بُرَزَت للفعل مفهوم مفاده أنه نشاط يجمع بين الحركة الجسمانية والحدث وهو جزء من مجموعة من المتغيرات وقد يكون الفعل مركباً وقد يكون بسيطاً غير أن أجزاءه جميعاً يجب أن تكون منظوراً ومتطرورة ذات معنى .

٣- يتپور الفعل عند ارسطو في بداية ونهاية ووسط ، حيث تمثل البداية المدخل إلى المسرحية الذي يشكل قسماً تاماً يقع بين نشيدين من حيث محتوى الوسط على العقدة أما النهاية فتتطوّي على الحل الذي يؤدي إلى الانكشاف الذي يسبق التحول والانقلاب ، سريان الفعل سريان متصل بسلسلة منطقية .

٤- اعتمد ستانسلافسكي على مجازات النظم الاوستطية حيث لم يجده في الفعل شكلًا مادياً مجرداً وليس فعلاً جسمانياً بارداً وإنما طالب ممثليه بأن يوجدوا لأنفسهم دوافع داخلية تنتج افعالاً خارجية من خلال التكتيك السايكولوجي . وحافظ على وحدة الفعل ومنطقية في التسلسل والتصاعد في خدمة الهدف الأعلى للمسرحية الذي وظف له الفعل العام .

٥- العرض المسرحي عند بريخت يطمح إلى استبدال القوانين الاوستطية بالأسلوب الذي اسماه بالملحمي حيث استنقى من مرجعياته في التعبيرية الالمانية والشكلانية الروسية (تغريب الحادثة) و (تغريب الشخصية) وبالتالي فإن الفعل عنده لا يهدف إلى تحقيق التطهير الذي كان يهدف إليه ارسطو والاندماج الذي يريده ستانسلافسكي ، بل وقف ضد ذلك حيث شكل الفعل المسرحي عنده مجموعة ذروات ترتبط فيما بينها بخط متصل هو خط الفكر .

٦- عمد بيتر بروك إلى التوغل في معارضته للتيار الاوستطي في البحث عن لغة يعبر من خلالها الفعل المسرحي بما هو خفي ليجعله مرئياً عن طريق الحضور المادي للممثل في مسرح غير منطقي ومتطرف في قلة استخدامه لكلمة التي ترتبط عنده بالحركة فيما يتحرّك الفعل عنده بطريقة نقطيعية تسمى (القص واللصق) عبر اداء متراكب من عدة لحظات مختلفة وغير منتظمة وعلى شكل ومضات تجعل المشاهد ينظر إلى العرض بمنظور جديد عبر الواقعية الحديثة التي عمد إليها .

#### الاستنتاجات :

- ١- إن بنية الفعل قد تراوحت بين تيارين مهمين يكاد يتمثل بالواقعية واصداؤها .. مثل التيار الاول ارسطو وستانسلافسكي في حرصهما الشديد على سريان الفعل في بناء المنطق ، في حين تمثلت العينة الثانية او التيار الثاني بمفاهيم منهج بريخت في مسرحة الملحمي والمقترب من ناحية الفعل مع مسرح بيتر بروك من حيث معارضته الاندماج المنطقي في تسلسل الفعل المسرحي .
- ٢- الفعل هو الفعل في كل الاتجاهات الا ان هناك خصوصية في النظر إلى الفعل والتعامل معه طبقاً لمتطلبات المنهج النظري .

**الهوامش :**

- ١-للمزيد ينظر ، ابراهيم حمادي ، معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية القاهرة: دار الشعب بـ ت ، ت ٣٣٢ - ٣٣٣ ، ص ص ٢٠٧ - ٢٠٨ .
- ٢-ينظر - ميشال ليوار ، فن الدراما ، بيروت : مشورات دار عويدات بـ ت ، ص ١٥٢ .
- ٣-ارسطوطاليس ، فن الشعر ، ترجمة عبد الرحمن بدوي ، بيروت : دار الثقافة ١٩٧٣ ، ص ٧ .
- ٤-ينظر - د. عبد المرسل الزيدي ، محاضرات القيت على طلبة الدراسات العليا ، بنية الدراما ، ١٩٨٨ ، كلية الفنون الجميلة .
- ٥-مارتن اشن ، تشريح الدراما ، ترجمة اسامة منزلجي ، (بغداد : وزارة الثقافة والفنون ١٩٧٨) ، ص ٥١ .
- ٦-حسين رامز محمد رضا ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، بيروت : المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، ١٩٧٢ ، ص ٩٣ .
- ٧-ملتون ماركس ، المسرحية كيف ندرسها ونتذوقها ، ترجمة فريد مدور ، بيروت: دار الكتاب العربي ، ١٩٦٥ ، ص ١٠٥ .
- ٨-ابراهيم حماده ، المصدر السابق نفسه ، وينظر محمد صبري صالح ، نظره جديدة في جذور المسرح العراقي القديم من ٥٠٠ ق.م الى ٣٢٣ ق.م ، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الفنون الجميلة ، بغداد ، ١٩٨٦ ، ص ص ١٥٦ - ١٥٧ .
- ٩-المصدر نفسه .
- ١٠-ملتون ماركس ، المصدر السابق نفسه ، ص ١٠١ .
- ١١-فوزي فهمي احمد ، المفهوم التراجيدي والدراما الحديثة ، القاهرة ، المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب والعلوم الاجتماعية ، ١٩٦٧ ، ص ١٥ .
- ١٢-المصدر السابق نفسه ، ص ٢٥ .
- ١٣-كمال عيد ، مدرسة الاخراج عند ستافسلافسكي ، (مجلة المسرح المصرية) ، (العدد السادس ، يونيو ١٩٦٤ ، ص ٩٥) .
- ١٤-كمال عيد ، المصر نفسه ، ص ص ٩٨ .
- ١٥-نفس المصدر ، ص ٩٨ .
- ١٦-قسطنطين ستافسلافسكي ، اعداد الممثل ، ترجمة محمد زكي العشماوي ، القاهرة : دار الهنا للطباعة ، ١٩٧٣ ، ص ٦٩ .
- ١٧-قسطنطين ستافسلافسكي ، فن المسرح ترجمة لويس بقطر ، القاهرة : دار الكتاب العربي للطباعة والنشر ، ١٩٦٨ ، ص ٦٤ .
- ١٨-اريک بینتلی ، نظرية المسرح الحديث ، ترجمة يوسف عبد المسيح ثروة ، بغداد : وزارة الاعلام ، بـ ت ، ص ٨ .
- ١٩-برتولد برشت ، نظرية المسرح الملحمي ، ترجمة د. جميل نصيف (بغداد ، وزارة الاعلام) ، بـ ت ، ص ٥ .
- ٢٠-اريک بینتلی ، المسرح الحديث ، ترجمة محمد عزيز رفت ، القاهرة : المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر ، بـ ت ص ٣٦٣ .
- ٢١-بيتر بروك ، المكان الحالي ، ترجمة سامي عبدالحميد ، بغداد : جامعة بغداد ، ١٩٨٣ ، ص ٧٩ .
- ٢٢-نفس المصدر ، ص ٤٩ .
- ٢٣-سعد ادريس المخرج في المسرح المعاصر ، الكويت : المجلس الوطني للفنون والاداب ، ١٩٧٩ ، ص ٢٩٢ .

- ٢٤-المصدر نفسه ، ص ٢٩٣ .
- ٢٥-بيتر بروك ، المصدر السابق نفسه ، ص ٥٥ .
- ٢٦-د. سمير سرحان ، تجارب جديدة في الفن المسرحي ، بغداد : وزارة الثقافة والاعلام .
- ٢٧-د. سمير سرحان ، تجارب جديدة في الفن المسرحي ، بغداد : وزارة الثقافة والاعلام ، ب ت ، ص ١٩ .
- ٢٨-المصدر نفسه ، ص ٩٣ .
- المصادر والمراجع :**
- ١-احمد (فوزي فهمي) ، المفهوم التراجيدي والدراما الحديثة ، القاهرة : المجلس الاعلى لرعاية الفنون ، ١٩٦٧ .
  - ٢-اسلن (مارتن) ، تشريح الدراما ، ترجمة ، اسامه منزلجي ، بغداد : وزارة الثقافة والفنون ١٩٧٨ .
  - ٣-اردش (سعد) ، المخرج في المسرح المعاصر ، الكويت ، المجلس الوطني للثقافة والفنون ، ١٩٧٩ .
  - ٤-بينتلي (اريك) ، نظرية المسرح الحديث ، ترجمة يوسف عبد المسيح ثروة ، بغداد : وزارة الاعلام ، ب ت .
  - ٥-برشت (برتولد) ، نظرية المسرح الملحمي ، ترجمة د. جميل نصيف ، بغداد : وزارة الاعلام ، ب ت .
  - ٦-بروك (بيتر) ، المكان الخالي ، ترجمة سامي عبدالحميد ، بغداد جامعة بغداد ، ١٩٨٣ .
  - ٧-حمدادة (ابراهيم) ، معجم المصطلحات الدرامية والمسرحية ، القاهرة : دار الشعب ، ب ت .
  - ٨-ستانسلافسكي (قسطنطين) ، اعداد الممثل ، ت محمد زكي عثماوي ، القاهرة : دار الهنا ، ١٩٧٣ .
  - ٩-ستانسلافسكي (قسطنطين) ، فن المسرح ، ت لويس بقطر ، القاهرة : دار الكاتب العربي ، ١٩٦٨ .
  - ١٠-سرحان (د. سمير) تجارب جديدة في الفن المسرحي (بغداد : وزارة الثقافة والاعلام) ، ب ت .
  - ١١-صالح (محمد صبري) ، نظرة جديدة في جذور المسرح العراقي ، بغداد : رسالة ماجستير ، كلية الفنون الجميلة ، ١٩٨٦ .
  - ١٢-طاليس (ارسطو) ، فن الشعر ، ترجمة عبد الرحمن بدوي ، بيروت : دار الثقافة العربية للدراسات والنشر ، ١٩٧٣ .
  - ١٣-عید (كمال) ، مدرسة الاخراج المسرحي عند ستانسلافسكي ، مجلة المسرح المصرية (القاهرة : عدد / ٤ ، سنة ١٩٦٤) .
  - ١٤-محمد رضا (حسين رامز) ، الدراما بين النظرية والتطبيق ، بيروت : المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، ١٩٧٢ .
  - ١٥-ميشال ليوار ، فن الدراما ، بيروت : منشورات دار عويدات ب ت .
  - ١٦-ماركس (ملتون) ، المسرحية كيف ندرسها وننتذقها ، ترجمة فريد مدور ، بيروت ، دار الكاتب ، ١٩٦٥ .
  - ١٧-كريفيتش (ستيورات) ، صناعة المسرحية ، ت د . عبدالله معتصم الدباغ ، بغداد : دار المامون ، ١٩٨٦ .
  - ١٨-الزيدي (د. عبد المرسل) ، محاضرات القيت على طلبة الدراسات العليا كلية الفنون الجميلة ، بغداد : ١٩٨٧ .

# دراسة حول اتجاهات طلبة قسم الدراما نحو تخصصهم في قسم الفنون الجميلة

د. علي فياض الريبيعات  
محاضر متفرغ في جامعة اليرموك/الأردن  
قسم الفنون الجميلة/الدراما

## الخلاصة:

تهدف الدراسة الى معرفة اتجاهات طلبة قسم الدراما نحو تخصصهم . وشمل مجتمع البحث جميع طلبة الدراما في قسم الفنون الجميلة لكافية السنوات وتخصصي السينما والتلفزيون والاخراج والتمثيل .  
وجاءت اتجاهاتهم في عدم وجود فروق ذات دلالة احصائية تعزى الى الجنس ، المستوى الاكاديمي ، التخصص .

## المقدمة

لم يعد موضوع أهمية الدراما موضوعاً قابلاً للنقاش والجدل، فأهمية الدراما - وعلى جميع المستويات - لا يختلف عليه أثنين. ولن تطرق هذه الدراسة إلى نشأة الدراما وأصولها لأن الحديث في هذا الموضوع يطول ويتشعب كيف لا وعمر هذا الفن يمتد إلى قرون .. كيف لا وعمر هذا الفن يمتد إلى ما قبل الميلاد.

لكن الحديث عن هذا الفن سيقتصر على أهميته أو للإشارة على أهميته بالمعنى الأدق، حيث وجدنا أن هذا الفن كان وليد طقوس دينية وأنه نادى بقيم وأعراف نادت فيها الديانات من بعده .. فلم يكن هناك وجود لمسرح لا يؤمن بالقوى القدرية الخفية كما لم يكن هناك مسرحاً يقر الجريمة أو يباركها ولم يكن هناك وجود للمسرح الذي يساند الشر أو يجعله يتغلب على نزاع الخير، ثم أن المسرح كفرض رئيسي وفائدة أساسية نشأ للتطهير والإثارة المشاعر الإنسانية وإشعال هواجس الشفقة والخوف فيها.

كما تحدى الإشارة إلى أن البيئة والظروف الخاصة التي ساعدت على ولادة هذا الفن وتطوره هي ظروف خاصة توفرت للحضارة اليونانية دون سواها وهي ظروف تتعلق بازدهار حضاري وثقافي لم يتتوفر لغيرها وقد ساعد على ذلك وجود الكثير من الفلاسفة والأدباء الذين لازالت نتاجاتهم من ذخائر الأدب والفنون في شتى بقاع العالم.

وكان المسرح - كما سيقى - منبراً حراً ووسيلة تأثير وتغيير فعالة لدرجة أن سياسات الدول تتدخل في شؤونه وتضع على ما يقدمه وسائل رقاية وضبط وهذا ما دعى أيضاً أفلاطون في "المدينة الفاضلة" على أن يستبعد منها الشعراء والمسرحيين لما لهم من تأثير على الناس. وقد تنبهت بعض الدول ذات الأيديولوجيات التي تقاتل من أجلها أن تجعل من الدراما وسيلة دعاية وتبشير وذلك بطرق مباشرة وغير مباشرة بالإضافة للجوء بعض الدول إلى الدراما للإشادة بنضالها في قضائها وحقوقها المغتصبة لجمع من حولها الرأي العام.

كما بات من الصعب إنكار دور الدراما كرافد اقتصادي مهم لخزينة الدولة حيث باتت الكثير من الدول تنظر للدراما كصناعة وسلعة قابلة للتصدير والاستيراد، وفي بعض الدول تكون طبقة العاملين في الدراما هي من أغنى الطبقات وأيسرها حالاً.

ومن هذا المنطلق فإنه من الجدير بنا أن نقوم بالتعرف في البحث على اتجاهات طبقة الدراما نحو التخصص الذي يقومون بدراسته.

## مشكلة البحث

حاول الباحث الإجابة عن السؤال الرئيسي للدراسة وهو:

"ما هي اتجاهات الطلبة المتخصصين بالدراما نحو تخصصهم."

ويتفرع عن هذا السؤال الأسئلة الفرعية التالية:

١. هل هناك فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للمستوى الأكاديمي ( $\alpha > 0,05$ ) على مجالات الدراسة الأربع وعلى اتجاهات الطلبة ككل.
٢. هل هناك فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للجنس ( $\alpha \geq 0,05$ ) على مجالات الدراسة الأربع وعلى اتجاهات الطلبة ككل.
٣. هل هناك فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للتخصص ( $\alpha > 0,05$ ) على مجالات الدراسة الأربع وعلى اتجاهات الطلبة ككل.

## اهداف البحث

تمدف هذه الدراسة الى التعريف بمفهوم الدراما وما مدى تأثيره على اتجاهات الطلبة الدارسين لهذا الفن. حيث يلاحظ الخلط الكبير بين مفهوم الدراما وبين مفهوم التراجيديا والكوميديا - والتراجيديا بالتحديد - ونحن نعلم أن الدراما هي تشمل الكوميديا والتراجيديا .. سواءً أكانت في المسرح أو التلفزيون والسينما أو الإذاعة. ثم الإشارة إلى أن للدراما دور هام في بناء المجتمعات وعلى مختلف الأصعدة، كما تشير الدراسة أن العمل بالدراما ليس سهلاً وأنها تتطلب مستوى معين من الثقافة والوعي حتى تستطيع التعامل معها بما يكفل عدم الإساءة لهذا الفن العريق وتوصيل رسالته.

## تحديد المصطلحات

### (١) الدراما:

إن كلمة دراما مشتقة من الفعل اليوناني (δράω) وهي تعني "اعمل" فهي تعني أي عمل أو حدث سواء في الحياة أو على خشبة المسرح. (رضا، ١٩٧٢، ص ٢٧).

### (٢) الاتجاه:

الاتجاه هو استعداد وجذب مكتسب ثابت يحدد شعور الفرد وسلوكه نحو موضوعات معينة، ويتضمن حكماً عليه بالقبول أو الرفض. (راجم، ١٩٧٠، ص ١١٥).

اما "البورت" فيرى أن الاتجاه حالة من التهئـ العقلي والعصبي التي تنظمها الخبرة السابقة والتي توجه استجابات الفرد للمواقف المختلفة. وفي رأيه أن هذا التهـ العقلي والعصبي قد يكون مؤقتاً وينتـ من التفاعل النـظي بين الفرد وعناصر البيئة التي يعيش بها. ومن التعـيفـ السابقة نرى أن الاتجاه هو الطـريقة الأمثل للاستجابة للقبول أو الرفض نحو موضوع ما.

### الدراسات السابقة

لم يستطع الباحث أن يجد دراسات متخصصة في هذا المجال (اتجاهات الطلبة نحو الدراما) لندرتها، وتم الرجوع لبعض الدراسات القرية والتي درست اتجاهات الطلبة نحو مواضيع مختلفة ومنها دراسة تحسين منصور (١٩٩٧) والتي قامـ بدراسة اتجاهات طلبة جامعة اليرموك نحو الإعلان التلفزيوني وعلاقتها بعض المتغيرات وخلصـ الدراسة إلى أن اتجاهات طلبة جامعة اليرموك نحو الإعلان التلفزيوني في مجملها محايدة وبنسبة (٦٣,٦%).

### مجتمع البحث

تكون مجتمعـ الدراسة من جميع طلبة قسم الدراما في كلية التربية والفنون في جامعة اليرموك وبالـغ عددـهم (٥٠) طالـاً وطالـة في المستويـات الـاربعة. للعام الدراسي

١٩٩٩/١٩٩٨.

### عينـة البحث

تكونـ عـينة الـدراسة من جـميع طـلـبة قـسـم الدرـاما في جـامعة الـيرـموـك وبالـغـ عددـهم (٥٠) طـالـاً وطالـة وهو نفسـه مجـتمع الـدارـسة. والـجـدول رقم (١) يـبيـن تـوزـيع أـفـرادـ العـيـنة حـسـب الجنسـ. والـجـدولـين (٢) و (٣) يـبيـن تـوزـيع أـفـرادـ العـيـنة حـسـبـ المـسـتوـى الجـامـعيـ وـتـخـصـصـهمـ في قـسـمـ الدرـاماـ.

#### توزيع أفراد العينة حسب الجنس

النسبة	التكرار	الجنس
%٣٨	١٩	ذكور
%٦٢	٣١	إناث
%١٠٠	٥٠	المجموع

جدول رقم (١)

المستوى الدراسي	النكرار	النسبة
السنة الأولى	١٤	%٢٨
السنة الثانية	١٦	%٣٢
السنة الثالثة	١٠	%٢٠
السنة الرابعة	١٠	%٢٠
المجموع	٥٠	%٩٠٠

جدول رقم (٢)

توزيع أفراد العينة  
حسب المستوى الجامعي

توزيع أفراد العينة حسب تخصصهم في قسم الدراما

الشخص	النكرار	النسبة
تمثيل وإخراج	٢٦	%٥٢
سينما وتلفزيون	٢٤	%٤٨
المجموع	٥٠	%٩٠٠

#### المعالجة الإحصائية:

تم استخدام الأساليب التالية من أجل الإجابة على أسئلة البحث:

- الأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية .

- تحليل التباين المتعدد (Manova) .

- اختبار التباين على الدلالة (Anova) .

#### الأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية لمستوي الطلبة في ضوء العوامل الأربع

العوامل	السنوات	السنوات				النحو
		الرابعة	الثالثة	الثانية	ال一秒	
العوامل	الرابعة	الوسط	الانحراف	الوسط	الانحراف	الوسط
العوامل	الثالثة	الحسابي	الحسابي	الحسابي	الحسابي	الحسابي
العوامل	الثانية	المعياري	المعياري	المعياري	المعياري	المعياري
العوامل	ال一秒	٢,٣٠	٠,٣٩	٢,٢٦	٠,٣٩	٠,٣٣
عوامل اجتماعية		٢,٤٦	٠,٤٥	٢,٢٨	٠,٣٤	٠,٣٣
عوامل اقتصادي		٢,٢٣	٠,٥٥	٢,٢٠	٠,٤٩	٢,٠٨
عوامل ثقافي		٢,٤٩	٠,٣٥	٢,٣٩	٠,٣٣	٢,٢٦
عوامل ذاتي		٢,٤١	٠,٣٥	٢,٣٠	٠,٢٩	٢,٢٦
		٠,٢٥		٠,٢٩		٠,٢٧
				٠,٢٦		٠,٢٣

نلاحظ من الجدول بأن هناك تفاوتاً قليلاً بالأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية بين-

مستويات الطلبة الأربع و العوامل الاربع المذكورة.

## الأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية للجنس في ضوء العوامل الأربع

إناث		ذكور		المتغير
الانحراف المعياري	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الوسط الحسابي	
٠,٣٧	٢,٢٧	٠,٣٨	٢,٣٦	عامل اجتماعي
٠,٤٧	٢,٠٨	٠,٤٥	٢,١٠	عامل اقتصادي
٠,٣٧	٢,٢٩	٠,٢٥	٢,٤١	عامل ثقافي
٠,٣٠	٢,٢٥	٠,٢٧	٢,٣٣	عامل ذاتي

نلاحظ من الجدول بأن هناك تفاوتاً قليلاً بالأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية بين نوع التخصص والعوامل الأربع المذكورة.  
ولبيان أثر هذه المتوسطات والانحرافات قام الباحث بعمل تحليل التباين المتعدد (Manova) وتحليل التباين على الأداة ككل (Anova).

### تحليل التباين المتعدد لأثر المستوى الدراسي

مستوى الدلالة	قيمة F	متوسط المربعات	مجموع المربعات	المجالات
٠,٦٢٠	٠,٥٩٨٨	٠,٠٨٣٥٦	٠,٢٥٠٦٧	اجتماعي
٠,٣٢٦	١,١٩٥٦٢	٠,٢٤٤٨٦	٠,٧٣٤٥٧	اقتصادي
٠,١٩٧	١,٦٤٦٠٦	٠,١٣٢٠٠	٠,٣٩٦٠١	ثقافي
٠,٩٤٥	٠,١٢٤٨٨	٠,٠٢٠٥٩	٠,٠٦١٧٦	ذاتي

نلاحظ من الجدول أعلاه أنه ليس هناك فروق ذات دلالة إحصائية ( $\alpha > 0.5$ ) مما يدل على عدم تأثير مستوى الطالب الأكاديمي على هذه العوامل.

### تحليل التباين المتعدد لأثر الجنس

مستوى الدلالة	قيمة F	متوسط المربعات	مجموع المربعات	المجالات
٠,٨٧١	٠,٠٢٦٦١	٠,٠٠٣٧١	٠,٠٠٣٧١	اجتماعي
٠,٦١٢	٠,٢٦١٥٩	٠,٠٥٣٥٧	٠,٠٥٣٥٧	اقتصادي
٠,٢٧٢	١,٢٤٦٤٤	٠,٠٩٩٩٦	٠,٠٩٩٩٦	ثقافي
٠,٥٦٦	٠,٣٣٥١٣	٠,٠٥٥٢٤	٠,٠٥٥٢٤	ذاتي

نلاحظ من الجدول أنه ليس هناك فروق ذات دلالة إحصائية ( $\alpha > 0.5$ ) مما يعني عدم تأثير الجنس على العوامل الأربع أعلاه.

### تحليل التباين المتعدد لأثر التخصص

المجالات	مجموع المربعات	متوسط المربعات	قيمة F	مستوى الدلالة
اجتماعي	٠,٠٩٧٠٩	٠,٠٩٧٠٩	٠,٦٩٥٨٥	٠,٤١٠
اقتصادي	٠,٠٠٨١٢	٠,٠٠٨١٢	٠,٠٣٩٦٥	٠,٨٤٣
ثقافي	٠,٢٢١٤٠	٠,٢٢١٤٠	٢,٧٦٠٨٣	٠,١٠٦
ذائي	٠,٠٩٥٣٣	٠,٠٥٩٣٣	٠,٣٥٩٨٩	٠,٥٥٣

نلاحظ من الجدول أنه ليس هناك فروق ذات دلالة إحصائية ( $\alpha > 0.5$ ) مما يعني عدم تأثير التخصص على العوامل الأربع.

### تحليل التباين لمتغيرات المستوى الأكاديمي والجنس والتخصص.

مصدر البيانات	مجموع المربعات	درجات الحرية	متوسط المربعات	قيمة F	مستوى الدلالة
المستوى	٠,٢٠٨	٣	٠,٠٦٩	٠,٨١٢	٠,٤٩٤
الجنس	٠,٠٤٤	١	٠,٠٤٤	٠,٥٢٠	٠,٤٧٥
التخصص	٠,٠٧٨	١	٠,٠٧٨	٠,٩٠٩	٠,٣٤٦
الخطأ	٣,٧٦٥	٤٤	٠,٠٨٦		
المجموع	٤,٠٩٣	٤٩	٠,٠٨٤		

من الجدول نلاحظ أنه ليس هناك فروق ذات دلالة إحصائية تعزى لأي عامل من العوامل الثلاثة وهي (مستوى الدراسة، الجنس، التخصص) عند مستوى دلالة ( $\alpha > 0.5$ ) ويعزى هذا لأن عدد الطلبة قليل مما يزيد من العلاقة بينهم ويقلل الاختلاف الحاصل بالرغم من اختلاف مستوى سنوات دراستهم، وكذلك عدم وجود فروق بين الجنسين بسبب طبيعة المواد التي تدرس حيث يكون العدد قليل جداً ويطلب اشتراك جميع الطلبة في تنفيذ الأعمال حيث أن معظم هذه المساقات هي مساقات تتسم بالجانب العملي.

## الوصيات

على ضوء النتائج فإن الباحث يوصي بما يلي:

- ١ - نوصي بزيادة اهتمام وزارة التربية والتعليم في موضوع الدراما من خلال تدريسه في المدارس.
- ٢ - زيادة اهتمام وزارة الثقافة بنشر الوعي الثقافي لدى المجتمعات لمفهوم الدراما وذلك من خلال المحاضرات والندوات والدوريات المختلفة وال المجالات المتخصصة.
- ٣ - القيام بإنشاء دور السينما والمسارح في مختلف المحافظات وذلك لإتاحة الفرصة للأفراد المجتمع التعرف بمفهوم الدراما.
- ٤ - عمل المزيد من الأبحاث والدراسات العلمية المتخصصة في موضوع الدراما في شتى مجالاته.
- ٥ - زيادة عرض البرامج التي تقوم بتعريف موضوع الدراما من خلال التلفزيون.

## ملحق رقم (١) فقرات الاستبيان

الرقم	المفقرة	موافق	مخيل موافق	غير متأثر
-١	أعني أن تناول لي الفرصة لتابعة دراستي في تخصص الدراما.			
-٢	أرى أن الدراما من العناصر الأساسية لرقي أي أمة عبر التاريخ.			
-٣	تعتبر الدراما مورداً اقتصادياً مهماً لخزينة الدولة.			
-٤	القيم التي تناولها الدراما هي قيم نادى بها الأديان.			
-٥	تلعب الدراما دوراً أساسياً في توعية بالقضايا التي تدور حولي.			
-٦	تساعد وسائل الإعلام على توعية أبناء المجتمع بمفهوم الدراما وأهميتها في معالجة قضاياهم.			
-٧	العمل بالدراما يكتسبني الثقة بالنفس.			
-٨	طالب الدراما على درجة من الوعي والفهم غيره عن غيره.			
-٩	عملني بالدراما يكتسبني محنة الناس وتقديرهم.			
-١٠	أرى أن علاقتي كطالب دراما مع أساتذتي قوية ومتينة.			
-١١	ينبئ تخصص الدراما روح التعاون الجماعي بين وبين زملائي.			
-١٢	ينظر الكثيرون بشيء من سوء النية لطبيعة العلاقة التي تربط طلبة الدراما.			
-١٣	أشجع أصدقائي وأقاربي على دراسة الدراما في المستقبل.			
-١٤	أحد سهولة و متعة في دراسة الدراما.			
-١٥	الموهبة هي الأساس في دراسة الدراما.			
-١٦	تعتمد دراسة الدراما على الجانب النظري أكثر من الجانب العملي.			
-١٧	يكسب طالب الدراما وجهات نظر مختلفة بكثرة الأدوار التي يوديها			
-١٨	أتابع مشاهدة المسرحيات والأفلام من أجل السلامة والترفيه.			
-١٩	أشعر أن تخصص الدراما لا ينسى لدى القدرة على الإبداع والابتكار.			
-٢٠	تشجعني دراسة الدراما على البحث والاكتشاف.			
-٢١	اختبرت تخصص الدراما لسهولة الحصول على وظيفة ذات مردود عالي.			
-٢٢	تخصص الدراما يحتاج إلى قاعات وأجهزة ومعدات مما يجعله تخصصاً مغداً.			
-٢٣	أشعر أن المدرس في تخصص الدراما موجهًا ومشيراً للسلعومة لا ملتنا.			
-٢٤	يدبر مدرس الدراما الحوار بطريقة ديمقراطية ويستمع لأذكars الطلبة التدريين.			
-٢٥	لا أرغب في متابعة دراستي العليا في تخصص الدراما.			
-٢٦	أعتقد أن تخصص الدراما يصل على إكساب الطلبة القدرة على استعمال الموسيقى والديكور ودراسة الأزياء والمكياج.			

## المصادر والمراجع العربية والاجنبية الخلاصة

- ١ - ابوغنيمة، حسان، الثقافة السينمائية في الاردن نشأتها وتطورها، عهد الامارة ١٩٢١ - ١٩٤٦ ، منشورات النادي السينمائي الاردني ج ١٣، عمان ١٩٩٥.
- ٢ - ارسطر، تعاليم الشعر، إصدار غودينا، الجزء الاول، لايزينغ ١٩٢١ .
- ٣ - اسس علم النفس الاجتماعي، مختار حمزة، الطبعة الثانية، دار البيان العربي للطباعة والنشر والتوزيع.
- ٤ - المجلة العربية للثقافة، السنة الخامسة عشرة العدد الثلاثون، آذار ١٩٩٦ ، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم.
- ٥ - راجح، محمد عزت، اصول علم النفس، المكتب المصري الحديث، القاهرة ١٩٧٠ .
- ٦ - رضا، حسين رامز، الدراما بين النظرية والتطبيق، المؤسسة العربية للدراسات والنشر - بيروت.
- ٧ - مقابلة، نصر؛ الجراح، عبدالناصر؛ شريده، محمد، تطوير مقياس الاتجاهات نحو دراسة التربية الرياضية، مجلة أبحاث اليرموك، المجلد الثاني عشر العدد الثاني ١٩٩٦ .
- ٨ - منصور، تحسين، اتجاهات طلبة جامعة اليرموك نحو الاعلان التلفزيوني وعلاقتها ببعض المتغيرات، مجلة ابحاث اليرموك، المجلد الرابع عشر، العدد الاول ١٩٩٨ ، ص ١٠١ .
- ٩ - نظرية الدراما الحديثة، بيتي زوندي، ترجمة د. أحمد حيدر، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دمشق ١٩٧٧ .

- 8- DRAMA AND REALITY, Ronald Gaskell, Routledge Keganpaul, London 1972.
- 9- THE USES OF DRAMA , John Hodgson , 1972
- 10- AN INTRODUCTION TO DRAMA, Hubbell J. /John O.Beaty , The Macmillan company 1972.

## Abstract

This study aims to identify the approaches of the drama students have towards their specialization by means of a questionnaire distributed amongst them, their attitudes were defined through the following questions: -

- 1-Are there any statistically significant differences which arise from the academic level ( $\alpha < 0.05$ ) on the four fields of study and overall approach of the students.
- 2- Are there any statistically significant differences which arise from sex ( $\alpha < 0.05$ ) on the four fields of study and overall approach of the students.
- 3-Are there any statistically significant differences which arise from specialization ( $\alpha < 0.05$ ) on the four fields of study and overall approach of the students.

The study community included drama students of the fine art department of all academic years,

In addition to students of "cinema and television" and "directing and acting" significant differences arose from sex academic level specialization.

Recommendations: -

In light of the results the researcher recommends that: -

- 1-The ministry of education displays more interest in drama and teaches it in schools.
- 2-The ministry of culture takes more interest in cultivating cultural awareness on the concept of drama in the society through seminars, teachers, periodicals and specialized magazines.
- 3-Establishment of cinemas and theatres in the various governments therefor providing the opportunity to individuals to understand the concept of drama.
- 4-Perform more research and scientific studies on the subject of drama in the various fields.
- 5-Increases the TV programs that introduce and identify the subject of drama.

الاكاديمي

# الواقع والواقعية بين الوجود الفيزيائي والتخيل الميتافيزيقي

د. نجم عبد حيدر

مدرس

كلية الفنون الجميلة/قسم الفنون التشكيلية

الخلاصة:

اختلفت المفاهيم في تعريف ماهية الواقع وبنية الواقعية في الأدب والفن والتشكيل منه على وجه التحديد . وكان وما زال المعطى الحسي إسفيناً مزق جمالية التحدي في توسيع فضائية الواقع بـأنظمة الوعي ، إلا أن فلسفة الحداثة وما بعدها ومناهج الفكر في رؤية الوجود عندما ينحل فيه الزمان والمكان انحلال الورق من الشجر في الخريف اسقطت جوهرها بموت ايقونة الحس بحدود المحسوس . إنها واقعية تتجاوز معطيات المكان والزمان والانسان لتعيد رياضية المعادلة بفهم آخر .

تاريخ قبول النشر ١٩٩٩/١١/١٧

١٩٩٩/١٥ تاريخ استلام البحث

Academician

## المقدمة

شغل الواقع وفكرته في الواقعية الفكر البشري فلسفياً ونقداً منذ بداية تجاوز الوعي لمعطيات الحس وبداية الفلسف . وهذا الاشغال المثير للتساؤلات والاجابات المختلفة مستمر ومتفاعل مع بنية التفكير وانتمائه . فأخذ الواقع وفكرة الواقعية الحيز المهم من نظرية الوجود وبنية الوعي ، هكذا نجد المثالية على سبيل الحصر تتظر إلى الواقع بما يخالف الاتجاهات الفكرية المجاورة كالمادية والوجودية والبرجماتية والوضعية المنطقية ، والخلاف يستمر بفعل استمرار حركة التفسير والتحليل . شغل الواقع في الفن مكانه كبيرة عبر تاريخه إذ يستطيع الباحث في تاريخ الفن ومنها التشكيل أن يكشف المساحة الكبيرة في اثر الواقع في الفن واثر الفن في الواقع حتى باتت العلاقة متلاصقة إلى أن بدأ الإنسان يركب معطيات الحس تركيباً لا يُعني شاكتها المستلبة بل بتغيير انساقها وانظمتها . وهذا فعلاً يرتبط برغبة الإنسان في الانسلاخ من معطيات الحس بفعل بنية المخلية التي يمتلكها .

ومن خلال عد الفن نظاماً فكريّاً يتحقق بوسائل مادية تشكّل بنية اظهاره فان العلاقة بين الصورة الذهنية المكونة لآلية التفكير والمنعكس فيه ترتبط بمادة الاظهار وتفاعل معها ليكون النتاج الفني . والفن بانظمته المختلفة والمتطوره منذ القديم حاول ان يجعل من الواقع ذاته بنائنا يتجاوز معطيات الحس ويسمو عليها وهو حين يصور الحياة يجعل منها حدثاً ينظم ابعادها زماناً ومكاناً في لحظه التقى التي يؤسسها الفنان ، وهذا يعني بأن الفن ومنذ القدم قد تجاوز النظام المنعكس بادوات الحس في الذهن ليجعل منه باسط حالاته منضغطاً في نسق قصدي يتجاوز الزمان والمكان ، وهذا يتحقق للفن أعلى مراحل رمزيته ، وهو بذلك واقعياً حتى في هذه المرحله من تجاوز المعطى الحسي .

ان ماشيّع على الفن عندما يكون واقعياً من كونه دراميّيكياً يتقبل السرد القصصي ويتحقق بانظمته ، هو في حقيقته نوع من انواع عدم الفهم والتعسف وبشكل خاص عندما يتم التجاوز لبنيّة الصور الذهنية التي تعني المعطى الحسي وتعيد تنظيمه في

اطار البناء الفني ، اذا ان هذه البنى للصور الذهنية ادوات التلقى بحيث تعيّد نظمها باسقاب جديدة يمكن كشفها في النتاج الفني بوضوح . وهذا ينطوى من مبدأ يعنى العمل الفني نتاج متحقق بفعل (عملية) يشترك فيها كل من الانسان وبيئته الطبيعية والاجتماعية ، اذا ينظم الانسان ردود افعاله المستشاره بداخله فيصع نفسه مقابل بيئته الطبيعية والاجتماعية على اساس كون الانسان قوة من قواها الفاعله يؤثر فيها ويتأثر بها . فالفن والنتاج الفني هو في حقيقته نظام يتصرف بالجدلية ليس بالضرورة ان تتحقق نسخاً للمعطى البيئي بل يمكن ان يسفر المعطى بتركيبية محله بحيث تتجاوز المعطى وتعيد صياغته ، وهو ما حصل في فنون الحداثة .

ان (العملية) التي تنتجه الفن هي عملية ديناميكية خلقة لكونها تبدل في انظمتها الطبيعية بدءاً من اول صناعة الاداء الى اعقد منتجات الحياة الصناعية الحديثة . وعليه يمكن ان القول ان كل ما يمكن صياغته مادام يستقى مفرداته من البيئة الطبيعية والاجتماعية هو واقع وواقعية حتى لو غيرت الصياغة نظم العلاقة المستلمه والمنتقاة . اتنا في هذا البحث قد نكون قريبين من (فيخته) او حتى (شوبنهاور) في عد الواقع لاشكـله العادي المرئي من كونـه موجود ومتـحقق في الوعـي بواسـطة الحـس بل هو ماتـعبر عنـه الـارادة وـتعده ضـروريـاً لـتحقـيق بنـيـته الجـمالـيـه والـارـادـه هـنـا شـكـلـ نـظـامـ الـوعـيـ عـنـدـماـ يـحـقـقـ الـانـسـانـ ذاتـهـ بـهـ وـعـلـيـهـ فـانـنـاـ نـتـجاـزـنـ المـنـطـقـ الذـيـ وـضـعـهـ (غـورـكـيـ) وـصـاغـ بـهـ (الـوـاقـعـيـهـ الاـشـتـراكـيهـ)ـ فـيـ مـقـابـلـ (الـوـاقـعـيـهـ النـقـديـهـ)ـ الاـ اـنـاـ لـاـنـخـلـفـهاـ بـلـ نـؤـكـدـ عـلـىـ اـنـ مـعـطـيـاتـ الـمـعـرـفـهـ وـتـطـوـرـهاـ قـدـ تـجـاـزـتـهاـ .ـ فـضـلـاـ عـنـ انـ فـكـرـةـ الـانـعـكـاسـ الـتـيـ تـنـادـيـ بـهـاـ قـدـ جـاـزـتـ مـتـطلـبـاتـهاـ لـفـعـلـ كـسـرـ العـلـاقـهـ مـاـبـينـ الـمـنـعـكـسـ مـنـهـ وـالـمـنـعـكـسـ لـهـ .ـ انـ هـذـاـ الرـأـيـ رـغـمـ مـاـفـيـهـ مـنـ اـقـحـامـ عـلـىـ رـؤـيـةـ فـكـرـيـهـ حـقـقـتـ ثـوابـتـ جـمـالـيـهـ الاـ اـنـهـ ذـاـ بـعـدـ فـلـسـفـيـ يـمـكـنـ اـرـجـاعـهـ بـلـ (ارـسـطـوـ)ـ عـنـدـماـ نـادـيـ بـانـ الـفـنـ عـنـدـماـ يـحاـكـيـ الـطـبـيـعـهـ فـيـ لـاـ يـنـسـخـهاـ بـلـ يـوـمـيـ بـهـ ،ـ وـعـلـيـهـ الـايـحـاءـ هـذـهـ مـهـماـ تـجـاـزـتـ مـعـطـيـاتـ الـطـبـيـعـهـ فـيـ لـاـ بـدـ اـنـ تـجـاـزـهـ بـنـظـامـ الـعـلـاقـهـ الـرـبـطـةـ لـمـفـرـدـاتـ الـمـعـطـاـهـ ذاتـهـ اـذـ لـاـ يـمـكـنـ اـنـ تـحـقـقـ مـفـرـدـاتـ جـزـئـيـهـ اـلـاـ بـالـمـعـطـيـاتـ الـوـارـدـهـ اـلـىـ الـذـهـنـ الـبـشـريـ .ـ اـنـهـ مـنـ مـنـطـقـ اـفـتـراـضـيـ يـجاـوـرـ اـفـتـراـضـاتـ اـخـرـ فـيـ الـفـكـرـ الـفـلـسـفـيـ وـالـجـمـالـيـ يـحاـوـلـ الـبـاحـثـ صـيـاغـتـهـ بـمـاـ يـتـلـأـمـ مـعـ الرـؤـيـةـ الـفـكـرـيـهـ لـفـلـسـفـهـ الـعـلـمـ .ـ

## المبحث الاول

### الواقع والواقعية رؤية فلسفية :

اذا كانت المثالية بصورها المختلفة منذ افلاطون والتي يومنا هذا قد عدت الجوهر المبدأ الاول غير القابل للتحول وهو كامن في الاشياء والظواهر . وهي بذلك قد انكرت الشكل الفيزيائي الحياني بصورة او باخرى بعدة نسخ او ظلال لحقائق مطلقة او الماهيات ، وهي بذلك وضعت بذوراً وافكاراً واسساً لافكار لرفض الوجود الحسي ومعطياته التي تقللها الحواس . او بمعنى اخر استدلت الدعوة نحو البحث عن الحقائق المطلقة الكلية بافتراض منطقى فلسفى ينبع من بنيتها الفلسفية .

واذا كان فلاسفة المثال لم يعرفوا او عرقوا مدى تأثير افكارهم وتاويل تصوراتهم في المعرفة البشرية ومنها الجمال والفن ، فإن ما قدموه قد كان له عظيم الاثر في اتجاهات شتى ومنها الفن والتشكيل منه على وجه الخصوص . فقد تأثرت ببنا حركات فنية جمالية لها قيمتها الكبيرة بتاريخ الفن تأثراً واضحاً وملموساً . وبشكل خاص اذا ما امنا بان "تطور العقل وثراته الثقافية في كل زمان ومكان مقترب بنمو المجالات التي يزاول فيها التفكير العقلي نشاطه وتطبيقاته" <sup>(١)</sup> .

فنجد على سبيل المثال التعبير الكمي للطبيعة والوجود الذي حققه (فيثاغورس) كيف اثر على الفن كما في الموسيقى والتشكيل . اذ يمكن مراجعة افكار الفنان التشكيلي التجريدي (موندريان) ونلاحظ كيف الترميم البنائي المنطقي الكمي في تحليل الشكل وبنياته (انظر الشكل رقم (١)) فقد استلزم افكار (فيثاغورس) التي تدعو الى عد الطبيعة بمعطياتها الحسية ، نظاماً كمياً ينظم علاقات الكم بمعادلات مختلفة تشكل باختلافها الظاهر والمتخفي من التكوين الذاتي للأشياء والظواهر .

ان التفسير الكمي للوجود باشكاله المختلفة يتاح للتطبيقات الذهنية المجاورة للفلسفة ان تأخذ مدى تاويلي واسع كما هو حاصل عند (بيت موندريان) . فيقول بذلك ((لاستطيع سوى ان ادرك الاشكال بحسب الكم وعلاقات الربط بين هذا الحساب

<sup>(١)</sup> دبوبي ، جون : الفرد قديماً وحديثاً ، ترجمة : حسني حماد ، دار مكتبة الحياة ، ١٩٦٠ ، ص ١٢٦ .

. فرؤيتى للأشياء هي الحقيقة لأنها تعنى جوهرها الذى لا يمكن ان يكون الا علاقات محسوبة كماً وقياساً ))<sup>(١)</sup> انظر الشكل (٢) .

وهذا يذكرنا بسيزان عندما اطلق مبدأ الجمالى الذى فتح الباب على مصراعيه امام الحداثة في الفن :

(( كل شيء في الطبيعة صيغ على شكل اسطوانى او كروي او مخروطي .... فانك لا ترى في الواقع الا اسطوانة او كرة او مخروط لكنها مخفية تحت متراكم خداع الصورى بفعل النماذج في الكتل والتكتونيات ))<sup>(٢)</sup> انظر الشكل رقم (٣) .

وهكذا الامور لدى فناني الحداثة عامة اذا لايفهموا الواقع على الصورة الحسية البسيطة او التي تقدمها معطيات الحس بل يفهموها على اساس افتراضي يأخذ منحى فلسفى بحت قد يرتبط بفلسفة المثال او الوجود او غيرها . وعليه حال التكعيبيون الاولئ منذ معرض بيكاسو وبراك عام ١٩٠٧ وهذه صورة من صور الانفعال التي تفترضها تصوراتهم :

(( اذا كانت التكعيبية قد بقى طويلاً بعيدة عن الافهام لبنائها فيما ليس قصورها بل هو قصور من لم يستطع ان يصل الى مستوى بنائتها . كما يفعل من يعيّب على الانكليزية لانه لم يتعلّمها ))<sup>(٣)</sup> انظر الشكل رقم (٤) .

وهكذا الامر عند (كاندى) في تجريديته الغائية وكانه يستلزم الفكر الافلاطونى في البحث عن الجوهر ورفض أي معنى حسى ، انظر الشكل رقم (٥) .

وهو كذلك عند (بول كلى) و(سفادور دالى) و(ماكس ارنست) . فالواقع كموضوع مدرك يتتحمل في داخله للوهلة الاولى للاستقبال مفهوماً ومعنى ذو اتجاهين اولياً المباشر البسيط بفعل ملائمة معطيات الحس له من خلال التصور

BAZIN,GERMAIN,A CONCISE HISTORY OF ART, LONDON,THAMES AND HUDSON, 1965.P67. <sup>(١)</sup>

A.carlton A.lake,ADDICTIONARY OF MODERN PAINTING,LONDON,METHUEN AND

CO.LTD.1958.p.56.

ERNEST,H,SHORT ,THE PAINTER IN HISTORY ,LONDON,PHICIP ALLAN,1929.P28. <sup>(٣)</sup>

الفيزيائي للمعطى الحسي ، وهو المتداول الشائع . اما الثاني فهو افتراضي قریب للتأويل المتفاصل بتجاوز المعطى الحسي ذاته ، وقد يزدریه ويرفضه ، والفن المعاصر تميز بانتمائه في غالبيته الى الاتجاه الثاني بصورة المختلفة . ولو راجعنا بصيغة تحليلية ماهية الواقع والواقعية كما تصورها الفنون المعاصرة باختلاف اتجاهاتها لوجدنا بأن هذه الصور انفكرية ذات منطلق فلسفی بحث او ذات روابط فکرية باتجاهات فلسفية معينة .

وهذا ينطبق على الاتجاه الاول البسيط المعتمد على معطيات الحس كما هو في الاتجاه المركب الرافض لهذه المعطيات ولكن بنسبة مختلفة حسب ظاهر العمل الفني . فالنزعه الى الواقع كما هو عليه نزعه لها اهمية كبيرة في الفكر والفن فهي تؤمن بان (( لا وجود لفكرة او تصور نابع من لشيء بل العكس كل صورة لها مهما كانت غريبة هي ذات اساس له وجوده وكيانه ))<sup>(١)</sup> فانك مما حاولت ان تتجاوز الواقع لتبيين ما هو فوقه لا تستطيع تحقيق ذلك الا بمعطى الواقع ذاته وذلك لأن وجود الاشياء والظواهر ، ما هي الا حقيقة مستقلة عن الوعي ومنعكسة فيه في ان واحد . وعليه فان الاتجاه الذي يعتمد على المعطى الحسي لا يمكنه الا ان يصف الواقع على انه (( وجود استجد كل ما هو عارض فيه ))<sup>(٢)</sup> .

وهذا منطلق الواقعية الاشتراكية في الفن الذي يعتمد المادية الجدلية ، رغم ما فيها من صيغة فجه من التسييس الاستراتيجي الذي يعني ما هو خارج الفن وقيمه الجمالية ، حتى ان فكرة الانعكاس التي نادت بها الواقعية الاشتراكية رغم انتمائتها الى الفكر الماركسي الا انها اخذت الكثير من الفكر الارسطي . فنجد على سبيل المثال انعكاس الواقع في الفن واعادة الانعكاس من الفن الى الواقع ومن ثم بفعل التراكم المتواتي المتكرر يكون الفن اداة لتغيير بنية الواقع ذاته رغم انطلاقته منه ، وهذا يقترب بشكل او باخر من البناء الفكري الارسطي لفهم الواقع ومعطياته المرسلة الى الحس التي تتطلّق من المحسوس ذاته وينسلخ عنه الى ان يتقلص ويتبعد

<sup>(١)</sup> وسب ، فان : الحكمة السبع ، ترجمة : يوسف الحبابي وزميله ، بيروت : دار مجلة شعر ، ١٩٦٣ ، ص ٢٥٧ .

<sup>(٢)</sup> الموسوعة الفلسفية ص ٥٧٣ .

ولهذا يمكن ان نقول ان الفن شكل من اشكال (( الاستعداد الشعري لعقل واقعي ))<sup>(١)</sup> ، الان الفن استعداد انتاجي وهو محيط وسطي بين المنتج والمنتج ، وهو يستخرج من الطبيعة وظواهرها ( الواقع ) صورا كامنة فيه أي ان الفن ينظم مؤهلات واقعة او حدث او علاقة متحققة لعقل متالق .

وقد يكون ( ماوتس تونك ) اكثر تحررا نحو ارسطية تحمل الغايات الاجتماعية في طياتها اذ يقول (( بالرغم من ان حياة الانسان هي التي تشكل المصدر الوحيد للفن والادب وهي ذات حيوية وثراء مذهل فان الناس رغم ذلك لا يقنعون بها وحدها بل يطابوها فنا وادبا منعكسا في الحياة وفنهما ذات مستوى ارقى وقوه اعظم وتركيز اشد ونمطية اكبر واقرب للمثال . ومن ثم تكون اشمل من الحالة اليومية ))<sup>(٢)</sup> .

ويبدو تأثير الفن التشكيلي الصيني الذي يمثل حيوية شاملة ذات رومانسية خلقة تجاوز المكان المدرك الى مكان تكسر فيه الابعاد والاتجاهات قد اثرت في فكرة ويبدو ان مشكلة الواقع والواقعية المؤثر الاكيد على فكر ماو فضلا عن ذلك اشتراكيته ليست في حدود التحليل بل في حدود التركيب الذي ي Kelvin بمطالب مجاورة تفترضها ظروف العمل السياسي اكثر مما تفترضها ضرورة البناء الجمالي المتخلل والواقع والواقعية الاشتراكية تضع الانسان في مركز فلسفتها في حين تؤكد على ان القوى المادية تغير الانسان وفي المقابل تعلن على نحو آلي من ان الانسان هو الذي يغير القوى المادية وهو بذلك يغير نفسه .

وعليه فأن الواقع والواقعية المطلوبة ضمن الآيديولوجية الاشتراكية لا تفترض النسخ بل تفترض التوجيه والتوجيه ذو بعد السياسي الستراتيجي ، وهذا مقناتها .

هذا من جهة ، ومن جهة اخرى فقد اثر التفسير المادي للوجود بشكل او باخر على عمليات كشف وتحقيق الواقعية اشتراكياً ولو انه لم يتمكن كثيرا في تحليل الرؤية الفنية .

<sup>(١)</sup> ديرمه، ميشال : الفن والحس ، ترجمة : وجـيـ العـبـيـ ، بـرـوـتـ : دـارـ الـحـدـاثـةـ ، ١٩٨٨ـ ، صـ ٥٤ـ .

<sup>(٢)</sup> مجاهد، عـاصـمـ : عـلـمـ الـجـمـالـ فيـ الـقـلـفـةـ الـمـعاـصـرـةـ ، صـ ٨٣ـ .

ولو مارس النقد الفني ذو المنحى الاشتراكي المتفلسف تحليلًا نقدياً يتجاوز الحاجات الانانية التكتيكية التي تفرضها ظروف العمل السياسي ومتوجهها نحو التعبير والتطبيق للرؤى الفلسفية ذاتها في الصميم ، لتألت الواقعية الاشتراكية الى بناء جمالي له مكانة مهمة ومنافسة في الحركة الجمالية التشكيلية (العالمية) .

ان مشكلة التطبيقات الاجرائية للفكر المادي الجدلية هو التقولب الصلب نحو نظام الكل . وعدم اعطاء فاعلية متحركة للجزء لكي يتعاش مع ظروفه الانانية . وهذا التقولب اسقط الكثير من مكتسبات فهم الواقع و الواقعية بمعطياتها الطبيعية والاجتماعية .

فقد فسرت فكرة ماركس عن الانسانية (في رده لنظرة فيوربراخ عن المجتمع المدني ) ، على سبيل المثال ، فسرت بنظام اقتصادي صرف مما اسقط الكثير من البنى التأمية السايكولوجية الانفعالية للانسان اذ يقول في (اطروحات عن فيوربراخ) (( ان النقطة المحورية في المادية القيمة (ويقصد بها مادية فيوربراخ) هي المجتمع المدني والنقطة المحورية للمادية الجدلية هي المجتمع الانساني او الانسانية الاجتماعية ))<sup>(١)</sup>

ان بناء الوعي في الفلسفة المادية قد وجه فكرة (وعي الواقع) وهو بذلك يحقق نظرة متفلسفة للفنان يتعامل مع هذا الواقع ، الا ان هذه النظرة لم تأخذ مداماً المتفلسف ، بل طرقت بابا سولا سريعاً لغير غم سطحيته، هو باب (الاستراتيجية التطبيقية) ، فكان اسفين سقوطها وظمور اتجاه كان يمكن ان يأخذ مداراً مهماً في تاريخ الحركة الفنية والادبية .

بل ان التكتيك الميسية التي تحكمها ظروف الانانية قد خالفت واغفلت الكثير من الافكار التي طرحتها المادية الجدلية لكون اداة فكرية لرؤية جمالية وهي كلا للتنوّق واسلوبنا فنياً خلافاً . فلناخذ مثلاً هذه المقوله (فردرريك انجلز) ونكشف ارائه في فهم وبيان الواقع الذي يعده بمثابة اداة في تعامل الفنان مع الاشياء وعلاقات بناءها .

<sup>(١)</sup> عبد المنعم مجاهد ، مجاهد: المصدر السابق ، ص ٧٤ .

((اذا نحن نظرنا الى الاشياء عن كثب وجدناها ذات قطبين متناقضين كالإيجابي والسلبي متلازمان بقدر ما هما متعارضان ، وانهما برغم كل قيمهما النقيضة متدخلان احدهما في الآخر .

وكل ذلك ان العلة والمعلول انما هما تصوران لا يقيمان هذا التقىم الا لدى طبيعتهما على حالة خاصة . ولكن ما ان نتأمل هذه الحالة الخاصة في اقترانها العلم مع العالم بمجموعه حتى تذوب وتحل في تصور الفعل المتبادل حيث العل المعلولات تتبدل اماكنها باستمرار وحيث ما كان معلوماً يصبح علة في مكان اخر ))<sup>(٢)</sup> .  
ان فهم الواقع والتظير لواقعية لابد من ان يأخذ بدايات ترتبط بالبناء الفلسفى للوجود، وبنية الحياة .

وهذا ينعكس على الفن والجمال وهو ما اكده الرؤية المثالية التي ازدرت المعطيات الحسية وبنيتها الفيزيائية . وما لاحضناه في المادة في تأكيدها على ضرورة ان يعكس محتوى الفن يعكس محتوى الحياة وصراعاتها وانحياز الفن الى صراع الطبقة المستغلة ورفض قوانين الطبقة المستغله .

الآن الواقع والواقعية هي ليست ذلك اوذاك مع احتواها عليهما حتماً ، وهي تحوي نظم صراع الواقع بمعطياته الاجتماعية ، كذلك معطيات الافتراض التي تقدمها المثالية نحو واقع معقول يرتبط بعالم المطلق بصفاته الابدية .  
الآن المشكلة تكمن في ذلك ، فهذا موضوع سهل ويسمه الاتجاه الاتجاه المنادي بالفكرة .

<sup>(٢)</sup> انظر، فريدريك: نصوص مختارة ، ترجمة: وصفي الليثي ، دمشق: وزارة الثقافة ، ١٩٨٢، ص ٧١ .

## المبحث الثاني

### بنائية الشكل الواقعي ونظم التغيير :

الواقعية مقوله ليست للمحتوى فقط وإنما للشكل من خلال عد الشكل المستلم بواسطة الحواس هو الحاسم لفهم المعطيات التي نسميتها بالواقع . والمحتوى يأتي بعد الشكل او الظاهر البنائي له . وهذا يعني بان وحدة الشكل والمحتوى تكون المنفذ لفهم الواقع والواقعية فلا يمكن الفصل بين معطيات الشكل التي هي انعكاس لمعطيات المحتوى ، بل ان المحتوى الشكلي هو في بنية الشكل ذاته . فضلا عن ان المحتوى الذي في اعلى بنائية الفكرية هو محتوى تركيبي يمكن ان نصفه بالقضية او الموضوع ، لا يتم الا بنظام يتسع بالشكل او مجموعة الاشكال المكونة للقضية . وهذا ما كشفه (رسل) في فلسفته (الذرية المنطقية ) اذ يقول ((ان العالم يحوي وقائع وان الواقعية هي ذلك الشيء الذي يجعل القضية صادقة او كاذبة ))<sup>(1)</sup> .

وهذا يعني ان الواقعية التي تكون بناء الحياة حسب تعبير (رسل) هي شيئاً معيناً له نظام كيفي يرتبط ببنا وبما يجاورها من وقائع . وهنا تكون الواقعية مركبة لبني نظام معقد بعضه يخضع لآلية الوعي ومستوى الادراك .

وعليه نجد ان الواقع وادراكه ووصفه الذي نصفه بالاعم الاغلب (الواقعية) لابد ان يكون داخل بنية (STRUCTURE) ولما كانت لهذه البنية نظام فان الصورة المدركة (FORM) لا مناص من ان تعلن عن ظاهرها . وهذا ينطبق على نظام الواقع الشيئي والحدسي .

والواقع الحديثة عندما لا تترك بنية مادية في ترك ظواهر كما هو الحال في الواقع الاجتماعية ، ويمكننا القول ان الواقع رغم تفسيره عقليا الا انه ينتمي الى العالم الموضوعي بمعطياته الحسية والعقلية .

ويبرز لدينا نظام جدي تقدم المتصارعات فيه معطيات للمقابل ، لاستمرار التصارع فالمعطى الحسي لايمكن ان يكون كذلك الا باستقبال حقلي يتحقق ادراكا ، والاهو نوع من التجريد .

<sup>(1)</sup> عبد النادر ، ماهر : الفلسفة النزرة المنطقية ، الاسكندرية : دار المعارف الجامعية ، ص ١١١.

وعليه فان الشكل الواقعي موضوع حاسم ومهما . وهو ينظم النوعي وفقا لبنية الواقع ، وتكوين التفسير له وعليه فان نظام اتساق شكل في نسيج الموضوع المدرك يشكل بنية وعي كلية تنظم الاجزاء في لحظة الوعي ذاتها ، ويتؤسس فكرة الواقعية ، فالشكل وعي بذاته وهو وعي متقدم عندما يتسم بنظام ويكون نسيجا نسبيا بالنسيج الفني ، وهذا نجد ان النسيج لابد ان يكون في احاليين كثرا اعادة صياغة لمعطيات الحس التي تقدمها النظم الفيزيائية في البيئة المحيطة بالفنان ان كانت طبيعية او اجتماعية وهذه الاعادة في الصياغة تتجاوز صيغة الثابت لتبني صيغة جديدة تكسر القديم لتأسس ثوابت جديدة ، انه تطور ينطلق من ارضية الى ارضية اخرى وعليه فان الفن الذي يميل الى اتخاذ الواقع موضوعا له ، يحاول ان ينظم معطيات الواقع الظاهري الى واقع افتراضي جديد، ليتم الابعمليه تنظيم الشكل او لا

وهو ما يتلائم مع مقوله (سيزان) الشهيرة من انه ((يرسم ما يعرفه وليس ما يراه)) ولو ناقشنا هذه المقوله برؤيه تحليلية لوجدنا ان المعرفة التي تتحقق وتشكل في ذهن فناننا ، لايمكن ان تكون الا بمعطيات الواقع شكلا (نظم علاقات شكلية) و(ظواهر تبني طبيعيا واجتماعيا) ، فبنية الفهم عند (سيزان) هي وعي متقدم لحقيقة المعطيات الحسية التي يعيد بنيتها الترکيبية ونظم علاقتها في اعلى مراحل التفاسف ، انها عملية تحليل وتركيب ، تحليل ثابت قد استلم وتركيب لهذا الثابت المستلم بعقلانية تنظمها انسان الفكر المتحرك التي تحيط بالمفكر والتي يؤطرها الزمان والمكان لا بصيغتها الفيزيائية بل يصيغتها الفكرية .

لقد قدمت الطبيعة معطيات شكلية مهمة وواسعة في بنيتها الترکيبية ، استطاع الفنان ان يوظفها بما يتلائم مع نظام العلاقات الذي يعيه ويتحققه في المادة او الخامسة الفنية ، انظر الى تركيب النباتات على سبيل المثال والتغيرات الشكلية المتحققة بفعل النمو ، وكذلك تكوينات الصخور والاحجار والتربة فضلا عن ما تقدمه تشكيلات الغيوم وما يستطيع الانسان ادرائه من نظم لونية بفعل انعكاسات وحركة الاضاءة انفاسكية ، ان هذه المعطيات قد اغنت الفن التشكيلي بالكثير وحققت رؤى تحليلية تحاول ان تتجاوز المعطى ذاته ، وهذا هو دين الحادثة او المعاصرة في جميع

اتجاهاتها .

انك مهما حاولت ان تتجاوز الواقع ومعطياته الفيزيائية بما ي مستوى من التجاوز الميتافيزيقي فانك لابد ان تستقى منه مفردات تنظم فيه انساق تجاوزه وتحقق رؤياك وهذه ما يحدث للتكمبية على سبيل المثال والسرالية ان كانت سريالية (دانى) او (ارنست) او (ميرو) وهكذا ، هذه المفردات في اعمها الاغلب مفردات شكل ومفردات ظواهر تتنظم وتصطف باشكال وحتى المفردات التي لايمكن ان تؤسس شكلا ماديا كما في التعبيرات اللغوية المرتبطة بنظم حياة الانسان (الشرف والحب والحد ) هي كذلك ضمن دائرة انساق مع مقدمات الواقع لايمكن ان تكون فوقه او دونه الا باعادة تنظيم علاقة معطياتها .

فالفنان التشكيلي يحاول ان ينظم نسيجا شكليا يعبر عنه ويحقق له ترجمة بوساطة الشكل ذاته (( كل شكل في الفن له قوانين التنظيم الداخلي لوسائله وبناء التعبيرية المميزة وينطبق الشيء ذاته على وسائل التعبير التي تؤدي وظائف مختلفة في اشكال الفن المختلفة ، الخط والرسم والنحو الكرافطي ، الكلمة في الشعر والرواية ، التغيم في الموسيقى والشعر ، اللون في الرسم والسينما ، والاياء في الرقص والمشي الصامت المسرحي ، وتحدد الوظيفة المميزة لهذه الوسائل ايضا علاقات بنوية مميزة . ان الوسائل المعقّدة للشكل الفني تشكّلت في تجربة الفنان ذاته وهي لذلك لايمكن مقارنتها مباشرة بالظواهر الفنية ))<sup>(١)</sup>.

الان من اهم المشكلات التي جابت الدراسات الجمالية هي مشكلة الاحساس بجمالية الشكل وقد اخذ جمال الشكل الواقعي حيزا مهما وكثيرا في تاريخ جماليات بنية الحضارة البشرية ويمكن عد الحادثة بنظمها الشكلية التي صاغتها انواع الرفض لجماليات الشكل بمعطياته الحسية اجيادا للذائقية الفنية عبر قرون عديدة ، الان الحادثة لم تستطع ان تجد شكلا جديدا بالكامل بل حورت الشكل القديم واعادت صياغته من جديد هذا من جهة ، ومن جهة اخرى فان الشكل في واقعيته وفي معطياته الواقعية يرتبط بتكونه المادي او بالنظام الكيميائي الفيزيائي بانساق عناصره ، وهذا يبعث صفة جمالية قد ترتبط ببراعش سایکولوجیة او فیسیولوجیة

<sup>(١)</sup> مجموعة المؤلفين السوبيت ، الرؤى والإبداع ، نرجة رضا الظاهر ، مركز الدراسات والابحاث ، دمشق ، ١٩٨٥ ، ص ٦٠

الآن راي (جورج سانتيانا) في كتابه (الاحساس بالجمان) يعتبر رأيا مهما في فيم او (ربط) العلاقة الشكل بمادته وقيمة البواعث الجمالية المتحقق منه ، فهو يرى ان القضية ليست قضية مواد وتكوينات بل هي قضية تعبير أي بمعنى اخر ان (سانتيانا) يؤكّد النظام البيغلي في عد العمل الفني عملا ينسق نظم الوعي في المادة ويحقق جمالا فنيا يتتجاوز بنية المادة المنسقة وعليه فان (سانتيانا) يوضح هذا الرأي بصيغة لغوية اخرى اذ يقول (( لو كان جمال الشكل مرده جمال العناصر التي تكون منها ، لكن العامة مجتمعين من اعتقادهم في ان يدعوا بان جميع المنازل المبنية من الرخام متكافئة في جمالها ، الا ان ما يبدو اكثر صوابا هو ان نرد جمال الشكل واتساقه في نسيج التعبير ))<sup>(٢)</sup> .

### المبحث الثالث

#### بنائية المضمون الواقعية ونظم التغيير :

يفسر المضمون بوصفه متسللا متواли متتالي الابعاد من مفردات تنسق بنظام يتحقق في الوعي ابتداء من وعي المنتج وانتهاء بوعي المتألق ، واذا لم يكن كذلك فانه نوع من التجريد الذي يتتجاوز المضمون او يتخلّى عنه ، وبنية المضمون بنية تركيبية يتحقق وعيها بتحليل ، أي بمعنى اخر لا بد من تحليل لوعي معطيات المضمون وهذا التحليل يتلائم مع مستوى المعطيات ذاتها فلديمكن ان يتم التحليل دون مستوى المعطيات ، وهذا ما نفسره بعدم الفهم ، فـ (س) من الناس لايفهم القضية الفلانية او الموضوع الفلاني لأن معطيات الموضوع تتتجاوز مستوى تحليله ، أي بمعنى اخر ان مستوى المعرفة المتحققة في الذات العارفة هي نوع من نظم تحليلية تركيبية تعتمد على مترافق متحرك جدل المنحى . وعليه فان المضمون والمحتوى والفكرة انساق قد تم تركيبها في نسيج معرفي يعتمد على شكل يرتبط بنية النسيج ذاته ، والوعي بهذه الانساق لا يتم الا بمقدمات تتلائم مع معطياتها وهذا ما نسميه بنظام تحقيق المعرفة لدى الفرد .

الآن الموضوعة الواقعية لابد لها من ثلاثة اسس تنسق بعلاقة تحقق واقعيتها

<sup>(٢)</sup> سانا جورج : الاحساس بالجمان ، ترجمة : محمد مصطفى بشرى ، القاهرة : الانجلو مصرية ، ص ١٠٧-١٠٨ .

و هذه الاسس ، هي المادة متجسدة بشكلها مؤسسة في مكان محققة وعيها بزمان وهو نظام الواقعية الخفي الذي يشكل بنيتها واستمراريتها ، اما النظم التي تتجاوز الواقع وتبني منه علاقات ميتافيزيقية ضمن دائرة المخيلة تتجسد بالفن والادب ، فهي نظم تحاول ان تعيد صياغة العلاقات المتسبة باتساقات جديدة قصدية واعية من قبل المنتج، فتجعل نظم المادة والمكان والزمان نظماً متحركة بترابط يتراكم يتتجاوز صيغتها التي قدمتها لنا معطيات الحس ، وهذا ما نشاهده في سريالية (دالي) على سبيل المثال او حتى في تكعيبة (بيكاسو) و(براك) الى اخر ممثل لنظم الحداثة .

الآن اطلاقية العلاقة التي تعتمد عليها المثالية بهذه النظم فانها اطلاقية تفترض الحقيقة دون امكانية الوصف .

اننا نستطيع ان نعيد مقوله (هيل) عن الاشياء في رفضه المبدأ (الكتتي) في وجود الشيء في ذاته ولذاته والذي يرفضه (هيل) في (عد الشيء موجوداً من اجل ما عداه من الاشياء) ، في تلك علاقة تضائف بين الاشياء في داخل نظام الكل ، وان الاشياء تبدو لنا من خلال علاقتها بما يجاورها . يمكننا ان نعيد هذا النسق الفكري (لبيغل) ونسقطه على الموضوعات والمضامين اذ ان وعي المضمون والنية الایمان به لا يمكن تحقيقها الا من خلال علاقة تضائفها وتجاوزها مع المضامين المجاورة لها ، فلا وجود لاحادية المضمون ، بل ان صور التفسير تختلف احياناً وتتشابه في احياناً كثراً ، وهذه الصور لا تتحقق الا من خلال وعي المضامين المجاورة التي تكون في ظرف ما مناقضة ، بل ان المناقض هو الاربع في تحقيق الوعي لما ينافسه ، وبالتالي اذا رجعنا الى الواقعية وانكسارها برؤية الحداثة او المعاصرة في فنون التشكيل نجد ان وعي المناقض هو الاساس في تحقيق هذا التغيير والانقلاب الا ان المناقض هنا ليس موضوعاً او فكرة خارج الذات الواقعية المنتجة بل هو نابع منها متصف بصفات نظامها المعرفي .

وهذا يعني ان الموضوع ونقضه يستمران في النمو بحيث يتراهم لنا النقض موضوعاً جديداً الى درجة يتتجاوز الموضوع الاساس ويحتاجه ، و اذا اعدنا قراءة خارطة التذوق الجمالي التي اجتاحت القارة الاوروبية مابين ١٨٤٨ (ظبيور حركة الباربيزون) و ١٩٥٨ تاج حركة البوب وال اوپ ارت POP& OPP ART ،

نجد ان نظام طغيان المتقاضيات قد استطاع ان يجتاز بنية الذوق السائدة وحقق انتقالات سريعة من فعلة تلائم مع انفعالية العصر من خلال معطيات المعارف المجاورة ( العالمية والاقتصادية ، والادبية ) ، انها عملية انتقال بفعل وعي الواقع ومحاولة تأسيس لنقيضه .

وهذا لا يتم الا من خلال تفسير المضمون او الموضوعة المتاحة بوصفه متسلسل متوازي متالي الابعاد لنظام يؤسس مفردات تتسع لتحقيق الوعي به ثم تنظم باتساق جيد لتحقيق الوعي لنقيضه ، وهذا يعالج في الفن بواسطة نظم العلاقة التي تطرقنا لها سابقا من خلال ( المادة متجسدة بشكلها مؤسسة في مكان محققة وعيها بزمان ) .

#### المبحث الرابع

##### بنائية الحادة ونظم التغيير :

اذا انطلقنا من فكرتنا السابقة التي فحواها ( ان الانسان مهما حاول ان ينظم بناء فكرييا بمخلية تتجاوز معطيات الوجود باشكالها المختلفة فهو لن يستطيع ان يتتجاوز مفردات هذا الوجود باي شكل من الاشكال بل ان كل ما ينجزه بذلك هو التلاعيب بنظم العلاقات التي منحها الوجود لذاته ) . فقل ما شئت وسمي ما شئت وتصور ما شئت فانك لن تستطيع باقولك واسمياتك وتصوراتك ان تتحقق ما يتتجاوز معطى الوجود باشكاله المختلفة ، وبناء على ما قدمناه وتأسسا عليه فان الحادة بمنطاقاتها ونتائجها التطبيقية في الفن والادب ما هي الا واقعية او شكل من اشكال الواقع . فالعمليات التصورية لانظمة التشكيل الحديث تتلائم من مفردات ، هذه المفردات قد اختيرت اختيارا قصديرا بعد تحليل يتلائم مع افق التركيب الذي ستدخل اليه المفردة في مخاض من خلال بناء انساق متطرفة تتجاوز النسق الجمالي السائد ، وهنا تبدا الأسلوبية الجديدة بتفعيل هذه العملية البنائية فالقصد والتنظيم لنظم العلاقات السائدة ولمفرداتها هو نوع من انواع الصياغة القصدية الجديدة بفعل مجموعة عمليات تحليلية تركيبية تنظم في مخلية الفنان وهذا ما يؤكده ( وايت هيد )

اذ يقول مفسراً اسلوبية في انتاج الفن والإدب (بانها الشكل العام للفكار الذي نتلمسه في عصر معين بشفافية عالية يصعب علينا تمييزها الا بجهد جهيد )<sup>(١)</sup>

فدراسة الحداثة باشكالها المختلفة لابد ان تقف موقفاً يتلائم مع نسبية المثال الجمالي الذي نتعامل معه وهنا يتحتم على دارسيها ان يتدخلوا في صميم بناءها وغايات ومسبيات هذا البناء اذ ان نظم التحليل التي يعمل عليها الفنان تطلق من وعي عالي لماهية التركيب ، فلو استعرضنا خارطة الفن الحديث منذ (كونستابل) في دراسته للمساقط الضوئية مروراً بواقعية (كوربيه) ثم التحول الى جمالية الاضاءة المنبعثة من الاشياء والاشكال بفعل الطيف الشمسي وبناء التاثيرية التي سار في ركبها (مونيه ومانيه) ومستوى التطور الذي حققه (سيزان) في بنائه للشكل والتكونين التي حققت انتلاقة مهمة في البنية التركيبية للشكل الفني ، كل ذلك يؤكّد لنا من ان الثورة الانقلابية في وعي بنية الشكل قد انطلقت من وعي عالي لبنيته الواقعية ، وهذا نجد ان الواقعية قد انحلت وتركت من جديد فكانت نظم الحداثة ، ومرجعية الحداثة لا يمكن حصرها الا بالواقعية ذاتها .

ان الاحساس بالواقع لابد له من تجربة وهذه التجربة لابد لها من وعي وهذا الوعي لابد له من معطيات ، وعندما تتصارع المعطيات مع ما تتوجه التجربة فكريّاً فان ثبات المعطيات يهتز لكي يتحرك بنظم تركيبية تلتام مع مستوى التجاوز الذي حققه الفكر ، وتكمّن هنا قصة التحول في الذائقية الجمالية .

### نتائج البحث :

اولاً : رغم عدم الواقع وفكره المنعكسة منه وفيه ( الواقعية ) نظماً حسّية يعيها العقل ويتحقق ادراكاً لعلاقاتها رغم ذلك وما ساد عنه وانتشر عبر سنتين الحضارة ونتاجها التأافي ، الان ما قدمه الفكر نقدياً وفلسفياً جمالياً وادبياً يعد رؤية جديدة يمكن بها كسر ورفض ما ساد وما انتشر . وهذا البحث يحقق ويلتزم الرؤية الجديدة التي تؤمن بان الكل يحوي نظم الاجزاء وعلاقاتها

<sup>(١)</sup> ابراهيم ، زكريا : مكتبة الفن : القاهرة : دار مصر للطباعة ، ١٩٧٧ .

وبالتالي يحوي المترنح والمتحير في هذه النظم وعليه فان البحث حق رؤية تؤكد على ان المخيلة المنتجة لما يسمى فوق الواقع او الواقع واللامعقول هو جزء من بنية الواقع والمعقول لذاته ولا يبني الا بهما .

ثانيا : من خلال عد الفن نظاما فكرييا يتحقق بواسطه مادية تشكل بنية اظهاره فان الباحث ومن خلال هذا البحث يؤكّد على ان العلاقة بين الصورة الذهنية المكونة لآلية التفكير والمنعكس فيه ، لابد من ان ترتبط بشكل من الاشكال بمادة الاظهار وتفاعل معها وهنا يتحقق النتاج الفني ، بهذا يمكن للباحث ان يقول بان النتاج الفني مهما كانت صيغه التي صاغت بنائية الشكل والمادة واعتمدت على وسائل الاظهار هو جزء من معطيات مادة الاظهار ذاتها وكذلك جزءا من معطيات العلاقات المنظمة لها والتي تتصف متفاعلة مع بنية الذهن المنتج ، وهذا نظام من انظمة الواقع .

ثالثا : ان كل ما يمكن صياغته برؤيه تحليلية تركيبية حتى في ادنى مستوياتها عندما لا تستطيع ان تتجاوز الثابت وتحقق متغير هو في حقيقته تغيير في نظم علاقات انتجت او وجدت في بنية الواقع ذاته .

رابعا : ان الاتجاهات التي حاولت ان تجعل من الواقع والواقعية في فنون التشكيل انظمة لتحقيق غایات خارج بنية الفن ذاته ، قد فشلت وانحرفت بفعل تجاوز الغاية التي لابد ان تكون من اجل الفن ووعيه . فهي وان كانت تسمى نفسها بالواقعية الا انها بهذا التسبيس وتحريف الغایات اسقطت بنيتها المتفاسفة وشوهرت الواقع والواقعية .

خامسا : ان فهم الواقع وتنظيره وتنظير الواقعية عندما يتجاوز بنية التركيب المستلم بواسطة الحواس لابد له من تفاسف ، وحتى التفاسف ذاته هو نظره فكرية ل Maheria الموجود تتلاعب بها اللغة ، فضلا عن ذلك من عد بنية الوعي نسقا مترنحا بنظام تطوري يحوي المترانح وينقل من اخر طبقة في التراكم ليبني الجديد الذي لابد ان يكون منطقاً من فاعلية ما سبق . وعليه فان البحث يتافق مع مقوله ( لفيف فوجنشتين ) من ان (( الرسم المنطقي يمكن ان يصف العالم )) . وهذا يعني من امكانية ان تكون حركة المنطق التي تعتمد على بنية

اللغة والية التحليل والتركيب فكريأً هي اداة وصف للعالم او الواقع ان جاز لنا التعبير، أي بمعنى آخر ما يمكن ان يكون مؤولاً ومركباً بما لا يتفق مع معطيات الحس يمكن ان يكون واقعياً او واصف للعالم حسب تعبير (فتحشتين) .

سادساً : ان الشكل هو اساس الواقع انما تكون وسائل الوعي شكالية اذا انما يكشف المعنى والجوهر او الماهيات ان جاز لنا التعبير هو نظام الشكلي فالإنسانية شكلياً الإنسان والحيوانية شكلياً الحيوان وهذا ، فعليه فان المحتوى يأتي بعد الشكل او العلاقات الشكلية المكونة للظاهر البنائي للمحتوى ذاته ، وهذا يعني من ان وحدة الشكل والمحتوى تكون اداة الفهم الرئيسية للواقع .

سابعاً : نجد ان الواقع (وتحقيق الوعي فيه) لابد ان يكون داخل بنية (structure) وهو وبالتالي لابد ان يمتلك نظام ظاهر بصوريتها الشيئية وبعلاقتها تتسق بها مجموعة اشياء او بنظام الواقع الدراميكي (الحدث) وهذا يعني بان الواقع عندما لا يظهر لنا بنية مادية فهو مؤسس بمعطيات وظواهر المادة ونظم اشكالها التي لابد لها من بنية (structure) كما هو الحال في الواقع الاجتماعي .

ثامناً : الفن الذي يميل الى اتخاذ الواقع موضوعاً له يحاول ان ينظم معطيات الواقع الظاهري الى واقع افتراضي جديد ، ولا يتم الا بعملية تنظيم الشكل ، فالفنان التشكيلي يحاول ان ينظم نسيجاً شكلياً يعبر عنه ويتحقق له ترجمة بواسطة الشكل ذاته .

تاسعاً : يمكن ان نفسر بنائية المضمون على كونه متسلسل متالي متالي البعد من مفردات تتسق بنظام يتحقق في الوعي ابتداءً من وعي المنتج وانتهاءً بوعي المتلقى وبنية المضمون بنية تركيبية يتحقق وعيها بتحليل . وعليه فان المضمون او المحتوى او الفكرة هي اساق قد تم تركيبها في نسيج معرفي يعتمد على شكل يرتبط بنية النسيج ذاته ، والوعي بهذه الاساق لا يتم الا بمقادمات تتلائم مع معطياتها . وبما ان المعطيات لا يمكن الا ان تكون واقعية

بمستوياتها ابتداءاً من المفردات التي يتناولها الفنان المنتج التي هي في أبسط اشكالها جزئية وفي اعقد اشكالها مركبة فهي ( المعطيات ) موجودة حولنا وبالتالي فهي نتاج الواقع .

عاشرًا : ان بنائية المضمون لابد لها من مادة متجلدة في مكان محققة وعيها بزمان وهذا يشكل نظام الواقعية الخفي .

حادي عشر : يشترك كل موضوع مع نقشه في استمرارية معطيات الوجود وهذا يعني بان الموضوع ونقشه يستمران في النمو بحيث يتراكم لنا النقشه موضوعاً جديداً الى درجة يتجاوز الاساس ويتجاوزه . وهذا يعني من ان الموضوع ونقشه جزء من بنية الواقع ، وبالتالي فان الواقع لا يمكن ان يكون منفرداً على معطيات الحس ، بل يمكن ان تكون اعادة تركيب هذه المعطيات الى درجة النفي جزء من الواقع ذاته .

ثاني عشر : ان تحطيم الشكل بمعطياته المستلمة بواسطة الحس ناتج عن رغبة فلسفية تفترض بنية جمالية جديدة تكسر وتحطم الجماليات التي سبقتها فهو نظام قصدي ناتج عن تنقل الذات التي تنتج الاشكال ( ذات الفنان ) حول الشكل المدرك فتعيد صياغته بفعل هذا التضخم في التأويل الفلسفى الجمالى ، وهذا ديدن الحادثة ، الا انه يقع ضمن دائرة البنية الواقعية .

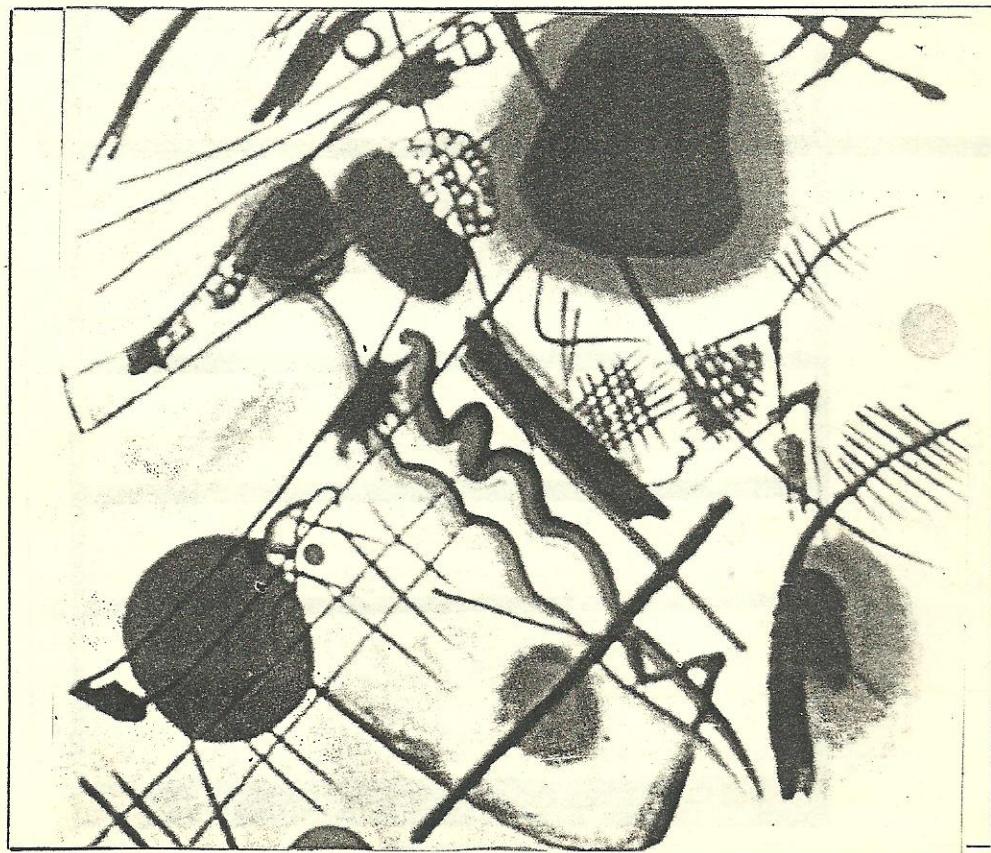
### المصادر العربية :

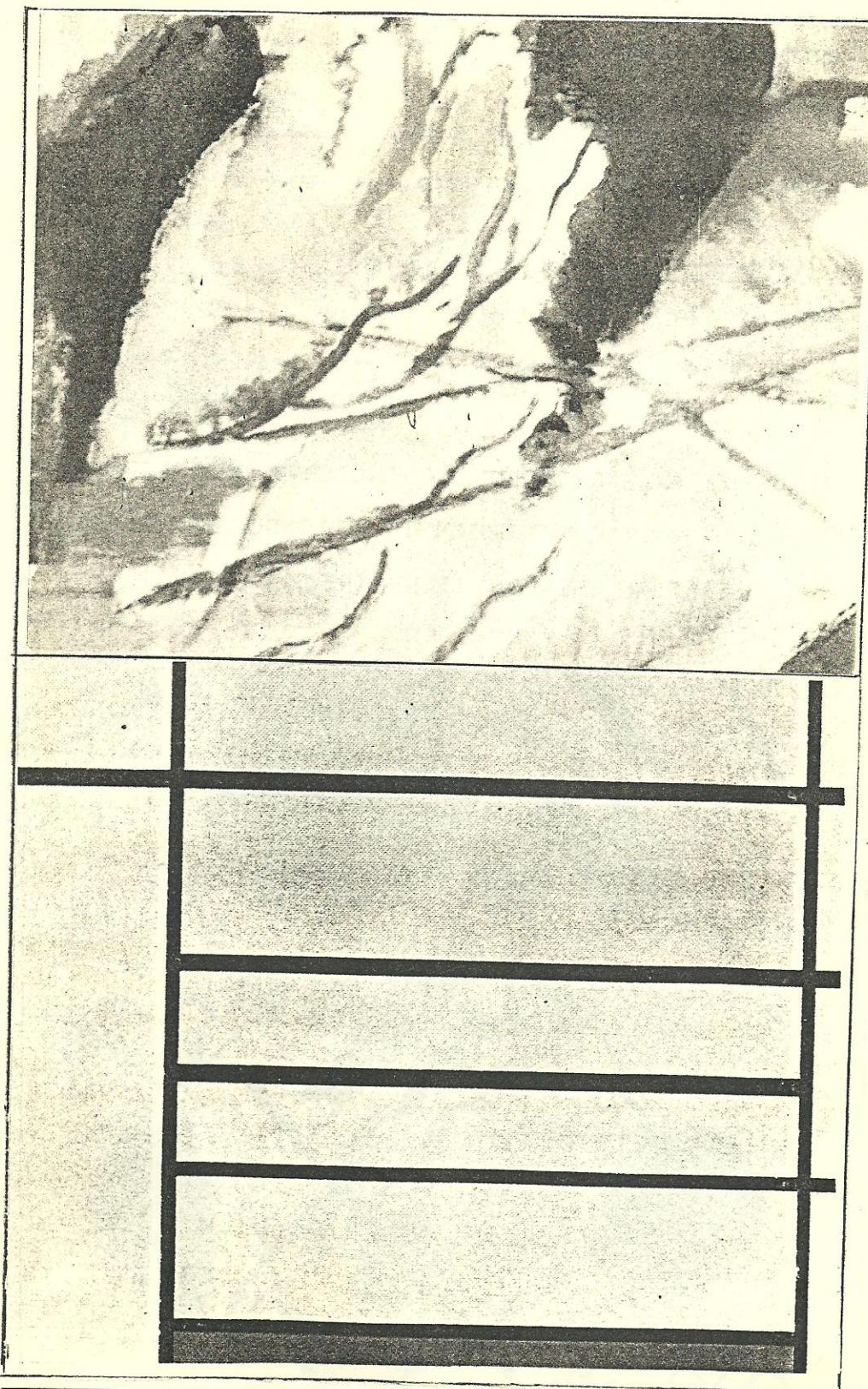
١. ابراهيم، زكريا ، مشكلة الفن ، دار مصر للطباعة ، القاهرة ، ١٩٧٧ .
٢. الموسوعة الفلسفية المختصرة ، نقلها عن الانجليزية فؤاد كامل وزملاءه ، دار القلم ، بيروت ، ١٩٨٢ .
٣. انجلز ، فريديريك ، نصوص مختارة ، ترجمة وصفي الباشا ، وزارة الثقافة ، دمشق ، ١٩٨٢ .
٤. ديرمييه ، ميشال ، الفن والحس ، ترجمة وجيه البعيني ، دار الحادثة ، بيروت ، ١٩٨٨ .
٥. ديوي ، جون ، الفرد قديماً وحديثاً ، ترجمة خيري حماد ، دار مكتبة الحياة ، ١٩٦٠ .
٦. سانتيانا جورج ، الاحساس بالجمال ، ترجمة محمد مصطفى بدوى ، الانجلو مصرية القاهرة .
٧. عبد القادر ، ماهر ، الفلسفة النزية المنطقية ، دار المعارف الجامعية ، الاسكندرية .

٨. فتنشتين ، لدفيج، رسالة منطقية فلسفية ، ترجمة د. عزمي اسلام ، مكتبة الانجلومصرية  
، القاهرة، ١٩٦٨ .
٩. مجاهد ، مجاهد عبد المنعم ، علم الجمال في الفلسفة المعاصرة .
١٠. مجموعة المؤلفين السوفيت ، الوعي والإبداع، ترجمة رضا الظاهر، مركز الدراسات  
والابحاث ، دمشق ، ١٩٨٥ .
١١. وسب ، فان ، الحكماء السبعة ، ترجمة يوسف الخال وزميله، دار مجلة الشعر ، بيروت  
١٩٦٣ .

### المصادر الاجنبية :

1. A.CARLTON A.LAKE,ADITIONARY OF MODERN PAINTING,LONDON,  
METHUEN AND CO LTD.1958.
2. BAZIN,GERMAIN,ACONISE HISTORY OF ART, LONDON,THAMES AND  
HUDSON,1965.
3. ERNEST,H,SHORT ,THE PAINTER IN HISTORY ,LONDON,PHICIP  
ALLAN.1929.





Academician

٨٠

الكلية الأكاديمية

# القيم الجمالية في النحت المعاصر

الدكتور جبار محمود العبيدي

أستاذ مساعد

جامعة بغداد

البحث محاولة للتعرف على القيم الجمالية الجديدة وتحديدها في النحت المعاصر من خلال الاجابة على التساؤل الآتي :-

ماهية طبيعة القيم الجمالية في النحت المعاصر باعتبارها المشكلة الرئيسية للبحث ؟ وهل هناك امكانية في تحديد وتوحيد تلك القيم الجمالية حيث حدد الباحث مجتمع بحثه في النحت العالمي المعاصر واساليبه وصيغه الجديدة من عام ١٩٠٠ - ١٩٨٠ .

وشمل الاطار النظري للبحث تحليل العينات ضمنياً تحقيقاً لاهداف البحث.

تاریخ قبول النشر ١٩٩٩/٨/٥

تاریخ استلام البحث ١٩٩٩/٦/١

## الفصل الأول

### أهمية البلاث والذاتية إليه :

اختلفت القيم الجمالية وصيغ وأساليب التعبير عنها في النحت المعاصر ونتاجاته عن الصيغة والأساليب الفنية في النحت التشكيلي، الذي ارتبطت فيه هذه القيم الجمالية بصيغة المشابهة والمحاكاة والتقليد الحرفي الأمين للتجربة المعتادة كما ترى ذلك نظرية المحاكاة.

هذا بالنسبة إلى النحت التشكيلي، على أن هذا الاختلاف تبعه اختلاف جوهري في تحديد طبيعة القيم الجمالية للنتاج الفني بشكل عام من خلال اختلاف نظريات التقدير الجمالي بين النظرية الموضوعية (سمات مصاحبة وحدسية وتعريفية) والنظرية الذاتية والنظرية النسبية، فقد أكدت النظرية الموضوعية في وجهها الأول على السمات المصاحبة للنتاج الفني وضرورة مصاحبة هذه السمات باعتبارها شرطاً أساسياً لقيمة العمل الفني الجمالي. بينما ترى النظرية الحدسية (الوجه الثاني من النظرية الموضوعية) أن هناك حداً معيناً ينتاب المتألق عند مشاهدة النتاج الفني، في حين ترى النظرية التعريفية أن هناك قيمة جمالية يدركها المتألق عند مشاهدته للنتاج الفني.

كل هذا الاختلاف في وجهات النظر النظرية واحدة هي النظرية الموضوعية فكيف بنا إذا تناولنا معها النظرية الذاتية والنظرية النسبية؟

اذن هذا الاختلاف في نظريات التقدير الجمالي في الفن ومنه النحت التشكيلي، فكيف بنا اذا اخذنا في نظر اعتبارنا الإختلاف الجذري في القيم الجمالية المراد تحقيقها في النتاج النحتي، بكل اساليبه وتقنياته واتجاهاته وفرديته وذاته وارهاصاته وزواطته؟ اذن القيم الجمالية في وضع متغير من اتجاه الى آخر ومن نحات الى آخر ومن نتاج الى آخر لذات النحات .

ومن هنا تبدو أهمية البحث وال حاجة إليه لقيم من خلال الاجابة على تساؤل مهم هو ما هي طبيعة القيم الجمالية في النحت المعاصر؟ بأعتبارها المشكلة الرئيسية للبحث.

وكذلك تبدو أهمية البحث وال حاجة إليه لما تحقق من تحول جذري في النحت التشكيلي وتحوله إلى النحت (اللاتشكيلي) المعاصر وضرورات التعرف على القيم الجمالية في هذا النحت المعاصر، وهل هناك امكانية في تحديد وتوحيد تلك القيم الجمالية؟

فالقيم الجمالية متنوعة ومتغيرة على الدوام مع تتبع وتغير النتاج النحتي المعاصر حيث تؤكد على هذا التنوع والتغير من حيث الفضاء أو الشكل أو الملمس أو الفضاء أو اللون أو المادة.

**أهداف البحث:** محاولة التحديد أو التعرف على القيم الجمالية الجديدة في النحت المعاصر.

مجتمع البحث : النحت العالمي المعاصر واساليبه وصيغه الجديدة .

حدود البحث : نتاجات النحت المعاصر من ١٩٨٠-١٩٠٠.

طريقة البحث : لا يمكن البحث في القيم الجمالية الجديدة للنحت المعاصر، دون الاستعانة بعيناته، لذا فقد رأى الباحث أن يكون تحليل العينات في صلب الإطار النظري تحقيقاً لهذا البحث .

## الفصل الثاني

### القيم الجمالية في النحت المعاصر

اتخذت القيم الجمالية في النتاج النحتي التشبيهي سمات جمالية اشتغلت على التناظر أو التمايز أو التاغم أو التوافق أو الانسجام أو الوحدة أو التوازن أو الإيقاع أو التكرار أو ضبط النسب والتشريح أو الحركة وغيرها، وكثيرة هي الصفات أو السمات التي يتصف بها النحت التشبيهي والتي تعبر عن القيم الجمالية في مثل هذه النتاجات بالإضافة إلى القدرة التعبيرية ومستوى تحقيقها في مثل هذه الأعمال. فنظرية السمات المصاحبة هي (أن القدر كان يقدر على أساس قواعد التكوين في التصوير وعلى أساس التناسب في النحت والعمارة والوحدة في الموسيقى) وما يجدر الاشارة اليه أن بعض هذه السمات قد أكدت عليها نظرية السمات المصاحبة احدى نظريات النظرية الموضوعية التي أكدت على سمة التناسب في النحت شرط اساس في نجاح العمل الفني النحتي التشبيهي، ومع هذا التحديد لنظرية السمات المصاحبة فإنها لم تكن نظرية شاملة بحيث تشرط كل ما يمكن أن يكون عليه النحت التشبيهي وهذه النظرية اشترطت سمة التناسب فقط، بينما هناك الكثير من السمات التي تؤكد القيم الجمالية وليس التناسب فقط، فالتوازن والتناظر والتمايز والوحدة والحركة والتشريح التي تدخل في صلب عملية تحقيق القيمة الجمالية في النتاجات النحتية التشبيهية ، تتحقق من خلال تلك السمات قيماً جمالية عن طريق عناصر النحت التشبيهي الأساسية والمادة والملمس والفضاء والخط واللون على أن معظم الاعمال النحتية التشبيهية تحاول جاهدة تحقيق فعل للعناصر المكونة من شكل ومادة وفضاء وملمس وخط ولون حاملاً سمات التناسب والوحدة والتوازن والانسجام والحركة .. الخ من السمات لتحقيق المعادلة المطلوبة في نجاح العمل النحتي التشبيهي مع التأكيد كما سبق القول عن القدرة التعبيرية للعمل النحتي ومدى مطابقته للمضمون الفكري الذي يحاول النحات التشبيهي تحقيقه في نتاجه.

أما القيم الجمالية في النحت المعاصر فقد اختلفت باختلاف النحت عن سابقه النحت التشبيهي، فلم يعد التناسب او التوازن او التناظر او التمايز او التأكيد الحركة او ضبط التشريح او الانسجام او تشبيه القوام البشري او الحيواني شرطاً أساسياً لنجاح العمل النحتي الجديد او فشله، وهو كذلك لم يعد ملزماً بتناول او تضمين هذا النتاج النحتي جميع عناصره النحتية المعروفة من شكل ومادة وفضاء وملمس ولون وفضاء، بل أن النحات المعاصر استعمل عنصراً او عنصرين او ثلاثة عناصر واعتبرها أساساً فتكوينه النحتي الجديد الذي لم يعد بالضرورة أن يعبر عن مضمون فكري ما، بل انطلق في البحث عن قيم جمالية تمثلها علاقات جمالية شكلية بحثة لا

تمت إلى النحت التشكيلي بصلة فالنحات المعاصر أكد على بعض عناصره الأساسية كما تم ذكره، حيث استل مثلاً عنصر الشكيل وعلاقاته بالفضاء الخارجي وخلق فضاءات داخلية متوازنة مع هذه الفضاءات الخارجية وهذا ما أكد النحات هنري مور ورفاقه في نتاجاتهم النحتية الشكل رقم (١)، أو التي تؤكد على علاقات جمالية شكلية مادتها الشكل وتكونياته وعلاقاته الجديدة لتحقيق نسبة جمالية جديدة تكمن في الشكل ومقوماته المتعددة التي تعد نتاجاته وموضعه بقدر تعدد تموضاته (أي أنه من الممكن تحقيق نتاجات من خلال هذا الشكل بعد تموضاته المتعددة) فلو أخذنا شكلاً ما هندسياً وكما يبدو في الشكل رقم (٢) والذي بإمكاننا أن نخلق تكوينات متعددة من خلاله في تموضاته أو وضعياته المتعددة المختلفة من خلال علاقاته مع الفضاء المحتوي هذا الشكل.

وهذا ينطبق في أي شكل يراه النحات في وضعياته المختلفة (كما في الشكل رقم ٢) وهذا ينطبق على أي شكل لأي مادة في تموضاته المختلفة فلو وضعنا هذا الشكل بوضع انقى موازي للأرض لتحقيق تكويناً يختلف تماماً عن التكوين المتحقق في وضع نفس الشكل في حالة عمودية على الأرض وهو يختلف كذلك عن وضع هذا الشكل أو تكوينه عندما نحقق تكويناً آخر كوضع الشكل في زاوية معينة مع الأرض، أو في وضعه ضمن الفضاء في تموض آخر كان يكون مقلوب وهكذا يتضح ذلك كما في الأشكال المبينة لذلك (الشكل ٢أ/ج/د) ومن خلال تعدد هذه الأوضاع للشكل الواحد وتموضاته المتعددة خلق النحات تكوينات مختلفة في علاقة هذا الشكل مع فضاءاته وعلاقته مع خط الأرض. وهذا يعني أن في كل حالة علاقة جمالية تكوينية يتحققها الشكل وفي طياته قيم جمالية جديدة لكل تموض جديد لهذا الشكل.

اذن تم التأكيد من خلال هذا الاستلال على قيم جمالية جديدة في النحت موضوعها الأول هو الشكل وتموضاته المتعددة الجديدة وعلاقاته المتحققة في التكوينات المختلفة للشكل الواحد كما أكد النحات المعاصر باهتمام على الشكل والفضاء، كذلك على المادة وخدمته المخلصة لها باحثاً عن تناغمها الكوني كما كان يفعل برانكوزي في كثير من نتاجاته كما في الأشكال (الشكل ٣) وأكذ النحات كذلك الملمس كما فعل روسو ورودان ونجدهما كما في الأشكال (٤،٥) ليحيثوا جميعاً عن قيم جمالية جديدة خاصة بالمادة بالنسبة لبرانكوزي وقيم جمالية جديدة خاصة بالملمس بالنسبة إلى ماتيس ورودان وغيرهما. وكذلك اهتم النحات المعاصر باللون كما جاء في نتاجات جان آرب وباربارا هيبيورث وحتى هنري مور كما في نتاجاتهم النحتية في الأشكال رقم (٦،٧،٨) التي يحاول كل منهم تأكيد ما يراه من قيم جمالية جديدة لونية في هذه المادة النحتية أو تلك. وينطلق النحات المعاصر أكثر في استثماره في نتاجه واعتباره له عنصر أساسياً في النتاج النحتي الجديد، فهذا جون مكراكن استخدم اللون بالإضافة إلى الضوء والشفافية معتبراً ومستثمراً اللون العنصر الأساس في نتاجه النحتي هذا كما في الشكل (٨) حيث يرى جون مكراكن أن هناك قيمة جمالية لونية من خلال الضوء والشفافية المتحققة في الواحة المعدنية أو المصنوعة من الفايبر

كلاس، يرى أن هناك جمالية تستحق المجازفة والبحث في اعتبارها نحت وأن كان هو ليس إلا انعكاس لالواح فايير كلاس. والنحت هنا هو مانتج عن هذه الالواح من انعكاس ضوئي ملون وليس النحت الاولى ذاتها.

واستلال العناصر هذا ينطبق على عنصر الخط واستغلاله وخلق فضاءات حقيقية من خلال حركة هذا الخط الذي تمثله حركة القضبان الحديدية الملتوية في حركات متعددة وعبرة احياناً عن بعض المفاهيم والرموز والافكار كما هو في عمل النحت ماري المسمى A الشكل (٩) الذي حقق فيه النحت تكوينه لحرف A الحرف الأول في الأبجدية الإنكليزية والذي قد يقصد فيه أهمية العلم والتعلم كمدخل في المدينة والحضارة والتذوق الجمالي أو قد يكون لا يعني فيه أي معنى سوى كونه تكويناً شكلياً خطياً حركياً باحثاً من خلال ذلك عن قيم جمالية جديدة او انه قد يجد هذه القيم الجمالية الجديدة في نتاجه هذا من خلال خلقه لكتل وهمية توحي بها حركة هذه القضبان والفضاءات الحقيقية المتحققة من خلال تلك الحركة.

ان هذا الحال ينطبق على معظم انواع الاستلالات التي استثمرها النحت المعاصر لعموم عناصر العملية النحتية التشبّهية.

اذن تم التحول في القيمة الجمالية للنحت التشبّهي من قيم جمالية مادتها الأساسية التشبّه والمحاكاة الامنية ل الواقع بتناسب اجزاء القطعة النحتية وضبط تشيرحها ودقة توازنها او تمايزها او تناقضها او في تحقيق قدرتها التعبيرية او في تأكيد حركتها المعبرة للوصول إلى هدف جديد هو تحقيق قيم جمالية جديدة من مادتها الأساسية هو العلاقات الشكلية الجمالية الجديدة التي لا تغير إلى التشبّه والمحاكاة لواقع أي اهتمام . وهي كذلك لا تغير الاهتمام إلى التاسب في النحت الجديد ولا إلى سمات فنية غايتها التشبّه او التمثيل ل الواقع الحياتي .

اذن النحت المعاصر بحث عن قيم جمالية جديدة قوامها الشكل والفضاء في تكويناتها المتعددة، وقد تحقق ذلك فعلاً في نتاجات هنري مور وبارابارا هيبروت وغيرهما.

وهكذا فالقيمة الجمالية اخذت وسيلة لم تعتمد استغلال الشكل كعنصر من عناصر العملية النحتية التشبّهية حسب، بل وسيلة اعتمدت تموسخات هذا الشكل في تكويناتها المختلفة، فهي لم تعد تعبير عن وجودها وذاتها في التشبّه والمحاكاة، بل اخذت القيمة الجمالية صوراً ووسائل متعددة جديدة لتحقيق الهدف الجمالي المنشود ضمن المسئل من العناصر النحتية .

اذن لم يكتفي النحت المعاصر باستغلال هذا العنصر او ذاك من عناصر النحت التشبّهي وتأكيده عليه ، بل أنه تعمق في تحقيق تموسخات الشكل المتعددة وعلاقاتها الفضائية الداخلية والخارجية ليحقق تكوينات متعددة في تموسخات متعددة .

وهكذا فالقيم الجمالية أخذت صيغاً جديدة متعددة في عنصري الشكل والفضاء وهكذا الحال مع بقية عناصر النحت التشبّهية الأخرى كالمادة والملمس والخط اللون°

وكذلك في سماته الجمالية الجديدة التي حلّت محل السمات الجمالية التشبيهية من تناسب وتناغم وتوافق وانسجام وتماثل وتناظر وضبط للتشريح والحركة وغيرها. فمثلاً تم التعبير عن القيم الجمالية الجديدة في النحت المعاصر من خلال الخط وحركته حيث تم التأكيد على الخط وحركته من خلال القصبان الحديدي أو المعدني الأخرى لخلق تكوينات شكلية جمالية جديدة هدفها خلق قيم جمالية جديدة هدفها خلق قيم جمالية جديدة من خلال تحقيق فضاءات حقيقية داخلية وخارجية لكتل وهمية تؤكد

هذه الفضاءات من خلال تلك الخطوط وحركتها (الأشكال ٩، ١١، ١٠).

إذ هنا تم التأكيد محل قيم جمالية جديدة قوامها الخط وحركته في نحت لا يحمل من التشبيه والمحاكاة والتشريح والتلاظر والتلابق والاستقرار بأي شيء وهذا اختلفت القيمة الجمالية عن سواها في النحت التشبيهي واختلفت عن سواها من القيم الجمالية المتحققة حتى في الاتجاه الذي أكد محل الشكل وفضاءاته المتحققة في النحت المعاصر ومن هنا يمكننا القول إن اتجاهات النحت المعاصر اختلفت في تعابيرها أو تمثيلها لقيم جمالية جديدة عن نتاجات النحت التشبيهي وأن هذه الاتجاهات الممثلة للنحت المعاصر اختلفت فيما بينها في بحثها وتأكيدها على قيم جمالية جديدة مختلفة في كل اتجاه الذي يؤكّد أحد العناصر - كالشكل مثلاً - تختلف من حالة إلى أخرى لهذا الشكل وعلاقته مثلاً أو من خلال تمويع إلى آخر لهذا الشكل، إذن الاختلاف والتغيير والتحول تحقق ليس فقط في طبيعة النحت التشبيهية حسب بل أكثر ذلك إلى تأكيد على عناصر وصفية وإلى أدق من ذلك إلى حالات تمويع العنصر الفني المستقل وعلاقته إن كان شكلاً أو فضاءً أو خطًا أو ملمسًا أو مادة أو لونًا.

كل هذا التحول في القيم الجمالية كان قد تم في حضور مادة لهذا النتاج أو ذاك حيث استلال بعض عناصره وإهمال الأخرى فما بالنا في القيم الجمالية لاتجاهات النحت المعاصر التي أكدت غياب المادة النحتية في النحت التقليدي التي الغي فيها الوزن والحجم التي أكد عليها اتجاه النحت اللازوني الذي حدّى به الأمر لأن يجعل من الضوء والشفافية واللون عناصر له دون أية مادة تذكر سوى انعكاس تأثيرات ضوئية ملونة لألوان ورقائق معدنية حيث يعد تأثيرات هذه الألوان وانعكاساتها نحتاً.

إذ ما هي القيمة الجمالية الجديدة التي يبحث عنها هؤلاء النحاتون الذين الغوا المادة وزنها ووجودها أحياناً في نحت الفكرة Ante Art أنهم يبحثون عن شيء فني جديد فريد يقلب موازين القيمة الجمالية فالنحاتون المعاصرون أخذوا في تحقيق هذا الهدف التقليدي ابتداء من التبسيط والاختزال.

وصولاً إلى اتجاه المادة وزنها يبدو للمستعرضين لهذه الاتجاهات في النحت المعاصر وكان هناك ستراتيجية متفق عليها لتحقيق هدف متطرق عليه وهو الوصول إلى الغاء أهم عناصر النحت التشبيهي وهو المادة وتحقيق ذلك تدريجياً حيث تبدأ بالتبسيط والاختزال وانتهوا في الغاء المادة وكيانها الفني والتأكيد على الفكرة الفنية من دون شيء فني.

إذن القيمة الجمالية لم تعد سمة من سمات النحت المعاصر متحققة وواضحة ظاهرة للعيان بل هي قد تكون هدفاً غير متحقق ظاهرياً ليقى ويرسخ في ذهن الفنان دون تحقيقه وإظهاره قبل التعبير عنه من صيغة الفكرة والتي لا يهمه تحريرها إلى الوجود بل اللجوء إلى أساليب واتجاهات غريبة مثل حفر الخنادق في الصحراء وتصويرها من منظور جوي بواسطة الطائرات ليعتبر هذه الخنادق هي نحتاً.

إذن القيم الجمالية في النحت المعاصر في تغير مستمر تبعاً للتغير المستمر في النحت المعاصر واتجاهاته المتتجدة وهي مختلفة من نحات إلى آخر في الاتجاه الواحد بل هي مختلفة من نتاج إلى لأخر عند نفس النحات فالتنوع والبحث والتجريب هي من أهم ميزات النحات المعاصر ما دام التنوع في الانتاج والبحث المستمر والتجريب هو ما يميز النحات المعاصر.

أي عدم الثبات في التقنية والأسلوب هو من أهم ما يميز النحت المعاصر فمن أولى أن تكون القيم الجمالية غير ثابتة تبعاً لذلك التنوع والتجريب والبحث وأن يكون هذه القيم الجمالية متغيرة بتغيير النتاج من حيث الأسلوب والتقنية والحداثة والغرابة والتفرد فتارة يؤكد النحات على الشكل والفضاء وعلاقتهما وفي أخرى يؤكد غيره على الخط وحركته وأخرى على الملمس وأخرى على اللون وهكذا، ففي كل اتجاه هناك قيم جمالية جديدة بل في كل نتاج اتجاه جديد لتحقيق قيمة جمالية جديدة أو التعبير عن قيمة جمالية جديدة قد يدركها المتنلقي أو لا يدركها فهذا ليس من شأن النحات، فهو في الإنتاج الجديد، ذو تقنية جديدة وفي أسلوب جديد يتصرف بالتفرد والغرابة والتتجديد فالتجدد دائم والثابت متغير من أجل المتغير الجديد.

ولم تتحقق القيمة الجمالية فقط في حالات الاستلال المتعددة في الشكل واللون والملمس والخط والفضاء والمادة بل أن النحات المعاصر بدأ يرى قيمًا جمالية في غير تلك الاستلالات لعناصر العملية النحتية التشبّهية هي قيم جمالية تكمن في غرابة العمل النحتي كما في النتاج للنحات في الشكل رقم ١٢ (نموذج يمثل أشبه بالأسلحة الشعبية).

وكذلك قيم جمالية تكمن في التفرد حيث تميزت معظم نتاجات النحت المعاصر بهذه الصفة حيث يتفرد كل عمل فني بصفات وسمات لا تجدها في سواه فمنها تفرد باتجاهها العلمي وتقنياته كما فعل كل من سوتونو وتاكيس في نتاجاتهما العلمية (الأشكال ١٤، ١٣) وكذلك استثمار الخردة التكنولوجية والمكان والأجهزة الخارجة عن الخدمة كما فعل بيكتسو وجان تانغولي وغيرهم كما في النتاجات في الأشكال (١٥، ١٦) التي أكدت البحث عن قيم جمالية أحياناً تكنولوجياً وأحياناً أخرى علمية بحثة وكان القيمة الجمالية أصبحت تقاس بمقدار نجاح التجربة العلمية عند تاكيس مثلاً وإشارته المتحقق في نتاجه العلمي (الشكل ١٤).

يضاف إلى ذلك أن القيم الجمالية قد حدثت في نظريات متعددة مثل النظرية الموضوعية التي أكدت إحدى نظرياتها - نظرية السمات المصاحبة - على ضرورة

صاحبة سمات فنية معينة للعمل الفني لكي يحقق قيمًا جمالية تمثل جودة العمل الفني وسر نجاحه.

لم يعبر كل هذا التنوع والتعقيد في الابتكار والأساليب والتقنيات والعناصر، عن إشكالية حقيقة في تحديد طبيعة القيم الجمالية في النحت المعاصر؟

لم تعد التقنيات الجديدة وتسخير أجهزة كهربائية لتبعث إشارات يرى صانعها النحات أن فيها جمالية جديدة، الم يعد ذلك إشكالية في بناء قيم جمالية للنحت المعاصر؟

الم يعد فقدان النحت لمادته وزنه هو تحول كبير في القيم الجمالية للنحت المعاصر، الم يعد ذلك إشكالية في بناء القيم الجمالية في النحت المعاصر؟

## الفصل الثالث

### نتائج البحث

١- أن النحات المعاصر وجد قيمة الجمالية قد تتحقق في تأكيده على عنصر أو عنصرين من عناصر العملية الفنية وتجاوز بقية العناصر الأخرى، فأصبح لكل نتاج نحتي معاصر تأكيد عمل هذا العنصر أو ذاك، فمنها ما يؤكد على الشكل واللون أو المادة أو الخط أو الملمس الخ.. فكيف بنا أن نتوصل إلى بناء قيم جمالية عامة في النحت المعاصر وهو بهذا التنوع والتنوع؟

٢- أن النحت المعاصر في بحث دائم وتجريب مستمر فمن المنطقي أن تكون قيمة الجمالية الجديدة في تغير دائم تبعاً لذلك البحث الدائم والتجريب المستمر. وهذا يعني عدم ثبات قيمة الجمالية وعدم القدرة على تحديدها أصلاً.

٣- تميزت هذه القيم بصيغة التفرد في النتاج المعاصر، فما دام هذا النتاج متفرداً، فمن المنطقي أيضاً أن تكون القيم الجمالية تحمل صفة التفرد وليس التعليم. وهذه القيم الجمالية تكمن كما يرى النحات المنتج ذلك تكمن في غرابة هذا النتاج النحتي أو ذلك من غير المعقول أن نتوصل إلى قيم جمالية بالنحت المعاصر حيث لا يمكن تجديدها بشكل نهائي وثبت.

٤- اتخذت القيمة الجمالية في النحت المعاصر سمات فنية وجمالية مستلة من سمات النحت الشبيهي بشكل منفرد، وأكدت عليها دون السمات الجمالية الأولى، فمثلاً أكدت على الحركة في التكوين النحتي واعتبرته أساساً له وكما ورد في نتاج بريجيت مير في نتاجها النحتي (عاصفة ريح) الذي يوحى ليس بالحركة فقط بل بالانطلاق كما في الشكل ١٧.

أو أن النحات المعاصر قد استل سمة التمازج فقط دون غيرها من السمات واعتبرها هي القيم الجمالية دون غيرها كما وردت في نتاجات نعوم غابو وأخوه بيسنفر غابو وبنائياتهما النحتية المعاصرة، الشكلين (١٩ و ٢٠).

وهذا يعني تنوع القيم الجمالية في النحت المعاصر وهو عدم القدرة على

تحديد ها وحصرها في أطر معينة فكل اتجاه حتى معاصر، قيم جمالية، ولكل نحات قيم جمالية ولكل نتاج حتى قيم جمالية، وهذا لا يمكن تحديد هذه القيم الجمالية وفق قيم جمالية خاصة بالنحت المعاصر.

٥- ابتعد النحات المعاصر احياناً عن تحقيق القيم الجمالية في المفاهيم المذكورة في النقاط السابقة، وبدأ يحاول تحقيق قيم جمالية يعتقد بها النحات المعاصر تتحقق في نجاح تجربة علمية دون سواها كما في نتاج تاكيس وأشارته كما في الشكل رقم ١٤.

٦- كما أن النحات المعاصر بدأ يرى أن المزاوجة بين الفنون البصرية كالرسم والنحت في النتاج الواحد هو القيمة الجمالية .

٧- أنه بدأ خلق نتاجاً تركيبياً من النحت المجسم والنحت البارز ، كما في نتاج سيراز في الشكل ٢٠.

٨- أنه حاول أن يعبر عن الفكرة من خلال الفكره فقط دون "الشيء الفني" كما في الشكل رقم ٢١ للفنان ريتشارد لونغ الذي اسماه (خط في ايرلندا)

٩- أن القيمة الجماليةأخذت أوجه عدة لتحقيق ذاتها في العمل النحتي المعاصر ومن هذه الأوجه :

أ- صيغة التفرد حيث تميزت معظم نتاجات النحت المعاصر بصفة تفرد القيمة الجمالية عن سواها من النتاجات الأخرى.

ب- صيغة البحث الدائم والتجريب : هذه الصيغة التي لا تحمل صيغة الفنان في النتاج النحتي المعاصر فالنتائج في بحث دائم من خلال التجارب التي قد تتخذ أحياناً صيغة التجريب العلمي.

ج- الحداثة : فقد عبر النحت المعاصر في تعبيره عن أحد القيم الجمالية في النحت لما تمتلكه من حداثة ومعاصرة لكل ما هو جديد في العلم والتكنولوجيا واستثمار ذلك في النحت المعاصر في النتاج النحتي المعاصر من خلال التقنيات الحديثة لتحقيقها الهدف الخاص بالنتائج النحتي المعاصر .

د- الغرابة : لم يأبه النحات المعاصر إلى درجة غرابة نتاجه النحتي أو عدم موائمه لمحيطه أو واقعه ، فلم يعد يهتم بذلك ، بل أخذ العكس من ذلك فقد تعمد النحات المعاصر إلى تأكيد سماته الخاصة به والتي تشير الشجون والدهشة في معظم الأحيان كما في نتاجات تاكيس الكهربائية، أو نتاجات ريتشارد لونغ في نتاجه خط في ايرلندا في الشكل ( ٢١ ) او في محاولة عرضه لفن الفكره دون "الشيء الفني" وهذا .

هـ- الفردية أو الذاتية : حيث تعد السمة من اهم ما يميز النتاج النحتي المعاصر فمعظم النتاجات هي فردية بحثه وذاتية صرفة وهذا ما ينساق في القيمة الجمالية حيث اتسمت القيمة الجمالية بفردية مفرطة لا تلتقي بأية قيمة جمالية في نتاج آخر .

الكتاب المقدس

- <sup>١</sup> انظر : جيروم، ستوليتز النقد الفني / ص ٣٠٦ ترجمة فؤاد زكريا / مصر ١٩٧٤.

<sup>٢</sup> انظر ناشان نويير : حوار الرؤيا / ص ٩٢ ترجمة فخرى خليل / مراجعة جبرا ابراهيم جبرا، بغداد دار المأمون للترجمة والنشر ١٩٨٧.

<sup>٣</sup> انظر ناشان نويير : حوار الرؤيا / ص ٩٢ ترجمة فخرى خليل / مراجعة جبرا ابراهيم جبرا، بغداد دار المأمون للترجمة والنشر ١٩٨٧.

<sup>٤</sup> انظر : سميث / ادوار لوس : الحركات الفنية بعد الحرب العالمية الثانية ترجمة :- فخرى خليل، مراجعة ابراهيم جبرا ، بغداد دار الشؤون الثقافية العامة ١٩٩٥.

<sup>٥</sup> انظر نويير / ناثان : حوار الرؤيا ص (٩٢).

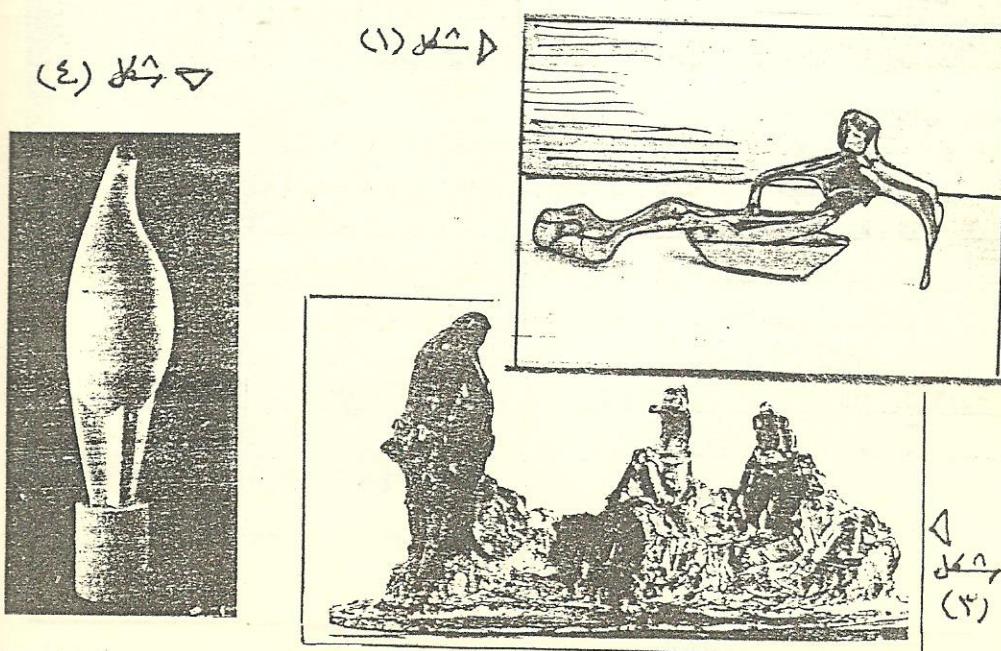
الكتاب

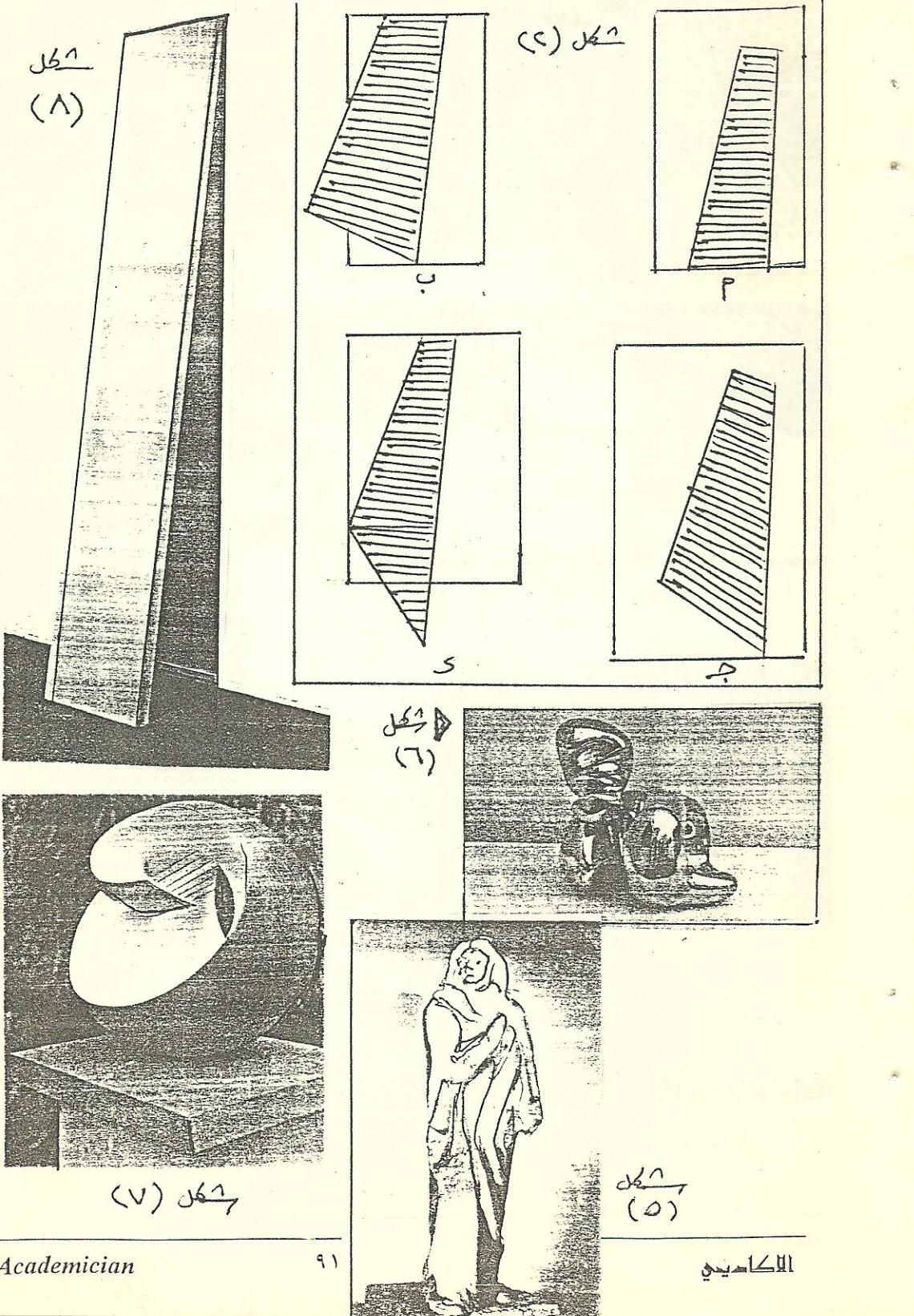
- ١- جيروم / ستولنزيز : النقد الفني في ترجمة فؤاد زكريا مصر : مطبعة جامعة عين الشمس ١٩٧٤.

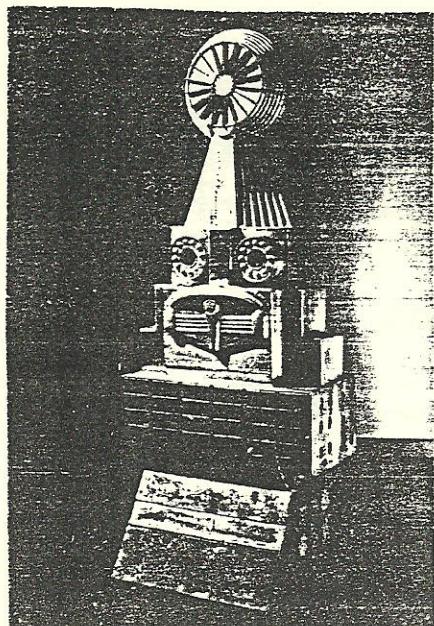
٢- ريد، هربرت : النحت الحديث / ترجمة : فخري خليل مراجعة جبرا ابراهيم جبرا، بغداد : دار المأمون للترجمة والنشر ١٩٩٤.

٣- سميث : ادوارد لوسي : الحركات الفنية بعد الحرب العالمية الثانية، ترجمة : فخري خليل . مراجعة : جبرا ابراهيم جبرا ، بغداد دار الشؤون الثقافية العامة ١٩٩٠.

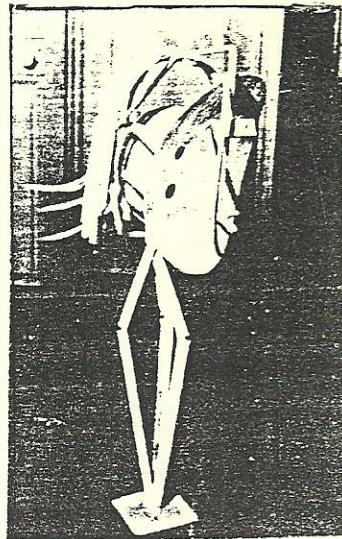
٤- نوبلر، ناثان حوار الرؤيا ، ترجمة : فخري خليل . مراجعة جبرا ابراهيم جبرا ، بغداد دار المأمون للترجمة والنشر ١٩٨٧.



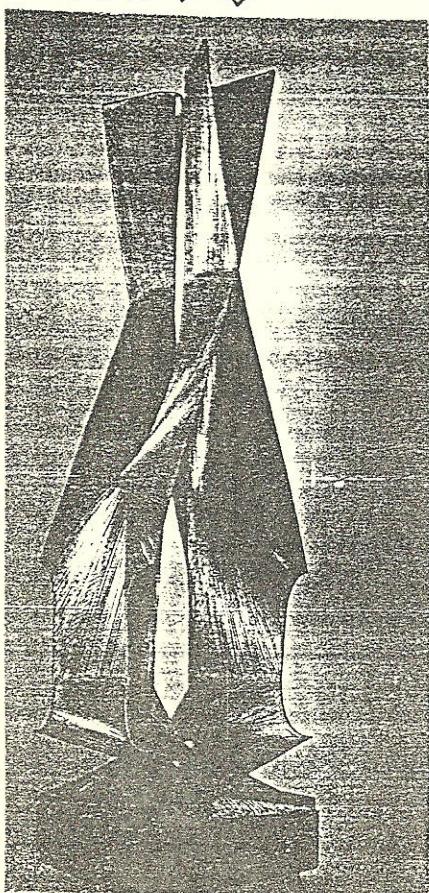




جـ 10

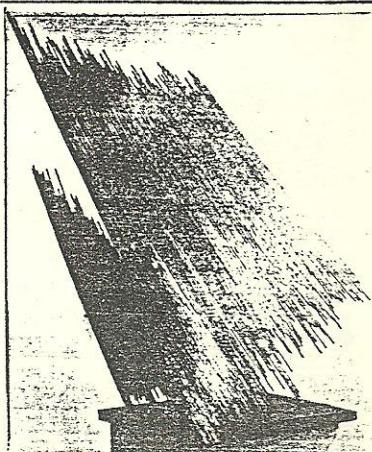


جـ 17

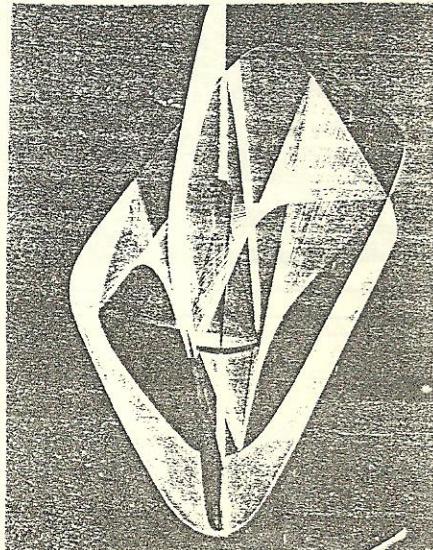


جـ 19

جـ 11

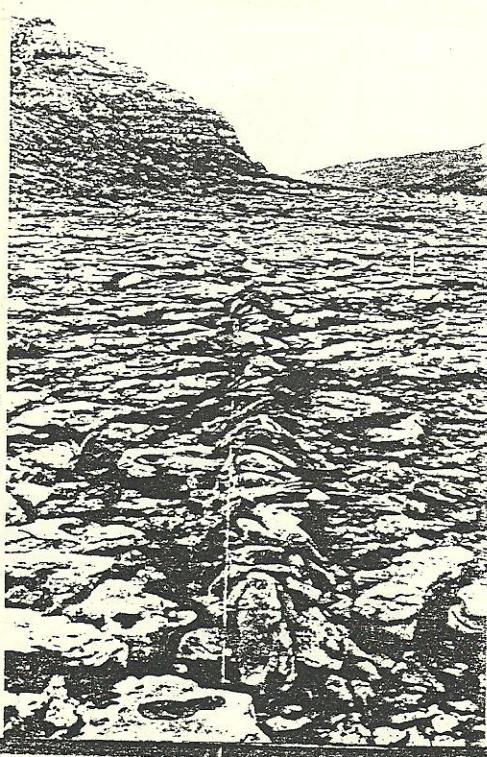
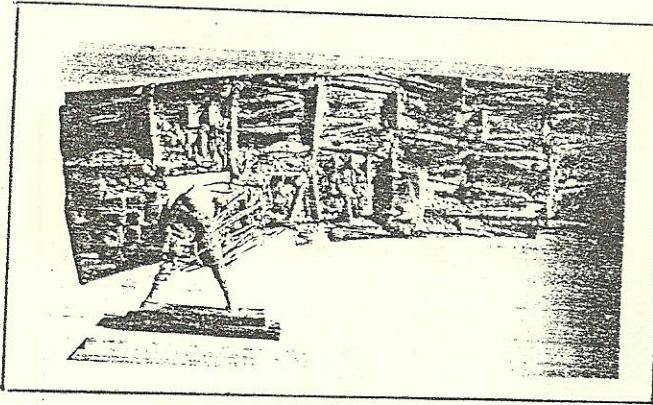


جـ 18



جـ ١

(٤٠)



جـ ١

(٤١)

# المسرحية العربية والمسألة السياسية

## بين المفهوم والتطبيق

د. عبدالسلام عبد الرحمن عياش

(مدرس)

كلية الفنون الجميلة/قسم الفنون المسرحية

### الخلاصة:

يهدف البحث التعرف الى ماهية المسرح السياسي نشأة و أهمية ووظيفية كما يهدف الى الكشف عن انعكاس ذلك على الواقع المسرحي العربي من خلال نموذج تطبيقي دال .

ويتحرك فعل البحث ضمن حدود موضوعة المسرح السياسي وتمثل ذلك عربياً مدعوماً بالنموذج القابل للدلالة عليه حيث تحتل موضوعة المسرح السياسي اليوم أهمية خاصة في مسيرة المسرح العربي انطلاقاً لما تمتاز به طبيعة صيرورته التاريخية والتحولات التي شهدتها .

٢٠٠٠/٥/٢ تاريخ قبول البحث

١٩٩٩/١٢/٥ تاريخ استلام البحث

## الفصل الاول

### أهمية البحث وال الحاجة اليه:

تحتل موضعه (المسرح السياسي) اليوم أهمية خاصة في مسيرة المسرح العربي انطلاقاً لما تمتاز به طبيعة صيرورته التاريخية والتحولات التي شهدتها وما يزال الواقع العربي وعلى مختلف الصعد السياسية والاجتماعية والاقتصادية وغيرها .

ولقد كان للحدث المصيرية الكبرى مما شهدته الأرض العربية والمجتمع العربي في تاريخه المعاصر منذ اغتصاب الأرض العربية في فلسطين مروراً بتمزقات الجهد العربي وحتى النكسة العربية في الخامس من حزيران وما لحقها من انهيار في الجدار العربي ازاء شراسة العدوانية الامبرالية الصهيونية بأشكالها المعهودة وغير المعهودة خططاً واهدافاً شريرة سواء العسكري منها او الاقتصادي او الثقافي او البشري - الدافع للحياة العربية اتجاه ارهادات من ولادات فكرية وتكوينات اجتماعية التزمت نظريات تلتقي عند قطب اساس هو اهمية التغيير لما هو قائم بعد ان فشلت كافة الاطر والطروحات الفكرية والمؤسساتية التشريعية منها والتنفيذية التي هي انعكاس لها في ان تعنى بالتزاماتها فيما اختطفت كل منها . من مهام وواجبات قطرية كانت ام قومية .

لقد كانت الصدمة الكبرى التي عرت الانظمة والمتسطلين على رقاب الامة من الرسميين العرب وبروز النتيجة الخطيرة لما كان من انهيار في الصمود العربي وغياب صحوتها المبكرة لما يجري واتخاذ الموقف الذي يرقى الى مستوى الحدث ومساحة مخاطر التحديات المصيرية التي تعرض لها الوطن والشعب من قبلهم . رغم الغضبة الجماهيرية العارمة والتي اجتاحت الشارع العربي ان دقت نواقيس الحاجة الملحة في البحث عن صيغ التعبير التي تتسمج مع ما يجرى في الحياة العربية . فكان ان شهدت الساحة الابداعية عموماً والفنية خصوصاً الكثير مما قيل وكتب في هذا المجال حيث تركزت جل هذه الاعمال في الحديث السياسي عما حدث واسبابه وعما يجب اتخاذه من تدابير في مواجهة حالة الانكسار التي ضربت الجدار العربي وزلزلته .

فكان ما اعتمدته العربي من منابر التعبير عن ارادته مما تعارف عليه مسرحنا بـ (المسرح السياسي) . والذي هو وان كان هناك من يقول بنشأته اليونانية قد يليها الا ان حقيقته المسرحية كانت قد تجلت ( .. فقط في التحول في الاتجاه المباشر للسياسة وابتداء من بسكاتور الى برشت الى فايس الى جاري )<sup>(١)</sup> غير انه ورغم الوضوح في تطوره التاريخي الا ان هذا الامر - (المسرح السياسي) - في وطننا العربي قد عانى من البوس في وعي حقيقته . مما شكل هاجساً لدى - الباحث - في ان يلقى الاضواء على ذلك من خلال ما قدمه من

عروض في هذا المجال لتأشير حقيقة الامر وبيان طبيعته وجلاء معناه وبما يصب بالنفع على الدارسين والمختصين وغيرهم واسهامه متواضعة في مسيرة مسرحية دائمة العطاء والتطور .

#### هدف البحث:

- ١- يهدف البحث الى التعرف على ماهية المسرح السياسي نشأة و أهمية ووظيفية .
- ٢- الكشف عن انعكاس ذلك على الواقع المسرحي العربي من خلال نموذج تطبيقى دال .

#### حدود البحث:

يتحرك فعل البحث ضمن حدود موضوعة (المسرح السياسي) وتمثل ذلك عربياً مدعوماً بالنموذج القابل للدلالة عليه .

#### تحديد المصطلحات:

\***مسرح سياسي**/ كلمة ليست مطلقة/ فهناك عدة انواع منه كالمسرح التسجيلي وهو فرع منه ومسرح الرفض ، وهناك المسرح الذي يعتمد الوعظ والنصيحة وهو ما يدعى بالمسرح التوجيهي .

\***مسرح الشكوك**/ مسرح توجيهي/ يعتمد على فيما يسمى اسلوب (الريفيو) وهو عرض لنماذج مختلفة من الحياة ، بغية اضحاك المتفرج عليها ، ودفعه بعد ذلك الى التفكير والتأمل في مسائل تجاوزها<sup>(٢)</sup> .

## الفصل الثاني

#### عرض تاريخي:

مهما يكن من أمر فلا مناص من القول ان مانعنيه بـ (المسرح السياسي) هو ( .. ذلك النوع من المسرح الذي ازدهر في المانيا في اعقاب الحرب العالمية الاولى ، او في امريكا ابان ازمة ١٩٢٩ الاقتصادية)<sup>(٣)</sup> .

لتتناول حقيقة المسرح عبر مساره الشمولي فقد كان منذ بوادره الاولى قد تخطى نشأته الدينية اتجاه ان تحمل احداثه في طياتها الشيء المؤكد مما يمكن ان يندرج تحت لاقته (المسرح السياسي) يشهد على ذلك ما كان من تناول الكاتب الاغريقي "ارسطو فانيس" في عمله عن حياة اليونان اليومية الوطنية منها والقومية اخذا بها بمعول النقد الساخر والفاضح والكافش لعيوب مجتمعه وخطل طروحتات او اجراءات حاكيمه اذاك خاصة فيما يخص من موضوعات هي وان كانت تصب في ذات الاتجاه الا انها تختلف بالنوع والدرجة بضاف الى ذلك مما تناول

المسرحيون الاغريق (اسخيلوس / سوفوكليس / يوربيدس) الثلاثي التراجيدي المعروف . (لهذا ليس من الغريب ان نجد الدراما الاغريقية تخضع بسهولة للتحليلات التاريخية والسياسية) . فنجد ناقداً فذا مثل جورج لوکاش ... يتحدث عن ضرورة ربط ظهور التراجيديا الاغريقية بالتحول التاريخي العالمي في تاريخ الجنس البشري / ويقول :

(من المؤكد انه ليس من باب الصدفة ان تتفق فترات التراجيديا العظيمة مع المتغيرات التاريخية العالمية العظيمة في المجتمع الانساني . رأى هيجل بالفعل في الصراع الذي ينشيء في انتجون سوفوكليس رغم غموض رؤيته / ذلك الصدام الذي نشأ بين تلك القوى الاجتماعية التي ادت الى تحطيم الاشكال البدائية للمجتمع / والى ظهور المدينة الاغريقية ... وتحليل (باتشوفين) لاورستيا (اسخيلوس) ... انه يضع صياغة لهذا الصراع الاجتماعي بشكل اكثراً تحديداً / أي بصفته صراعاً تراجيدياً بين النظام الابوي الذي كان يحتضر والنظام الابوي الجديد ...) ، يتبيّن لنا من ذلك الكيفية التي انطوت عليها الدراما الاغريقية من كشف جلي لطبيعة الصراع ما بين طبقة الاشراف وطبقة العامة . (... فحين اضطرت طبقة الاشراف في اثنينا الى تعبئة الشعب ضد الفرس ، لجأت الى اصدار تعديلات ديمقراطية في الدستور تمنح الشعب حقه بالانتخاب) .

ما يقال عن اسخيلوس يرد ضمن ما اتجه سوفوكليس كذلك مما نشهده بوضوح اكثراً حده عند يوربيدس الذي نحي بالدراما منحني شعبياً مؤكداً في تناوله لموضوعاته على الهم الجمعي والتحيز له في تناول الناس العاديين هم في وقوفها واسلوب حياتها مما يقرب من غالبية من كان يحضر المسرح حينذاك مما يطرحه من اراء وافكار يحملها لشخصياته .

ومما يرد هنا ليس بعيداً عما جاء به وليم شكسبير في اعماله من مواقف واراء وافكار ابان العصر الاليزابيثي والذي طبع عصره بطابعه ولما كان يمتاز به من ثراء في الفكر ووعي سياسي تاريخي لعصر جعله عبر عطاوه كمسرحى عامل إثراء لذلك الفكر السياسي والتاريخي الذي امتاز بالصراع التاريخي الحاد بين مجتمعين ذلك هما المجتمع الاقطاعي والمجتمع الرأسمالي الذي كان يسعى لتأكيد ذاته حتى ارتقى سدة الحكم عبر الوسائل الدستورية العام ١٨٣٢ .

ومما يصب في المجال ذاته ما كان قد نادى به (..ت.أ. هيوم ، وعزرا باوند ، دت.س. اليوت في اوائل القرن العشرين ، ففي مقالة عن "الرومانسية الكلاسيكية" يرى هيوم ان الرومانسية ترتبط بموقف سياسي محدد . فالرومانسية ، في رأيه دعوة الى اعادة تنظيم المجتمع من خلال الاطاحة "بنظام غاشم" أي بالنظام الاقطاعي بطبيعة الحال ، وهو يرى الرومانسية ترتبط بثورة الطبقة الوسطى في

فرنسا ، ووصولها الى الحكم في انكلترا ، مما يعني الفوضى في نظره ، أما الكلاسيكية فترتبط بالكنيسة والاقطاع ، ولذلك تعني النظام<sup>(٧)</sup> .

لقد كان ما احدثه كارثة الحرب العالمية ١٩١٤ من هزة عنيفة في المؤسسات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية . الارضية التي مهدت لقيام اول ثورة اشتراكية لعام ١٩١٧ في روسيا القيصرية ولم تثبت الازمة التي ضربت الاقتصاد الامريكي في ١٩٢٩ ان امتدت لتشمل اثارها العالم الرأسمالي كله بما في ذلك المانيا/ولتنزل بكل فئات الشعب وعلى الاخص الطبقة العمالية التي انتشرت بينها البطالة ، مما اثار معارك في الشوارع بين العمال والشرطة ، ودفع البرجوازية الى ان تحكم قبضتها على الامور فاسلمت زمام السلطة الى هتلر) .<sup>(٨)</sup>

ومن المعروف ان هذه الاجواء هي التي مهدت وساعدت وشهدت ظهور المسرح التعبيري والمسرح السياسي (...وقد وضع نصب اعينها هدفا سياسيا محدد ضد الرأسمالية وال الحرب ، والاستعمار، والاستغلال، التي المسرحان على فكرة توعية الجماهير سياسيا وتوجيهها نحو فكرة مجتمع انساني يقوم على اسس اجتماعية وسياسية جديدة) .<sup>(٩)</sup>

اذ كان ان (ظهرت المسرحية السياسية بعد ثورة ١٩٠٥ الاشتراكية الفاشلة، في كتابات عدد من التعبيريين الغاضبين على الحرب المنادين بمجتمع انساني جديد وظهرت معها الحاجة الى المسرح السياسي الذي ينقذ المجتمع ويستثير الجماهير الى العمل والتغيير والكافح فكان مسرح بسكاتور (ومن بعده)<sup>(١٠)</sup> وفي الحقيقة فقد ارتبط المسرح السياسي برائد المسرح الالماني (ايرولين بسكاتور) الذي لخص العلاقة العضوية ما بين المسرح الايديولوجي والتغيير الثقافي في المجتمع بالقول ان وظيفة المسرح بصفته مؤسسة فنية قد تعدل ، فالمسرح يصل الى نهايته المنطقية في الحياة الاجتماعية)<sup>(١١)</sup> وما يجدر ذكره عن هذا المنظر المؤدلج للمسرح انه لم يكن على شيء من الفناء عما يتصدى له المسرح من وظيفة حيث يعتقد ان علاقة قائمة حقيقة واضحة ما بين الفن والسياسة ولذلك كان قد عمل جاهدا على ان يبتدع نظرية تجعل من هذه العلاقة حقيقة قائمة . فكان ان اعتقاد من ان ضالته قد وجدها متجسدة في الثورة الروسية ١٩١٧ . التي (رأى فيها بسكاتور الحل الذي كان يتصوره لهذه القضية..فاكتشف ان الفن كان وسيلة لغاية بل كان وسيلة سياسية ووسيلة دعائية ووسيلة تربوية) .<sup>(١٢)</sup>

ان صلة القرابة لا وضح ما تحتاج الى دليل بين (المسرح البروليتاري) الامريكي ابن الازمة الاقتصادية الكبير في عام ١٩٢٩ وبين المسرح الثوري التعبيري الالماني فالمسرح يعود في مرحلة البطالة القائمة والكساد وعصابات الجريمة المنظمة عام ١٩٣٣ والاضطرابات العمالية الواسعة والمحاكمات القاسية .

من هنا كان هذا المنظر قد سعى جاهدا الى ان يقيم مسرحه الذي كان انعكاسا لارائه ومعتقداته فكان مسرح الطبقة العاملة ، الذي انشأه خريف عام ١٩٢٠ في برلين (...وكان الهدف من المسرحيات المعروضة ان تكون ذات تأثير على الاحداث الجارية وان تتخذ شكلا من النشاط السياسي...ويعلق بسكاتور على مسرحه هذا فيقول/ان هذا المسرح لايرتبط ولا يتزمن باي حزب من الاحزاب وانه قام بدون مساعدة من اي حزب ولكن من الناحية السياسية والفلسفية يقترب كثيرا من الحزب الشيوعي الالماني دون ان يربط نفسه حزبيا باي جانب) <sup>(١٣)</sup>.

ومما جاء به بسكاتور من مفاهيم جديدة للمسرح ما كان قد عرف به (وجهة النظر الجديدة) وخلاصتها : (... ان العصر الذي تظهر فيه على السطح العلاقة بين الفرد في المجتمع والذي يشهد مراجعة للقيم الانسانية واعادة تنظيم العلاقات الاجتماعية لا يمكنه الا ان ينظر للجنس البشري من خلال المجتمع والمشاكل الاجتماعية للعصر ، بعبارة اخرى لا بد ان ينظر للانسان ككائن سياسي - اي التركيز على وجهة النظر السياسية في معالجة الانسان وهو امر ناتج عن عدم التناقض والانسجام في الاحوال الاجتماعية في العصر الحالي) <sup>(١٤)</sup> .

ويرى بسكاتور : (ان لكل عصر من العصور قيمة التي امن بها وابرزها من خلال الاعمال المسرحية ، وان هذه القيم قد اختلفت من عصر لآخر وما كان يهم العصر الكلاسيكي او المثالي او الاخلاقي فانه لا يهمنا ، فان قدرنا ، حسبما يرى بسكاتور ، قد وقع في علم الاقتصاد وعلم السياسة لأن نتيجة هذين العلمين معا هو المجتمع او النسيج الاجتماعي . ويأخذ هذه العوامل الثلاثة في الاعتبار ، سواء في تأييدها او بالصراع ضدها حتى يصل الى المظهر التاريخي للقرن العشرين) <sup>(١٥)</sup> .

وعلى ذات الاتجاه والنهج شهد الكثير من الاضافات المثيرة التي جاءت برشت في محاولة (... تطوير الشكل المسرحي من المسرحيات الواقعية الجديدة ، مرورا بالمسرحيات التعليمية التي تبرز الجوانب السياسية من خلال مناقشة جدلية "مسرحية الرجل الذي يقول نعم والرجل الذي يقول لا ، الاجراء ، القاعدة والاستثناء ، الى المسرحيات التي كتبها او اعدها عن مسرحيات اخرى ((اوبرا بثلاث بنسات ، المرأة الطيبة في ستsonian ، دائرة الطباشير القوقازية ، الام الشجاعة ، حياة كاليلو ، القديسة)) سواء كانت تلك الاضافة في مجال تناقضه مع قواعد المسرحية التقليدية وخاصة اثارة الشفقة والرعبه بتتأثر الاحداث وتتابع حركتها مما تخترنه من افعال وتخلقه من ضغط عصبي مؤثر على ذات المتقين والذي يصب في خلق عملية التطهير فيما سمي المسرح الملحمي الذي يمنح المتألق قدر كبير في مناقشة الحدث بعقلية يقضيه ناقدة ووعي كاف لاستيعاب التناقضات التي تكشف عن حقيقة ما هو كائن ومسبياته دافعا الى الموقف الذي يتخده المتألق

فيما يدفعه في النهاية الى العمل في اعادة صياغة حركة الحياة والامساك باتجاهات المصائر للمجتمع . فقد كان هدف برشت الاول ان يجعل المتفرج يرى العالم الحقيقي ويفهمه، ان يجعله يفهم كيف تدور الحياة في المجتمع الرأسمالي المعاصر بحيث يسعى الى تغييره<sup>(١٧)</sup>.

ومن الجدير بالذكر ان برشت كما هو على النقيض من مسألة التطهير هو كذلك كان شيئاً من المعالجة الافتراضية للواقع الا ان لحظة كينونته على الخشبة يكون ذلك الوهم حقيقة مشاهدة وبذلك يكون الاقطاب الثلاثة المؤلف ، المخرج ، الممثل في حالة تأمر على المتفرج (ومن هنا كان المسرح الملحمي مسرحاً تاريخياً يذكر الجمهور بأنه يتلقى تقريراً عن احداث حذفت في الماضي ، لا احداث تجري الان)<sup>(١٨)</sup>.

ان تاريخ المسرح السياسي وتطوره يشتمل على اسماء عديدة كان لها الاسهام الفاعل في امتداد هذا المسرح واستمراره الى اليوم منهم (كليفورد اوديتس) وعمله المسرحي المعروف (في انتظار ليفت) او اليسار ، (ولعلنا مما تقدم نستطيع ان نلمس ان المسرح السياسي هو في اساسه مسرح الازمات . فهو لايزدهر الا في ظل الازمات الاقتصادية والسياسية /والاجتماعية ، سواء في المانيا الهزيمة والقهر الهنترى والقهر النازي/ او في امريكا الازمة الاقتصادية . وللهذا فلم يكن من الغريب ان يحرر المسرح السياسي /والمسرح الملحمي اثر عميقاً في المسرح العربي في ظل الصراع العربي - الصهيوني الذي القى بظله الكثيب على الساحة العربية ، وعلى وجه الخصوص بعد هزيمة ١٩٦٧ بكل اثارها التاريخية والانسانية)<sup>(١٩)</sup>.

### الفصل الثالث

#### ((اجراءات البحث))

\***مجتمع البحث:** ان عروض (مسرح الشوك) وهي كثيرة تلتقي على اكثر من مهمة مشتركة في مادتها وشكل عرضها الامر الذي جعل الاختيار العشوائي للباحث مما هو معروض منها.. على جانب كبير من المرونة مع الحرص على الاكثر اشتغال منها على تلك السمات . عمد الباحث الى اعتماد الطريقة القصدية في اختيار عينة البحث .

\***عينة البحث:** تم اختيار الباحث لمدرسة (بروايظ في الدوايز) كونها تشكل اجراً عروض مسرح الشوك لما اشتغلت من رصيد متعدد لظواهر الحياة وفي مفاهيمها ذات المستويات المختلفة والتي تحمل صبغة

معالجتها موقفاً سياسياً بارزاً . على أن الباحث سيثير إلى غيرها من العروض للدلالة بما يعزز مؤشرات التحليل.

\*طريقة البحث: سيعمد الباحث الى النهج او الطريقة البحثية المسماة \* (دراسة الحال) والتي تصب على ان بحث ودراسة متعمقة لنموذج معين لغرض الوصول الى تعميمات لما هو اوسع واكبر من النماذج الاخرى المشابهة ويمكن استخدام منهج دراسة الحال في بحوث كثيرة حول الموضوعات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والتعلمية والاعلامية والطبية وغيرها من الموضوعات.

الفصل الرابع

## ((المسرح السياسي في الوطن العربي)) :

ان نظرة متفحصة للظروف التي كانت تمسك بواقع وظروف ومسار الوطن العربي بعد النكسة العربية في حزيران - تشخص لنا حقيقة ما كان قائما اذاك من ظروف سياسية واجتماعية واقتصادية وما كان يحكم اقطارها من انظمة حكم وما كانت تمتاز به الحياة من تردی في كل المستويات والاتجاهات كمنطقة تتسمى الى دول العالم الثالث المعروفة بتأخرها وفقرها وعجزها عن بناء تمييزها الوطني الذي تكفل المقدرة لجماهيرها في ان تلبى حاجاتها داخليا وخارجيا وان تقول كلمتها التي تطمح ان تقوم على ارض الواقع .

نقول كل منها التي تطبع أن لعوم سى ارسى مراج  
ان واقعا هذه خصائصه او ملامحه كان تربة غاية في النموذجية لأنبات  
وازدهار المسرح في خطه السياسي ، اذ كان الاتجاه العام هو البحث عن اجابة  
للسؤال الجماهيري الكبير : لماذا ؟ كان ما كان . وما هو العمل المطلوب ؟ ولقد  
 جاء المسرح ( .. كفن ثوري ، قادر على تغيير الحياة ) اجابة بل ان شئنا الدقة  
 استجابة صادقة للبحث في ذلك سعي اتجاه الخلاص مما يعانيه الواقع العربي من  
 تردی ونكوص وتراجع ( .. فالمسرح السياسي ، لا تقتصر وظيفته على تصوير  
 الواقع الحياتي الحالى من المجتمع فقط ، وإنما تتخطى ذلك الى توجيه المجتمع  
 ومحاولة تغييره ) (٢٠) .

\* الماقرئون، العث العري، الاشتراك، القيادة القومية / مكتب الثقافة والاعلام ، دليل كتابة البحوث والتقارير ،

٣٢، ١٩٨٦، ص بغداد.

وعلى ضوء ما تقدم فإن المسرح العربي كان قد ارتفى إلى نوع من الحوار الذي وضع في ذلك التساؤل الكبير : من نحن ؟ إلى أين ؟ وكيف ؟ لأن المسرح الثوري أداة ثورية باللغة الأهمية من أجل تجاوز الهزيمة والتمزق والتخلف من أجل لقاء الإنسان العربي بمضاييه العربي ، والمسرح لهذا التلاقي يمكن أن يتجاوز الحدود المصطنعة في الوطن العربي وكانت الاستجابة السياسية مسرحياً في استقطاب ما كان قد ابرز بالفعل الحاجة إلى الجواب من انواع مسرحية اسهمت الى تعرية الواقع وتشخيص مواطن الضعف والخلل فيه. مثل ذلك ((حفلة سمر من أجل ٥ حزيران))<sup>(٢٣)</sup>. التي تناولت مفردات الحياة اليومية العربية سياسياً واسهمت (الاستجابة) إلى ابراز الشخصية الفلسطينية المناطلة بصفتها الثورية الفدائى المناضل الذي افرزته ونضحت عنه صيرورة المخاض العسير للواقع العربي و حاجته إلى القائد والإادة المنفذة .

ان ما كان يعتمل في رحم الامة العربية كان قد فرض مضامين تلك المسرحيات والتي اختارت وبالتالي شكلها كذلك . والتي التحمت وعبرت عن الحس والانتماء القومي ظروفاً وواقعاً .

**سمات المرحلة:** لقد افرزت المرحلة الستينية بفعل المخاض العسير الذي عانته جملة من السمات منها:-

- ١- ان المسرح صار نموذجاً اشتراكياً في مضامينه الاجتماعية والسياسية التي تبناها الكاتب المسرحي في هذه المرحلة .
- ٢- ان قضية الفن المسرحي صار الاهم والطموح الجمعي عنواناً اساساً للتعبير عن التهدم الفكري السائد (...و عند عجز الانظمة العربية عن ارساء قواعد الديمقراطية في الداخل وتوحيد الجبهة في الخارج من أجل تحرير الانسان من الاستغلال وتحرير الارض العربية الفلسطينية)<sup>(٢٤)</sup>.
- ٣- الاستفادة من التقنيات المتعددة في المسرح كتابة و اخراجاً اذ (بدأ المسرح الاستفادة من منهج المسرح الملحمي والتعبير والتسجيلي ، مثل مسرحية (حفلة سمر في ٥ حزيران)- سعد الله ونوس (النار والزيتون)- الفريد فرج (باب الفتوح) وطني عكا- عبدالرحمن الشرقاوي/اغنية على الممر-علی سالم/ثورة الزنج لمعين بسيسو / بلدي يا بلدي - د.رشاد رشدي)<sup>(٢٥)</sup>.
- ٤- اما على مستوى التجارب المسرحية في هذه المرحلة (..مثل تجارب مسرح الشوك/مسرح الشعب في حلب ، ومسرح القهوة في مصر ، وتجارب مسرح الهوا في المغرب)<sup>(٢٦)</sup>.
- ٥-اما على المستوى الثقافي : فقد كان الجهد المسرحي ترجمة امينة لما كان قد حصل من تحولات جديدة في المجتمع العربي (.. وخاصة بعد النكسة حيث بدأ

المتفقون والمسرحيون يفتحون اعينهم على الواقع ، وبدأت مرحلة البحث عن الذات العربية ، وعن حقيقة الواقع العربي الذي نعيشه<sup>(٢٥)</sup>.

ـ لجوء البعض من الكتاب الى التاريخ ليسقط عليه احزانه في التعبير الفنی كمسرحية (المسامير / ويا سلام سلم الحيطه بتتكلم / وراس العيش ) وفي ذات الاتجاه مما كان من اسقاط سياسي انتجه الكاتب عبدالرحمن الشرقاوي في مسرحيته (الحسين ثائراً وشهيداً) .

ـ اعتماد المباشرة في الطرح ومخاطبة الوجдан العربي صراحة كمسرحية محاكمة الرجل الذي لم يحارب - لمدوح عدوان (والدراويش يبحثون عن الحقيقة) . لمصطفى الحاج و (نداء الارض) لعدنان ابو شرخ الكاتب الفلسطيني.

### مسرح الشوك / الفرقة السورية:

التأسيس : من الثابت ان لمسرح الشوك مؤسسية الا ان مؤسسة الشرعي هو (عمر حجو) الا انه لم يعمل منفرداً في حمل رسالة هذا المسرح بل ضمت مسيرة هذا المسرح فنانين شباب . غير ان ذلك لم يقطع الطريق امام النجوم من فناني المسرح السوريين امثال (درید لحام ، ونهاد قلعي) .

### الكتابة في مسرح الشوك:

لا يختلف مسرح الشوك من حيث تقنية الكتابة عن غيره من ظهر في مرحلة ما بعد النكسة من جماعات فنية مسرحية والتي تشارك جميعها في اعتمادها على الجمهور المشاهد في بلورة وصقل العرض المسرحي . فمن خلال الاتصال المباشر بالمشاهدين تبرز ميزة الارتحال في مثل هذه العروض . ذلك ام ميزة بناء هذه العروض وما تتطوّي عليه من ميزة مخاطبة الوجدان الجماعي للمتلقى مباشرة مما يجعل الباب مفتوحاً امام مجسدي العرض من اللجوء الى ممارسة النص والرأي مع المتلقين او حثّهم على اتخاذ ما يجب من موقف كيف لا وهم في الاساس ينهجون التحريريين هدفاً اساساً في عملهم المسرحي ( .. والذى يتجدد وفقاً لرؤيه المتلقى على اساس من روح الورشة المسرحية)<sup>(٢٨)</sup> .

وفي هذا الصدد نرى الفنان المسرحي السوري درید لحام يؤكّد على اهمية فتح نار النقد والسخرية على العيوب التي يعاني منها الوطن والانسان العربي بالقول : (انا اكتب بعض المشاهد .. ، كما ان بعض الاصدقاء للمسرح يقدمون افكار واقترحات مشاهد ، ثم اجمع تلك المشاهد كلها ، واصقلها واهذبها واحورها واعدها ، بحيث يشكل كل مشهد بمفرده وحدة ، ولكن في الوقت نفسه يكون منسجماً مع بقية المشاهد بعدئذ توزع النسخ المطبوعة على العاملين في المسرح

الشوك<sup>\*</sup> وعلى اصدقائه ، ثم نناقش المشاهد نقاشا طويلا وتنافس بعد عملية الصقل وتظل مستمرة ، حتى اثناء العرض<sup>(٢١)</sup> ، وفي الحقيقة فان مضمون وشكل أي نتاج مسرحي يأتي انسجاما لاهداف خالقيه وفي هذا الصدد فان مسرح الشوك وما يسعى اليه هو : التحرير لالمشاهد اساسا لحثه على ( .. اتخاذ موقف بغية فضح الواقع وتغييره)<sup>(٢٩)</sup> ، لذلك كان ( .. اقرب الاشكال باتخاذه موقف هجومي من الجماهير التي يلهبها سيل من الكلمات والافعال رغبة في ان تتحرر هذه الجماهير من سلبيتها ودفعها لاتخاذ موقف من الاحاديث)<sup>(٣٠)</sup> ، ففي مكان يريد ان يوصل من رسالة ( .. تكمن الصعوبة في مرحلة البحث عن صور جديدة مرتبطة بواقعنا العربي)<sup>(٣١)</sup> .

#### اسلوب العمل في مسرح الشوك:

اذن فان مسرح الشوك يعتمد في صياغة نصوصه على مادة تتشكل من ( .. تقديم الاخطاء والعيوب ، باسلوب (الكاريكاتير) مضخما الاخطاء وطرحها بشكل يثير النفور)<sup>(٣٢)</sup> ، وفي هذا لعمري ( .. تتمثل المهمة الاساسية لمسرح الشوك ، وهي بالضبط فضح الاخطاء الموجودة في المجتمع وتسليط الاضواء عليها تسليطا يشتمل على التحرير ويعمل على محوها .. )<sup>(٣٤)</sup> .

ومما تقدم وغيره فان اهداف هذا المسرح تتجلی فيما يلي :

اولا: ان مسرح الشوك : ( .. مسرح يشخص المرض او العيب الفردي او الاجتماعي ليترك للمشاهد دوره في العثور على الدواء .. )<sup>(٣٥)</sup> .

ثانيا: ان المشاهد جزء من العرض المسرحي فهو الذي يمارس دوره فيما يجري امامه من مشكلات هي التعبير عم ما يعنيه ويقاسي من جرأة . فهو بذلك يتحمل مسؤولية التغيير للواقع بعد وعيه لاسباب ما يعنيه مما في مجتمعه من خلل سياسي واقتصادي واجتماعي . وبذلك يشتراك والسلطة في تحمل مسؤولية تحقيقه الافضل وبعكسه فان القوة والسيطرة بفعل القانون (السلطة) هي التي يجب ان تتغير .

ثالثا: ان الاشكال السائدة لا تعني بموضوعه مسرح الشوك وافكاره الناقدة المباشرة بل كان لها ان تستحدث شكلها الخاص .

---

ولقد اعتمد هؤلاء مجتمعين متخلدين ( .. شكل الكابريه السياسي الذي يستند في تقاليده . تقاليد المسرح الشعبي في الارض العربية ، واما لا يقدم عرضا مسرحيا متكاملا ، ولا يهتم بالاصول الدرامية العلمية ، واما يهتم اولا واخيرا بالنقد والتحريض الاجتماعي ، من خلال المباشرة في تناول القضايا وتعريفها مستخدما الكلمة البسيطة (علمكشوف) فهو كلمة بعهود والمثل فيه انسان عادي ) .

### الجانب التطبيقي :

لغرض تحقيق هدف الدراسة يجد الباحث تناول مسرحية (براويز) العرض المسرحي الذي جاء بتجربة المخرج السوري (اسعد فضة) . والذى اشتمل على (.. اربع عشر لوحة ، يربط فيها رباط واه يتمثل في حمارين يلبسان ، ثوب البشر ، هربا عن المعاملة المزرية التي يعاملان بها من الناس ، وينزلان الى المجتمع الانساني يجوبان الاسواق والطرقات والدكاكين يجدان في اللوحة الاولى داخل مبنى الشرطة بان الانسان يضرب وبهان ويعامل بطريقة اكثر سوءا من تلك التي يعاملان بها) .

وتتبع المفارقة الكوميدية من ان المهان ليس هو المقصود ، وانما حدث خطأ نتيجة لتشابه الاسماء .. وفي لوحة ثانية يشهد ان حوارا طريفا بين احد رجال البوليس السياسي واحد القادة المختلفين .. وتجيء الحركة الكوميدية على هيئة نكتة عندما يرد المتهم على اخطر سؤال يوجه اليه في النهاية وهو الى اي الاحزاب ينتمي اليوم ، يقول انه الان على المعاش .. وفي لوحة ثالثة تعد اطرافهم جميعا ، يرقب الحماران المتكرران اثنين من الموظفين احدهما يسأل الاخر عن احوال الاسرة فردا فردا ، فلا يتلقى غير اجابة واحدة هي مؤداها انها توفظت او انه توظف ، فالكل يفضل الوظيفة على اي شيء اخر لانه يأخذ اجرا دون ان يعمل .. واللوحة تعتمد على كوميدية الكلمة واداء الممثل المتفوق .. وتصور لوحة اخرى الى اي مدى يتواتأ رئيس الشرطة مع المهربين على الحدود حتى ان المهرب يضع الجنديين الشريفين ، موضع الشبهات ، ويتسرب في تحويلهما الى التحقيق .. اما اللوحة الاخيرة ، فترسم صورة عامة للوضع الراهن حيث يقود السيارة ذات العجلات المتعددة ، اكثر من قائد وفي اكثر من اتجاه مما يؤدي الى تفسخ السيارة وتحطمها وفي كل مرة يحاولون الوصول الى اتفاق على السير في اتجاه واحد .. بقيادة احدهم لا يوقفون الى حل ، ويتعقد الامر اكثر فاكثر ، وهنا يضيق الحماران ذرعا بالحياة الانسانية فينتزعان قناعيهما ، ويفضلان العودة الى طبيعتهما الحيوانية..(٣٦) .

### التحليل:

١- تعد مسرحية (برواز) للمخرج (اسعد فضة) مسرحية تعتمد النقد السياجتماعي الساخر الا ان مبرراته السياسية غاية في (العلقانية) ، ان جاز التعبير ذلك مما يثيره في الذات من اشمئزاز وقرف مما عليه حياتنا العربية وما هي عليه من طبيعة مفردات غاية في التناقض واللاموضوعية واللاعدالة واما تمتاز به من امتهان وكم للافوام وعسف واكراء ومسخ للذات وتسطيح للفكرة وتهميشه للدور .

٢- ان عملية النقد للواقع يتمثل رؤية سياسية غاية في الجرأة والوضوح الامر الذي يجعل هذا المستوى من التناول وهذه الدرجة من المعالجة امران لا زمان لها هذا النمط من المسرح .

٣- ان مجموعة (براويز) اسعد فضة هي اداته صريحة ل الواقع لا يقوى على الصمود امام اية هجمة مخططة لها . لأن مجتمعنا تسوده مغادرة مسؤولية القيم والأخلاق السامية التي هي عمد قوته وسر ديمومته واستمراره يكون مجتمعاً مؤهلاً وبمستوى نموذجي من الاستعداد لأن يعلن شهادة انهيار ازاء أي طلب من اية قوة غاشمة تطرق ابوابه الخارجية منها ام الداخلية ام كلها او ان تلبي الهدف هذا دون حتى التلویح بالطرق .

٤- ان عرضاً هذه حدته النقدية لا بد وان تدفع متألقه الى البحث عن اجابة السؤال الخطير الذي عالجه مطالب العمل ، الفعل ازاء ما يجري امامه كيف حصل هذا؟ ولماذا؟ وما سبب استمراره؟ وما هي دواعي التغيير او الثورة عليه .

٥- ان النظر تمحيصاً في هذه العروض (الشوكيه) ان جاز التعبير ذلك يجعلنا في ادراك ثابت بضعف الاهتمام بالقيمة البنائية للنص عنه مما يوظف من عنایة دلالة العرض السياسي والقيمة الفنية للعرض .

ان مما تقدم من سمات او خصائص لا تفارقها عروض مسرح (الشوك) الاخرى وفي اكثر من سمة اخرى مثل ذلك في عرض (قضائي) المنتهي الى هذا النمط من المسرح والذي ( .. ) يتناول مفهوم البطولة والعنف في عالمنا القائم على العنف بمظاهره المختلفة سواء أكان العنف الظاهري ، مثل الحرب والقمع . ام العنف المبطن مثل الاستثمار واستغلال الانسان للانسان) على الرغم من امثلة مسرح الشوك ، من قدرة ، فعل وتأثير في المتلقين انطلاقاً من اهدافه التي عمل جاهداً على تحقيقها على ارض الواقع المسرحي . فان هناك مما قد سجل عليه من وجهات نظر منها :

١- ان التجسيد بمنهج المبالغة (الكاريكاتير) قد يوصل بفعل الإيغال فيه الى النأي عن الموضوعة المطلوب وعيها الى منطقة هي ابعد من النقد الموضوعي لما يعانيه الواقع من نقص او خلل وما يتطلبه ذلك من موقف تغيير او تحريض باتجاه ذلك .

٢- ان الجهد لا بد من ان يظل قائماً وبما يحول دون ان يتتحول هذا المسرح الى مجموعة ليس لها هم سوى تقديم نكبات سياسية وتتنسم بالسطحية من خلال تهويين مشاكل كبيرة وتحويلها الى مجرد نكتة .

٣- ان تحشيد جمهوراً ( .. ) يرغب في السخرية المرة على حساب القضايا . المصيرية .. ، امراً يجعل من هدف ( .. ) ارضاء واشباع ذوق جمهوره (النقيدي)، غاية تاتي ( .. ) على حساب التهكم على الامة العربية خصوصاً بعد نكستها في

عام ١٩٦٧ ، لدرجة ان هذا المسرح قد توقف عن هجاء الامة العربية بعد انتصار اكتوبر ١٩٧٣ ..).

واخيراً فان النجاح الحقيقى لفرقة مسرح الشوك هو نجاحاً في جعل مضمونها السياسية والاجتماعية والتحريضية ذات الشكل المسرحي الجديد والطبيعي كونها فرقة مسرح سياسى تحريضي في جعل قضاياه المصيرية قائمة حية متعددة في ابلغ ما يكون ذلك الطرح من جرأة وتلك المعالجة من تحليل صائب .

## الفصل الخامس

### استنتاجات البحث:

اولاً: ان المسرح السياسي مفهوم: كونه مسرح الفن الثوري / القادر على تغيير الحياة وحين يفقد الفن قدرته يفقد هدفه . مع اهمية التفريق ما بين المسرح الذي يهتم بالسياسة مباشرة ، وبين المسرح الذي تتخلله السياسة .

ثانياً: ان المسرح السياسي لا يقتصر على نمط محدد بل هو يتفرع الى العديد منها . كالمسرح التسجيلي وهناك مسرح الرفض وهناك مسرح التوجيهي وفروع اخرى من المسرح السياسي بمفهومه العلمي .

ثالثاً: ان مسرح الشوك كواحد من المسارح التي تهتم بالسياسة مباشرة تاتي تجربته تبويها ضمن المسرح التوجيهي .

رابعاً: ان المسرح السياسي على الرغم من ارتباطه بما كان قد ازدهر في المانيا في اعقاب الحرب العالمية الاولى ، او في امريكا ابان ازمة ١٩٢٩ الاقتصادية وجاء محملاً بوعي سياسي الا ان ذلك لا يعني بان جذور وجوده ليست اقدم من ذلك بل تعود الى الدراما الاغريقية التي كانت مسرحاً للمواقف السياسية والتحليل السياسي دارميا .

خامساً: ان المسرح السياسي في الوطن العربي مساحة وموضوعات لا يتخطى السلطة متناسياً الانسان في مسيرته التاريخية او في صراعه اليومي . طريق المستقبل .

سادساً: ان مسرح الشوك على الرغم مما يحمل من هدف سياسي الا ان آليته قد جعلت الباب مفتوحاً لتأشير ما عليه وليس له من ذلك ما يعتمد من (كاريكاتيرية) في صياغة الموضوعة المسرحية حداً يجعلها بعيدة عن حقيقتها وبما يقلل في النتائج من الاهداف الموجودة من نشاطه السياسي مسرحياً .

**الهوامش:**

- ١-مجلة المعرفة ، ص ٥٠ .
- ٢-مجلة المعرفة ، ص ٥١ .
- ٣-العيوطى ، امين ، ص ٩٩١ .
- ٤-العيوطى ، امين ، المسرح السياسي ، المصدر السابق ، ص ٩٩١ .
- ٥-المصدر السابق ، ص ٨٠ .
- ٦-المصدر السابق ، ص ٨١ .
- ٧-المصدر السابق ، ص ٨٢ .
- ٨-المصدر نفسه ، ص ٨٢ .
- ٩-المصدر نفسه ، ص ٨٣ .
- ١٠-بساتور ، ارفين ، ص ٢١٦-٢١٥ .
- ١١-المصدر السابق ، ص ٢١٦ .
- ١٢-المصدر نفسه ، ص ٢١٩ .
- ١٣-المصدر نفسه ، ص ٢٢٠ .
- ١٤-المصدر نفسه ، ص ٢٢٠ .
- ١٥-المسرح السياسي / افل فضل حكمة / سنة ١٩٨٤ ، ص ٢٢٠ .
- ١٦-العيوطى / امين / المسرح السياسي / المصدر نفسه ، ص ٨٦ .
- ١٧-المصدر نفسه ، ص ٨٧ .
- ١٨-المصدر نفسه ، ص ٨٧ .
- ١٩-المصدر السابق ، ص ٩٣ .
- ٢٠-احمد / المسرحية السياسية في الوطن العربي ، ص ٤٦ .
- ٢١-المصدر السابق ، ص ٤٧ .
- ٢٢-المصدر نفسه / ص ٤٨ .
- ٢٣-المصدر نفسه ، ص ٥١ .
- ٢٤-المصدر السابق ، ص ٥١ .
- ٢٥-المصدر نفسه ، ص ٥١ .
- ٢٦-احمد / المسرحية السياسية في الوطن العربي ، ص ٦٥ .
- ٢٧-المصدر نفسه / ص ٦٥-٦٦ .
- ٢٨-المصدر السابق / ص ٦٦ .
- ٢٩-المصدر نفسه ، ص ٦٩-٧٠ .
- ٣٠-المصدر نفسه ، ص ٧١ .
- ٣١-المصدر نفسه ، ص ٧٢-٧١ .

**المصادر والمراجع:**

- ١-العيوطى ، امين ، المسرح السياسي ، عالم الفكر ، ١٩٨٤ ، المجلد ١٤ ، العدد ٤ ، (القاهرة ، ١٩٨٤) .
- ٢-بساتور ، ارفين ، المسرح السياسي ، ط٣ ، دار نشر امير ميشيون ، عرض وتحليل ، افل فضل حكمه ، (القاهرة : ١٩٨٤) .
- ٣-حمودة ، عبدالعزيز ، المسرح السياسي ، مكتبة الانجلو المصرية ، (القاهرة : ١٩٧١) .
- ٤-القسري ، احمد ، المسرحية السياسية في الوطن العربي ، دار المعارف ، (القاهرة : ١٩٨٥) .
- ٥-العراق ، القيادة القومية ، مكتب الثقافة والاعلام ، دليل كتاب البحث والتقارير ، بغداد ١٩٨٦ .
- ٦-فضة / اسعد ، (وقائع ندوة المسرح) ، مجلة المعرفة (دمشق) ، العدد ١٢٤ - ١٢٥ ، ١٩٧٢ .
- ٧-مكاوي ، عبدالغفار ، التعبيرية في الشعر والقصة والمسرح ، الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر - المكتبة الثقافية ، العدد ٢٦٠ ، ١٩٧١ .
- ٨-خشبة ، سامي ، قضايا المسرح المعاصر ، وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية ، الموسوعة الصغيرة ، العدد ، تشرين الثاني ١٩٧٧ .

# الكشف عن البنية الدرامية في ملحمة جلجامش دراسة تحليلية للسرد الملحمي

اسعد عبدالرزاق

د.وليد رشيد العبيدي

أستاذ فن

أستاذ مساعد

كلية الفنون الجميلة/قسم الفنون المسرحية

## الخلاصة:

يهدف البحث الى اكتشاف المنابع الدرامية في الملحمة العراقية القديمة (ملحمة جلجامش) كما يلقي البحث الضوء دراميا على المنابع المسرحية ومظاهر العرض والاحتفال في مادة جلجامش بالكشف عن درامية الشخص وادرامية الحوار والحبكة .

لذلك كانت اهمية البحث في هذه الموضوعة جذورا وتأشير الملامح والصور الدرامية والكامنة فيها وقوفا بینا في تأكيد الريادة وأولوية الشروع في هذا الميدان تحتل اهمية بالغة وعلى جانب كبير من الضرورة .

تاریخ قبول النشر ٢٠٠٠/٥/٢

تاریخ استلام البحث ٢٠٠٠/١/١٥

### أهمية البحث:

تشكل مسألة اثبات حق الريادة في مجال نشأة المسرح وتطوره اللاحق أهمية حضارية لما يحتله المسرح من مكانة ثقافية وفنية في حياة أي شعب من الشعوب وأيّة امة من الأمم .

لذلك كانت أهمية البحث في هذه الموضوعة جذوراً وتأشير الملامح والصور الدرامية والكامنة فيها وقوفاً بيناً في تأكيد الريادة وأولوية الشروع في هذا الميدان تحلى أهمية بالغة وعلى جانب كبير من الضرورة .

### حدود البحث:

القاء الضوء درامياً على المنابع المسرحية ومظاهر العرض والاحتفال في مادة جلجامش بالكشف عما يلي :

- أ-درامية الشخص .
- ب-درامية الحوار .
- ج-الحبكة (العقدة) .

### هدف البحث:

اكتشاف المنابع الدرامية في الملحة العراقية القديمة ملحمة (جلجامش) .

### أسلوب البحث:

تحليل المضمون وفق المنهج الوصفي التاريفي .

### المقدمة:

يقول (طه باقر) في مقدمة لترجمته للملحة المعروفة ، (ملحة جلجامش) الخالدة .

(انه رغم كون الملحة قد دونت قبل (٤٠٠٠) اربعة الاف سنة وترجم حقبة حوادثها الى ازمان اخرى ابعد ، فانها في مجالها ومداها واغراضها والمشكلة التي عالجتها وقوة شاعريتها كل ذلك يجعلها ، ذات جاذبية انسانية خالدة في جميع الازمان والاماكنة ، لأن القضايا التي اثارتها وعالجتها لا تزال تشغل بالانسان وتفكيره وتؤثر في حياته العاطفية والفكرية<sup>(١)</sup> .

ولكن ما الذي قدمته هذه الملحة بهذا التقدير ؟ ان هذه الملحة صورت لنا .. مسألة الموت و موقف الانسان من نهايته الازلية : لماذا يموت الانسان ؟ ولماذا لا يكتب له الخلود ؟ ولمن كتب الخلود ؟ وهل يمكن الفوز به ؟ .

هذه بعض من الاسئلة التي تثيرها الملحة . ومن تفاصيلها : قصة ، وافعالاً ، واحاديثاً ، .. سنستقي مستنتجين واضعين الاصبع حيث نجد ان في ذلك الموضوع ما يوصلنا الى الهدف المرتجى من بحثنا هذا . واضعين نصب اعيننا اكتشاف المنابع الدرامية في الملحة العراقية القديمة ملحمة (جلجامش) ملتزمين بهذه الحدود في البحث . مؤشرين من ان : القاء الضوء درامياً على المنابع

المسرحية ومظاهر العرض والاحتفال في ملحمة جلجامش بالكشف عن درامية الشخصوص ، درامية الحوار درامية الحدث ... الخ.. من العناصر الدرامية هو غاية ما نراه من اهمية لهذا البحث وما ينطوي عليه من ضرورة او يؤشر من حاجة اليه . مهتمين بالمنهج التاريخي بتحليل المضامين الواردة في المصادر والمراجع التي عالجت الملحة ومستعينين بكتب البنية المسرحية لغرض تطبيق اهداف بحثنا .

#### المبحث الاول : في .. معنى الاسطورة:

اختلاف الباحثون في التوصل الى تعريف محدد متفق عليه للاسطورة وذلك للتباين الحاصل لديهم من حيث ايجاد تعريف للاسطورة او اطلاق راي بين لمفهوم ومدلول او تفسير لها او لاقسامها .

فالبعض يعرفها بأنها (الجزء القولي المصاحب للطقوس البدائية)<sup>(٢)</sup> والبعض الآخر يتوجه لها اتجاهها اخر فيفسرها بأتجاه تاريخي بحث فهي ((سجلات تاريخية غير مضبوطة لا تخلو من بعض اللمسات والمعلومات عن حقائق الماضي البشري وتسلط الاضواء على جوانب متعددة من واقع الحياة الماضية))<sup>(٣)</sup>اما الاتجاه الآخر فهو الذي يفسر الاسطورة اتجاهها الهدف منه التعبير عما يختلج النفس من حاجات ذلك انها (تعبير عن الحاجات النفسية والتطلعات التي احس بها الانسان في العصور القديمة وتعبر عن مكانن الكبت والدوافع الغريزية في الانسان)<sup>(٤)</sup> وهناك المدرسة الانثربولوجية الانكليزية ... التي تفسر الاسطورة (نفسيرا يرتبط بمصطلحات الطقوس والسحر بينما يرى اخرون ان الطقوس اسبق من الاسطورة في الظهور)<sup>(٥)</sup>.

يتضح بجلاء مما سبق تفرق واختلاف الباحثين في تعريف الاسطورة ليس بهذا فحسب بل وحتى في مفهومها ومدلولها وتفسيرها الا ان ذلك لايمنع من ان نورد هنا من ان (المعنى الادبي والاصطلاحي الذي يكاد يجمع عليه النقاد ومؤرخو الاداب الشعبية والذي تجمع عليه دوائر المعارف والمعاجم العالمية (ان الاسطورة قصة من القصص الخرافية او حكاية من الحكايات الخيالية ، خاصة تلك التي عند الشعوب في حياتها الاولى الفطرية . وتشمل الاسطورة على اشخاص ومواقف واحاديث واعمال فوق طاقة البشر كما تشتمل على فكره عامه تدور حول الظواهر الطبيعية او التاريخية)<sup>(٦)</sup>.

#### المبحث الثاني : نظرات في ملحمة جلجامش:

ان الحديث -بحثا- عن ملامح درامية او مظاهر مسرحية يتضمنها السفر الخالد -ملحمة جلجامش -كنموذج اساس غني الدلالات لاداب وادي الرافدين الفنية . لابد والحال كذلك من مدخل نتعرف من خلاله على خصائص هذا الادب وما أتصف به -الملحمة -وتتميز من ذلك :

بدء (١) يتجلّى النتاج الأدبي لحضارة وادي الرافدين والذي يمتلك خاصية كون انسانه هو المحاول الأول في التعبير بأسلوب الخيال والفن مما يدور من حوله وينعكس في ذاته من حركة على مستوى العالم والانسان . بصفات تسمو به ذرى الأدب العالمية وما يقترن بذلك من أساسيات في الصفات التي تتضمنها هذه الأدب سواء في أساليب وطرق التعبير او ما ينطوي عليه الأدب العالمي من خصائص . اضافة الى - توفر ميزة النسج فيه - من ناحية الموضوع والمحسوبي ام من ناحية الأخيله والصور الفنية . كونه أي - الأدب العراقي القديم - الوحيد الذي لا يضارعه ادب في معافاته عن كل ما يمت للتحوير والتبدل من صلة وذلك ما عانته الأدب القديمة الأخرى على ايدي - النساخ والجامعين والشراح - .

اما الميزة الابرز فيمكن ملاحظتها في كثرة التكرار والاعادة حيث ان ادب العراق القديم وفي قصة الخلقة البابلية بالذات كغيرها من الأدب العالمية القديمة ... تتميز بذلك . ومثالنا على ذلك ما جاء في ملحمة جلجامش :

( جاء ) الصياد الى ابيه وفتح فاه وقال له :

(( يا أبي : رأيت رجلا عجيبا قد انحدر من التلال ))

انه اقوى من في البلاد ، ذو بأس شديد

وهو في شده عزمه وقوته مثل عزم (( آنو )) انه يجب البراري والتلال

..... الخ

ففتح ابوه فاه وخطب الصياد ابنه قائلا :

(( يابني ! يعيش في " اوروك " جلجامش

الذي لا يمثل له في البأس والقوة

وهو في شده بأسه مثل عزم " آنو "

فاذهب الى " اوروك " وول وجهك شطرها

وانبئ جلجامش عن بأس هذا الرجل

..... الخ

وقصد الصياد جلجامش

أخذ السير في الطريق واستقر به المقام في " اوروك "

مثل امام جلجامش وخطبته قائلا :-

(( هناك رجل عجيب انحدر من التلال ))

انه اقوى من في البلاد ذو بأس شديد

وهو في شدة بأسه وقوته مثل عزم (( آنو ))

..... الخ (٢)

وفي اليوم السادس .. تستمر شوارع المدينة بالحداد يتقدم ذلك عربة الاله مردوخ الخاصة به الخالية منه .. وفي اثناء ذلك الحزن والنواح يمثل الجمهور حربا فيما بينهم .

وكانت تقام مشاهد ((سر الام مردوخ)) بصورة درامية يمثلاها الاشخاص احياء وقد جاءت تلك النصوص تحت عنوان (موت وقيامة بعل-مردوخ) وهناك بعض التعليقات على المشاهد الایمانية التي تكاد تكون رمزية وهي تشرح ذهاب الاشخاص وايابهم والحركات التي يقومون بها .<sup>(٩)</sup>

يتبيّن لنا مما سلف ان ما كان يتم استند نصبا تمثيليا متكاملا من حيث الموضوع والاداء والاخراج . اضافة الى ان تمثيل دراما دينية محزنة تدور حول وفاة الاله مردوخ وصعوده الى السماء حسب اعتقادهم ويقوم الكهنة بعد ذلك بلعدد مشاهد تمثيلية حالة الفوضى التي تحل بالبلاد نتيجة لفقدان الاله مردوخ .<sup>(١٠)</sup>

وهكذا تجري الايام وبتوالر متصل وتتنوع جديد في الحدث والشخص والغرض حتى اليوم التاسع الذي يتم الاحتفال فيه بانتصار الاله على الموت حيث يسير موكب تماثيلي للاله الفخم من شارع الموكب الى معبد رأس السنة . وكان الملك هو المسؤول عن ادارة سير الموكب ويمثل ذلك اشتراك المجتمع البشري مثلا برأسه . بعدها ينتهي الاحتفال في يومه الثاني عشر بعودة الاله كل الى موضعه ومعبده الخاص في المدينة البابلية بعد ان يكون اليوم الحادي عشر قد شهد تقدير المصائر والاقدار البشرية للسنة الجديدة وللمرة الثانية من جانب الاله .<sup>(١١)</sup>

---

وبعد...فإن الحال يقتضي من القول : إن بلادا قد شهدت من الرقي ما بلغته بابل -حتى صارت تبني قاعات ضخمة وكبيرة للعزف والامسيات الموسيقية . وهي خاصة بذلك ..

لا يوجد فيها مظاهر مسرحية او ملامح درامية في تاريخ العراق القديم . فـ(..بالاضافة الى اهمية المؤلفات-مؤلفات الادباء والكتاب السومريين والبابليين- من وجهات النظر الادبية والدينية والتاريخية فإن بعضها يعتبر بحق من اقدم المحاولات المدونة لبحث ومناقشة مسائل فلسفية اساسية كالحياة والموت خلق الكون والانسان ، الخير والشر والثواب والعقاب).<sup>(١٢)</sup>

اذن كان هناك صراع .. وصراع ارادات ان شيئاً الدقة ، بين ما قدر على الانسان مجبراً لاميراً وبين احساسه المؤلم بظاهرة الموت المتكررة المعتادة والتي تشكل رغم كونها من البديهيات لدى العقل الراจح وكل ذي بصيرة وتفكير منطقي .. الا انها مازالت لغزاً محيراً لعاطفته واحاسيسه ورغباته وغرائزه الحياتية ، وهي موضع حيرة اليمة في قراره كل نفس بشرية ، وتزداد عمماً وألماً كلما شارف الانسان على ابواب الشيخوخة .

وهنا لابد من ان نشير الى ان الحاجة/الى التعبير ترجمة لما يختارج في النفس ويدور في الفكر وترى الروح ويطمح القلب كانت السبب في نشأة الشعر التراجيدي والمجادلات/نقائية والحال هنا كحال النشأة للكوميديا ..

سعى الانسان وفرضت عليه الحاجة ان يعبر املا في ترجمة لما كان عليه انسانا القديم في عراقتنا من حياة فكرية دينية ، ومما هو معروف فنشأة التراجيديا كانت من الاغاني والانشيد الدينية والتي تتعلق بالالهة واعيادها اما الكوميديا فمن الاغاني الجنسية التي تتشد في الاعياد .

ولعله من المفيد ان نفهم التراجيديا او الشعر التراجيدي على انها ((-) محاكاة لفعل مهم-كامل-له حيز مناسب بلغة بها متعة-وبطريق الفعل لابطريق السرد بهدف اثارة الشفقة والفرع لكي تصل بهذين الشعورين الى درجة النقاوة والصحة)(<sup>١٣</sup>).

ومن مقومات التراجيديا-وجود القصة . اذ ((لابد من وجود القصة . لان محاكاة الحدث لاتكون الا بالقصة..والذي يعنيه بالقصة هو ترابط الحوادث معا بحيث تكون بناء محكما))(<sup>١٤</sup>).

((...) فالتراجيديا محاكاة لا للأشخاص بل للفعال . للسعادة او الشقاء لان السعادة تكون في الفعل..والخير المطلق نفسه وهو الهدف من الحياة..هو فعل من نوع معين..لامجرد صفة يتصرف بها الفاعل..)).(<sup>١٥</sup>).

اذن فهدف التراجيديا الاساس والرئيس هو الحدث او القصة ومنهما تكتسب التراجيديا ومن خلال اجزاء في القصة الاثر الفعال والقوية.. تلك الاجزاء هي الاستكشاف والثورة ((أي التعرف والتطور الى العكس))(<sup>١٦</sup>). فـ القصة اذن هي الجزء الرئيسي في التراجيديا-روح التراجيديا في الواقع-وبلها في الاهمية الطبعاع (الشخصيات)-اذ ان التراجيديا محاكاة لحدث وبالتالي او من خلال محاكاة الحدث لابد لها من محاكاة فاعلي الحدث..

...وتأتي في محل الثالث العواطف...

...وفي محل الرابع يأتي النظم-وهو التعبير عن العواطف بالكلمة..(<sup>١٧</sup>)

وفي عودة الى ملحمنا نتبث ملامحها الدرامية متجالية من خلال الامثلة المجسدة لما نريد مما نسوقه من ادلة قاطعين الشك والظن بساطع الحقيقة الملموسة ..فكمما هو معلوم ((ففي الدراما ..للحديث خيرا مناسبا اذا كان يسمح بالتغيير في المصائر من السعادة الى الشقاء او العكس...)).(<sup>١٨</sup>)

فأين نلتمس ضالتنا المنشودة من الملحة ؟ ...

حتى جرت دموعه على وجنتيه  
 وكلم ((اور شنابي)) الملاح قائلاً :  
 ومن اجل من استنزفت دم لبى (قلبي)  
 لم احقق لنفسي مغنمها  
 اجل ! لقد حفقت المغم الى ((اسد التراب))  
 أفيعد عشرين ساعة مضاعفة  
 يأتي هذا المخلوق فيخطف النبات مني ؟  
 وقد سبق لي اني فتحت منافذ الماء  
 وجدت ان هذا نذير لي ان أتخلى (عن مطلي)  
 واترك السفينة في الساحل))<sup>(٣٣)</sup>  
 وبعدها يعود جلجامش الى بلاده الى ((اوروك)) وقد تبدلت حاله آمرا الملاح (اور-  
 شنابي) التأكد من سور المدينة-اوروك-ذات الاسوار للتأكد من سلامه البناء ثم  
 ينصرف جلجامش الى عمل الخير لبناء جلدته ويحاول تخليد اسمه بعمل المبرأة  
 التي ينفع منها الناس .

\* \* \*

في حديث لارسطو عن الشخصيات والقصة والسبب في تفضية القصة  
 على الشخصيات يقول من ان :

((العبرة ليست بما يتصف به الانسان من اخلاق بل بما يفعل))<sup>(٣٤)</sup>.

وهكذا ينقلب جلجامش بعد سفره الطويل المضني وبطولاته الخطيرة مع  
 صاحبه وخله الوفي (انكيدو)-من انتصاره على خمبابا والبطش به والفتاك بالثور  
 السماوي وسفره الى جده ذلك السفر الذي كان العامل الاساس في انقلابه من  
 التباكي بجبروته الى فعل الخير لناس مدينة الاسوار ((اوروك)) ذاك الفعل هو  
 السبب في الخلود الحقيقي..خلود الانسان .

#### المبحث الرابع..في خصائص الملهمة الاساس:

بعد ان تم لنا استعراض السفر الملحمي البارز..الإنجاز الادبي الرافديني  
 القديم متصفحين حلقة حلقة ، واطلعنا عن كثب على اجراءات ومراسيم الاحفالات  
 بعيد راس السنة مستعرضين ما نقدم بشيء من التفصيل ...

نرى ان البحث قد ازف لتأكيد جملة من الخصائص انطوت عليها  
 (الملهمة) التي ترقى في انتمائها الدلالي والوظيفي الى تلك الخصائص التي ادركها  
 (ارسطو) وهو ينظر للدراما في كتابه (فن الشعر) ..

فهي الملهمة-من حيث كونها قصصا في اطار موضوع واحد ليس ذلك ما  
 يصعب التدليل عليه فهناك قصة (غرام وغضب عشتار من جلجامش...وآخرى

(هلع جلجامش من الفناء)..وهناك (مقابلته لصاحبة الحانة)..وغيرها (قصة وصوله الى-أتو-نابشت) وغيرها وغيرها..تمتاك تكاماً في عناصرها الدرامية : فالشخصيات واضحة المعالم متطرفة البناء متقابلة المصير ، فها هو جلجامش مثلًا كان (..حائزًا تلعب به رغبات الإلهوية ومصير الإنسان ومخاوفه وهي التي طبعت الملhma بطبعها التشاوري)<sup>(٣٤)</sup>

وفي هذا ايضاً ((إن جلجامش كان يريد الخلود والبقاء حيًا وإن لainam نومة لا يقظة من بعدها ولا يرى نور الشمس بعينيه . فقوة القدر في الملhma قوية لاتغلب ، قدرت على المرء منذ أن يولد ويقطع حبل سرته (دليل قطع علاقته مع العالم الذي أتى منه) حيث ورد في الملhma: هذه هي الإرادة التي حنتها الآرباب وقدرتها عليه منذ ان قطع حبل سرته))<sup>(٣٥)</sup>.

اما الحوار : فيه اليسيك والتراكيب اللغوية ما يسرّ الدارس (واسلوبها الواقعي المباشر المعتمد على صفاء المعنى وقوته بدلاً من جمعة الألفاظ وسفطة التعبير يتساوق مع طبيعة الأشياء في الحقيقة ، فالفن العراقي معروف بأنه قد كان منذ القدم رسماً ونحتاً - فن الكتلة والصلادة والاعتداد)<sup>(٣٦)</sup>.

اما عن فكرتها الأساسية .. فمن ميزات هذه الملhma ان فكرتها الأساسية واضحة المعالم جليّة القصد .. وهي .. البرهان بأسلوب مؤثر على حتمية الموت على البشر حتى بالنسبة الى البطل مثل جلجامش الذي ثلاثة من مادة الالهة الخالدة وثلاثة الباقي من مادة البشر الفانية ، لأن الالهة ، كما جاء في الملhma ، قد استأثرت بالحياة وقدرت ان الموت من نصيب البشرية .. انها تمثل على هيئة صراع بين ارادة الانسان بتشبثها بالحياة وبين تلك الحقيقة البديهية بالنسبة للعقل الباطن .

#### المبحث الخامس ..نظرة اخيرة اجمالية في خصائص الملhma العراقية: أولاً- فكرة ملhma جلجامش :

يتبيّن لنا بوضوح تمام من خلال كل ما تقدم وقبلها قراءة متخصصة للملhma من ان فكرتها الأساسية هي : ((البرهان بأسلوب مؤثر على حتمية الموت على البشر حتى بالنسبة لبطل مثل جلجامش ))  
ثانياً- القصة :

(فالحدث او القصة هي هدف التراجيديا..وفي كل شيء للهدف الاهمية الرئيسية)<sup>(٣٧)</sup> ان العامل الدافع لتطور الحدث ونموه المضطرب في ملhma كاكامش يعود لما تمتاز به الملhma من وضوح في القصة التي تتبع بتطور منطقة يعتمد الكشف الدائم والمعرفة الجديدة للحقائق..متى تبدأ..  
الفصل الاول- جلجامش وانكيدو -

تطابقها حتى يمكن ان نسمى أي عمل ادبى : درامي او مسرحي ولكن الا يكون من الخطأ الفاضح محاكمة الادب القديمة بمقاييس الحاضر غافلين بقصد العمق السقيق من التاريخ حين ولدت وعاشت وتطورت هذه الادب وهي التي تحدث كل ذلك لتخلد الى يومنا هذا وحتى الاتي البعيد من الايام . نعم انها ضرورة لا يمكن التغاضي او تجاوزها بأي حال من الايام - تلك هي المرحلة التاريخية وخصوصية المخاض الذي طرح من حركته الوليد . ونحن - وذلك بين - ان ابتعدنا عن ذلك تكون بالطريقة والنتيجة قد جانينا الحقيقة واحتئنا الهدف .

اذ لما كان الرقص اعتبر مظهرا قريبا من النشاط المسرحي وهذا ما يؤكده ((شلدون تشيني)) بالقول :

((...لكنه اذا كان يرقص معبرا برقصه عن انتصاره في المعركة ، مبنيا لنا كيف تلخص حتى رأى عدوه ، ثم كيف اصطدم به وحاربه يدا بيد ، وكيف كان يتقاداه ، ثم كيف قتله وفصل رأسه عن جسمه ، كان قصه ذلك شديد القريب من المسرحية الصحيحة))<sup>(١)</sup> .

فماذا نقول اذن عن سفر جلجامش العظيم . غير انها ليست الا عمل مسرحي .. كتب في القديم .. في العمق السقيق من التاريخ .. لبشر العراق القديم وبمواصفات قدراتهم على ما وصلوا اليه من تطور عام في حياتهم وفي الفن على وجه الخصوص . وهي في حينه او لو نظرنا الى هذا النتاج من زاوية ذلك العصر لاعتبرت هذه الملحة فتحا اديبا خلاقا ... .

وهنا يطرح السؤال نفسه .. ترى لو لم يوجد لليونان اديبا مسرحييا ..ليس من المعقول ان نعتقد من انهم كانوا سيطيلون الوقوف عند ملحمة جلجامش ليس تتطروا منها المقاييس والضوابط والاحكام مكررين الاشارة الى ما عاناه ادبنا العراقي القديم بقصد او بدونه من اغفال ان لم نقل الطمس كما كان الحال مع ادب الشرق عموما قياسا الى ما كتب عن غيرها من الادب .

هذا جانب .. وان لم يكن الامر كذلك .. هل من بحث بتأثير حضارة الرافدين في نشوء وتطور او فلنقل تبلور المقاييس التي اتى بها ارسطو .. هل من يذكر ذلك .. وهذا هو ((جورج كونتيو)) يثبت ذلك - أي وجود علاقات وصلات بين شعوب المنطقة عبر الافق التجاري الذي ادى الى التمازج او التفاعل الحضاري ويمكننا ان نستنتج ذلك مما جاء في كتاب جورج كونتيو عن ((الحياة اليومية في بلاد بابل واشور)) اذ يقول : ((لقد كانت الانحاء المختلفة من الشرق القديم في تماس احدهما مع الآخر تماما مثلما هي عليه اليوم ، و اذا كانت الرحلة اقل سرعة كانت المخاطر اكبر قليلا))<sup>(٢١)</sup> .. ايضا .. ((وكان السبب الذي يدفع بالاشوريين الى السيطرة على بلاد الاناضول يبرز بكل وضوح في اتساع الاعمال التجارية التي كان السادة (بوشكين) وشركاؤه يمارسونها خلال بضعة قرون متأخرة))<sup>(٢٢)</sup> ..

ومثال اخر لنفس الكاتب حيث يقول في كتابه عن تحقق الاتصال لوحدة الحاجة وطرق المواصلات بيزنطية كانت ام فرعونية ام فارسية ام بابلية .. ((ان القوافل التي كانت تتالف اول الامر من الحمير واخيرا من الابل كانت تتحرك بسرعة قبل ثلاثة الاف سنة مثلما هي عليه في الوقت الحاضر ، وتمضي في سيرها ومن دون امان نادر((<sup>(٢٢)</sup>)) اضافة الى ذلك فهناك من يبحث او بحث في اثر الحروب الصليبية في الشرق على المسرح في الغرب .

#### الهوامش:

١. ملحمة جلجامش (المقدمة) ترجمة طه باقر ، ص ٢٠-٢١ .
٢. البطل في الادب والاساطير ، شكري عياد ، ص ٨٥ .
٣. الاساطير وعلم الاجناس ، قيس التوري ، ص ٦ .
٤. الاساطير وعلم الاجناس ، ص ٢٧ .
٥. الاسطورة ، مجدي محمد شمس الدين ابراهيم ، ص ٦٧ .
٦. المصدر نفسه ، ص ٦٧ .
٧. ملحمة جلجامش/المصدر السابق ، ص ٥٨-٦٠ .
٨. الميثولوجية الاشورية والبابلية ، سعدي يوسف ، ص ٦٨ .
٩. تقبيس من محاضرات مادة المسرح العربي ، اسعد عبد الرزاق ، ١٩٩٧ .
١٠. تقبيس من محاضرات مادة المسرح العربي ، اسعد عبد الرزاق ، ١٩٩٧ .
١١. تقبيس من محاضرات مادة المسرح العربي ، اسعد عبد الرزاق ، ١٩٩٧ .
١٢. من ادب الهزل والفكاهة عند السومريين والبابليين ، ص ٨٧ .
١٣. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٤. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٥. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٦. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٧. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٨. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، رشاد رشدي ، ص ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣ .
١٩. ملحمة جلجامش المصدر السابق ، ص ١١٠ .
٢٠. المصدر نفسه ، ص ٥٦ .
٢١. المصدر نفسه ، ص ٧٣ .
٢٢. المصدر نفسه ، ص ١٥١ .
٢٣. نظرية الدراما ، المصدر السابق ، ص ٢٢ .
٢٤. جلجامش ، ترجمة وتقديم ، سامي سعيد الاحمد ، ص ٧٢ .
٢٥. المصدر نفسه ، ص ٧٣-٧٤ .
٢٦. ملحمة قلقش (هو الذي راي) ترجمة وتقديم عبدالحق فاضل ، ص ٢٧ .
٢٧. ملحمة قلقش ، المصدر نفسه ، ص ١١ .
٢٨. ملحمة جلجامش ، المصدر السابق ، ص ٧٣ .
٢٩. نظرية الدراما من ارسسطو الى الان ، المصدر السابق ، ص ٣٠ .

٣. تاريخ المسرح في ثلاثة الاف سنة ، شلدون تشيني ، ص ١٣ .  
 ٣١. الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور ، جورج كونينو ، ص ٣٧ .  
 ٣٢. المصدر نفسه ، ص ٣٧ .  
 ٣٣. المصدر نفسه ، ص ٣٨ .

المصادر:

١. ملحمة جلماش (المقدمة) ترجمة طه باقر ، منشورات وزارة الاعلام-سلسلة الكتب الحديثة/٧٨ ، (الجمهورية العراقية : ١٩٧٥ ، ص ٢٠-٢١) .
٢. شكري عياد ، البطل في الأدب والأساطير ، ص ١ ، دار المعرفة (القاهرة : فبراير ١٩٥٩ ص ٨٥) .
٣. قيس النوري ، الأساطير وعلم الأجناس ، جامعة الموصل العراق : ١٩٨١ ص ٦ .
٤. مجدي محمد شمس الدين ابراهيم الاسطورة (جامعة عين شمس ، القاهرة مجلة افاق عربية/العدد ٩ بغداد ايلول ١٩٨٧ ، ص ٦٧) .
٥. الميثولوجيا الآشورية والبابلية ، ترجمة سعدي يوسف ، مجلة الأقلام ، العدد ٤ السنة الثامنة بغداد : ١٩٧٢ ، ص ٦٨ .
٦. مقتبس من محاضرات مادة المسرح العربي للاستاذ اسعد عبد الرزاق ، كلية الفنون الجميلة-قسم الفنون المسرحية ، ١٩٩٧ .
- ٧-فاضل عبد الواحد علي ، من ادب الهزل والفكاهة عند السومريين والبابليين ، مجلة سومر المجلد السادس والعشرون ، وزارة الاعلام بغداد : ١٩٧٠ ص ٨٧ .
٨. رشاد رشدي ، نظرية الدراما من ارسطو الى الان مكتبة الانجلو المصرية القاهرة : ١٩٦٨ ، ص ٩ .
٩. كلامش ، ترجمة وتقديم سامي سعيد الاحمد ، منشورات وزارة الثقافة والاعلام-دار الشؤون الثقافية العامة (بغداد : ١٩٩٠ ، ص ٧٢) .
١٠. ملحمة قلميش (هو الذي رأى كل شيء) ترجمة وتقديم عبد الحق فاضل ، اصدارات دار النجاح ، (بيروت) ، ص ٢٧ .
١١. شلدون تشيني ، تاريخ المسرح في ثلاثة الاف سنة ، ترجمة مراجعة على فهمي اصدار وزارة الثقافة والارشاد القومي ، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر ، ص ١٣ .
١٢. جورج كونينو ، الحياة اليومية في بلاد بابل وآشور ، ترجمة وتعليق سليم طه التكريتي ، برهان عبد التكريتي منشورات وزارة الثقافة والاعلام دار الرشيد للنشر-١٩٧٩/ص ٣٧ .